



## Refrigerator

User Manual

## Frigider

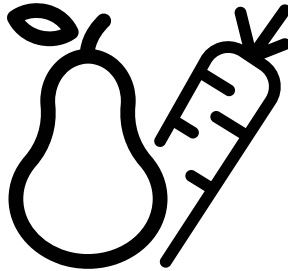
Manual de instrucțiuni

## الثلاجة

دليل المستخدم

## Refrigerador

Manual del usuario



RCNE720E30DP-RCNE720E30VDPX  
RCNE720E20DW-RCNE720E30VDE



**EN/RO/AR/ES**

58 0400 0000/AI-EN-RO-AR-ES

## Please read this manual before using the product!

Dear Valued Customer,





We wish you to get the best results from your product that has been manufactured meticulously at modern plants and tested with detailed quality control checks.

For this reason, we recommend that you read this user manual thoroughly before starting the product. If you hand over the product to someone else, please remember to give the user manual as well.

### This manual will help you use your appliance in a fast and safe way.

- Please read this user manual carefully before installing and using the product.
- Always follow the applicable safety instructions.
- Keep the user manual in an easily accessible place for further use.
- Please read all the other documents provided with the product.

Please keep in mind that this manual may apply to several product models. This manual expressly indicates the differences between various models.





	Important information and useful hints.
	Risk of injury and property damage.
	Risk of electric shock.
	Packaging materials of this product has been manufactured from recyclable materials in accordance with the National Environment Regulations.

<b>1 Important Instructions Regarding Safety and Environment</b>	<b>4</b>	<b>5 Operating the product</b>	<b>12</b>
1.1. General Safety	4	5.1. Indicator panel	12
1.1.1 Hydrocarbon (HC) Warning	6	5.2. Indicator panel	13
1.1.2 For Products with a Water Dispenser/Ice Machine	6	5.3. Ice machine	16
1.2. Intended Use	7	5.4. Icematic	16
1.3. Children's Safety	7	5.5. Ice tray	16
1.4. Compliance with the WEEE Directive and Disposing the Waste Product	7	5.6. Blue light	17
1.5. Compliance with the RoHS Directive	7	5.7. Deodoriser Module (FreshGuard)	17
1.6. Packaging Information	7	5.8. Chiller compartment	18
<b>2 Your Refrigerator</b>	<b>8</b>	5.9. Crisper	18
<b>3 Installation</b>	<b>9</b>	5.10. Using the water dispenser	19
3.1. Appropriate location for installation	9	5.11. Filling the water dispenser's tank	19
3.2. Installing the plastic wedges	9	5.12. Cleaning the water tank	19
3.3. Adjusting the feet	9	5.13. Drip tray	20
3.4. Electrical connection	10	5.14. Humidity-controlled crisper (Ever Fresh)	21
<b>4 Preparation</b>	<b>11</b>	5.15. Freezing fresh food	21
4.1. Things to be done for energy saving	11	5.16. Recommendations for preserving the frozen food	22
4.2. Initial use	11	5.17. Deep-freeze information	22
		5.18. Placing the food	22
		5.19. Door open warning	22
		5.20. Illumination lamp	22
		<b>6 Care and Cleaning</b>	<b>23</b>
		6.1. Avoiding Bad Odours	23
		6.2. Protection of plastic surfaces	23
		6.3. Cleaning the Inner Surface	23
		6.4. Stainless Steel Outer Surfaces	23
		6.5. Cleaning Products with Glass Doors	24
		<b>7 Troubleshooting</b>	<b>25</b>

# 1 Important Instructions Regarding Safety and Environment

This chapter contains safety information that will help you avoid the risk personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall render any product warranty void.

## Intended use

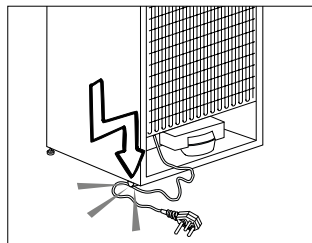
	<b>WARNING:</b> Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
	<b>WARNING:</b> Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
	<b>WARNING:</b> Do not damage the refrigerant circuit.
	<b>WARNING:</b> Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

## 1.1. General Safety

- This product is not suitable to be used, approached or entered in by children, or persons with physical, sensory or mental disabilities, or by persons who lack experience and information. Children should not play with the product. Cleaning and care should not be performed by children unless they are supervised by an adult. Failure to comply with the instructions and uncontrolled use may result in dangerous situations!
- Unplug the product if you encounter a failure during use.
- If the product malfunctions, it must not be operated until repaired by the authorised service provider. Risk of electric shock!
- Plug the product into a grounded socket protected by a fuse that corresponds to the value on its nameplate. Have a qualified electrician ground the product. Our company cannot be held responsible for damages resulting from the failure to use the product with a grounded socket pursuant to local regulations.
- Unplug the product when not in use.
- Never wash the product by spreading or pouring water onto it! Risk of electric shock!
- Never touch the plug with wet hands!
- Never unplug the product by pulling the cable. Always pull the plug by holding the socket.



## Instructions for safety and environment

- Do not plug the refrigerator if the wall socket is loose.
- Never connect your refrigerator to energy saving devices. Such systems are harmful to your product.
- Unplug the product during installation, care, cleaning and repairing procedures.
- Always have the **Authorised Service Provider** install the product and establish its electrical connections. The manufacturer cannot be held responsible for damages caused by procedures performed by unauthorised persons.
- Do not eat cone ice cream or ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! This may cause frostbite in your mouth!
- Do not touch frozen food with wet hands! They may stick to your hand!
- Do not put bottled or canned liquid beverages in the freezer compartment. They may burst!
- Never use steam or steam cleaners to clean or defrost the refrigerator. Steam gets into contact with the live parts in your refrigerator, causing short circuit or electric shock!
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.
- Never use the parts in your refrigerator such as the door and drawer as a means of support or step. This may cause the product to tip over or damage the parts of it.
- Do not damage the parts where the refrigerant is circulating with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes in your refrigerator with any object.
- Place the beverage with higher proofs tightly closed and vertically.
- Do not use gaseous sprays near the product since there is the risk of fire or explosion!
- Flammable items or products that contain flammable gases (e.g. spray) as well as explosive materials should never be kept in the appliance.
- Do not place vessels filled with liquid onto the product. Splashing water on an electrical part may cause electric shock or the risk of fire.
- Do not store items that need precise temperature adjustment (such as vaccines, heat-sensitive medication, science materials etc.) in the refrigerator.
- If you are not going to use the product for a long time, unplug it and remove the food in it.
- If there is a blue light on the refrigerator, do not look at this light with optical tools.
- Exposing the product to rain, snow, sun or wind is dangerous in terms of electrical safety.
- In products with mechanical control (thermostat), wait for 5 minutes to plug in the product again after unplugging.
- Do not overload the refrigerator. Objects in the refrigerator may fall down when the door is opened,

# Instructions for safety and environment

causing injury or damage. Similar problems may arise if any object is placed onto the product.

- If the product has a door handle, do not pull the handle when re-locating the product. The handle might be loose.
- Be careful not to jam your hand or any other body part in the moving parts of the refrigerator.
- Do not put your hand or any other foreign materials into the ice machine while it is operating.

## 1.1.1 Hydrocarbon (HC) Warning

- If your product's cooling system contains R600a:

This gas is flammable. Therefore, pay attention not to damage the cooling system or the piping during use and transportation. If damaged, keep the product away from potential fire sources that may cause it to catch fire and ventilate the room where the product is placed.



## WARNING:

Never throw the product into fire for disposal.

## 1.1.2 For Products with a Water Dispenser/Ice Machine

- Pressure for cold water inlet shall be maximum 90 psi (620 kPa). If your water pressure exceeds 80 psi (550 kPa), use a pressure limiting valve in your mains system. If you do not know how to check your water pressure, ask for the help of a professional plumber.
- If there is a risk of water impact in your installation, always use a water impact protection equipment in that installation. Please consult professional plumbers if you are not sure if there is water impact in your installation.
- Do not make installation on the hot water inlet.
- Take the necessary measures against the freezing risk of the hoses. The water temperature operating range must be 0.6°C (33°F) minimum and 38°C (100°F) maximum.



If the product is damaged and if you see gas leak, please keep away from the gas. It may cause frostbite when it gets into contact with the skin. (including R134)



Ignore this warning if the cooling system of your product contains R134a.



Type of gas used in the product is stated on the type plate which is on the left wall inside the refrigerator.

# Instructions for safety and environment



## WARNING:

Never connect the product to a cold water mains with a pressure of 550 kPa (80 psi) or above.

## 1.2. Intended Use

- This product has been designed for domestic use. It is not suitable for commercial use and it must not be used out of its intended use.
- It must be used only for storing food.
- The manufacturer will not take any responsibility for damages resulting from improper use or transport.
- Original spare parts will be available for 10 years after the purchase date of the product.

## 1.3. Children's Safety

- If there is a lock on the door of the product, the key should be kept out of the reach of children.
- Do not let children play with the product.

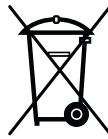


## DANGER:

Before disposing your old refrigerator or freezer:

- Children may get locked inside.
- Remove the doors.
- Leave the shelves to prevent children from getting inside the product easily.

## 1.4. Compliance with the WEEE Directive and Disposing the Waste Product:



This product conforms to the EU WEEE Directive (2012/19 EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This product has been manufactured from high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste or other waste at the end of its service life. Take it to a collection centre for recycling electrical and electronic equipment. Please consult local authorities to learn about the locations of such collection centres.

## 1.5. Compliance with the RoHS Directive:

The unit you have purchased conforms to the EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful or prohibited materials specified in the Directive.

## 1.6. Packaging Information

- Packaging materials of the product have been manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose the packaging materials with normal domestic waste or other types of waste. Take these materials to a recycling point designated by local authorities.



## DANGER:

### Risk of Fire or Explosion:

- This product uses flammable refrigerant.
- Do not use mechanical devices to defrost the refrigerator.
- Do not use chemicals for cleaning.
- Do not pierce the refrigerant pipe.
- If the refrigerant pipe is pierced, it must be repaired only by licensed service personnel.
- Please consult the repair/user manual before cleaning the product. All safety instructions must be followed.
- Dispose the product according to federal or local regulations.

## 2 Your Refrigerator



1. Door shelves of fridge compartment
2. Freezer compartment drawers
3. Icematic
4. Water tank
5. Crisper
6. Crisper cover
7. Chiller compartment
8. Glass shelves of fridge compartment

9. Odour filter (voiled)
  10. Inside display
  11. Glass shelves of fridge compartment
  12. Freezer compartment
- \*Optional**

**It may not apply to all models**



**\*Optional:** Figures in this user manual are given as an example and may not match the product exactly. If the relevant parts are not available in the product you purchased, the figure applies to other models.



### 3.1. Appropriate location for installation

Contact an Authorized Service for the installation of the product. In order to prepare the product for use, refer the information in the user manual and ensure that electrical installation and water installation are appropriate. If not, call a qualified electrician and technician to have any necessary arrangements carried out.



**WARNING:** Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.



**WARNING:** Product must not be plugged in during installation. Otherwise, there is the risk of death or serious injury!

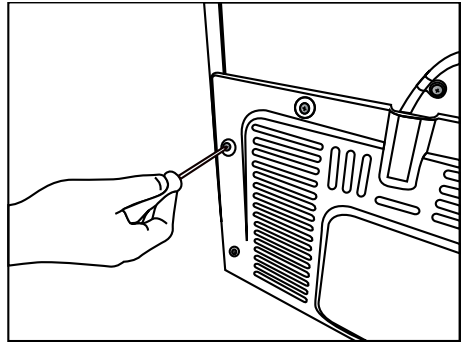


**WARNING:** : If the door clearance of the room where the product will be placed is so tight to prevent passing of the product, contact the authorised service provider.

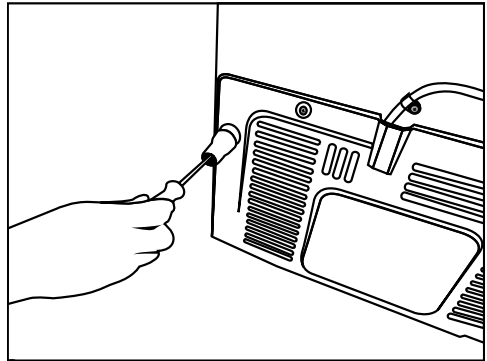
- Place the product on a level floor surface to prevent jolts.
- If you are going to use the product in a cabin/furniture, there must be a clearance of at least 2 cm between the side walls and the cabin/furniture.
- Install the product at least 30 cm away from heat sources such as hobs, heater cores and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens.
- Product must not be subjected to direct sun light and kept in humid places.
- Appropriate air ventilation must be provided around your product in order to achieve an efficient operation. If the product is to be placed in a recess in the wall, pay attention to leave at least 5 cm distance with the ceiling and the side walls.
- In environments where the room temperature drops below 10°C, the refrigerator will continue to run to preserve the food in the freezer. However, fresh food in the fridge compartment might freeze due to the cold environment.

### 3.2. Installing the plastic wedges

Plastic wedges supplied with the product are used to create the distance for the air circulation between the product and the rear wall.



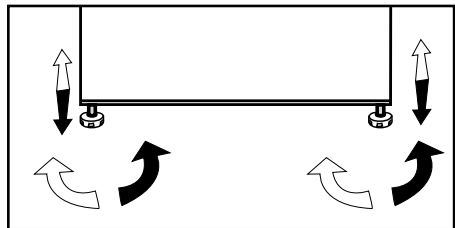
1. To install the wedges, remove the screws on the product and use the screws supplied together with the wedges.



2. Insert the 2 plastic wedges onto the rear ventilation cover as illustrated in the figure.




### 3.3. Adjusting the feet


If the product stands unbalanced after installation, adjust the feet on the front by rotating them to the right or left.



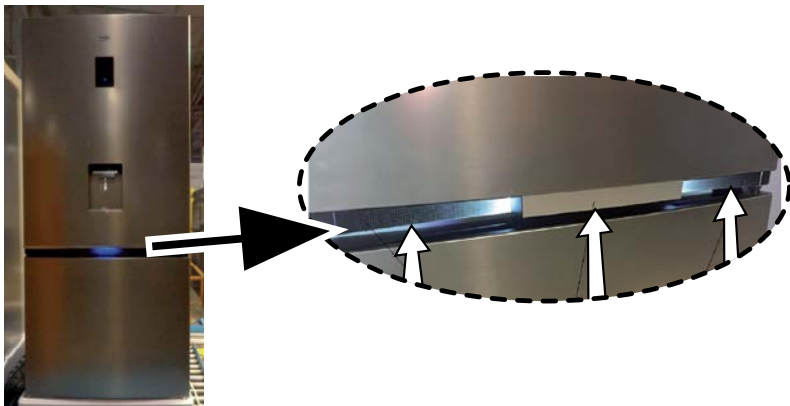
## Installation

### 3.4. Electrical connection

	<b>WARNING:</b> Do not make connections via extension cables or multi-plugs.
	<b>WARNING:</b> Damaged power cable must be replaced by the Authorized Service Agent.
	If two coolers are to be installed side by side, there should be at least 4 cm distance between them.

	<b>Hot surface warning!</b> Your product is equipped with coolant pipes to improve the cooling system for the side walls. The hot fluid might flow through these surfaces, causing heat on the side walls. This is normal and does not require service maintenance. Be careful when touching these areas.
-----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding and electrical connection in accordance with the national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- Do not extension cords or cordless multiple outlets between your product and the wall outlet.



	<b>WARNING:</b> "The protective films on the vertical handle" will be removed.
-------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------

### 4.1. Things to be done for energy saving



Connecting the product to electric energy saving systems is risky as it may cause damage on the product.

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload the refrigerator, cooling capacity will fall when the air circulation inside is hindered.
- To be able store maximum food in the freezer compartment of your refrigerator, the upper flap and drawer must be removed and placed on top of glass shelves. Power consumption stated for your refrigerator has been determined after removing the icebox, ice tray and flap and the middle drawer as to allow maximum loading. Using the upper flap and lower drawer while loading is highly recommended.
- Depending on the features of your product, thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.
- Since hot and humid air will not directly penetrate into your product when the doors are not opened, your product will optimize itself in conditions sufficient to protect your food. Functions and components such as compressor, fan, heater, defrost, lighting, display and so on will operate according to the needs to consume minimum energy under these circumstances.
- Airflow should not be blocked by placing foods in front of the freezer compartment fan. Foods should be loaded by leaving minimum 5 cm space in front of the protective fan grid.
- The temperature sensor in the freezer compartment must not directly contact food packages. In case of contact with the sensor, the power consumption of the product may increase.



Inside of your product must be cleaned.



If two coolers are to be installed side by side, there should be at least 4 cm distance between them.

### 4.2. Initial use

Before starting to use your refrigerator, ensure that all preparations are made in accordance with the instructions in sections "Instructions for safety and environment" and "Installation".

Run the product without putting any food for 6 hours and do not open its door unless certainly required.



You will hear a noise when the compressor starts up. The liquids and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running. This is normal.

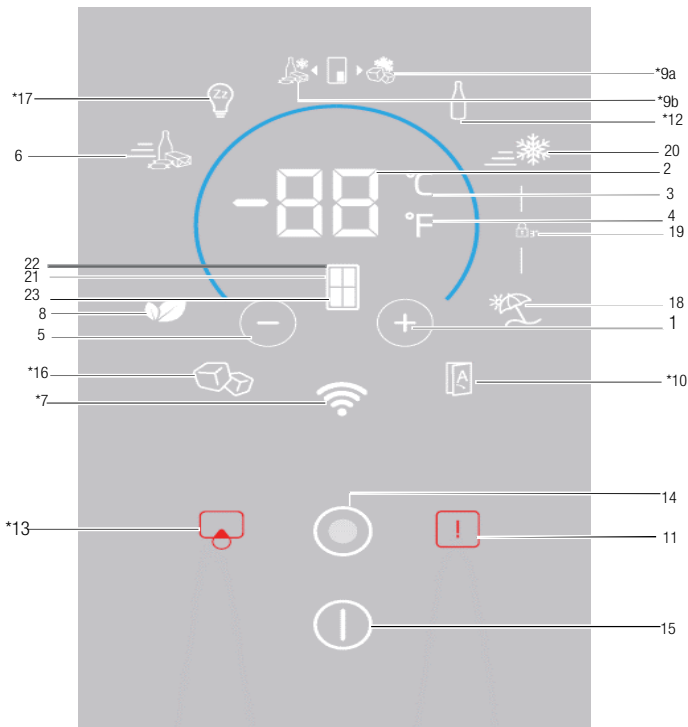


It is normal that the front edges of the refrigerator are hot. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

### 5.1. Indicator panel

Indicator panels may vary according to the product model.

Audio – visual functions on the indicator panel helps you in using your product.



- |     |                                                              |     |                                        |
|-----|--------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------|
| 1.  | Temperature Adjustment / Temperature Increase                | 12. | *Bottle Cooler                         |
| 2.  | Temperature Adjustment- Slider / Temperature value indicator | 13. | *Filter Replacement Warning/Button     |
| 3.  | Temperature Unit Selection (°C) Celsius indicator            | 14. | Menu Button                            |
| 4.  | Temperature Unit Selection (°F) Fahrenheit indicator         | 15. | Product On/Off indicator/button        |
| 5.  | Temperature Adjustment / Temperature Decrease                | 16. | *Icematic indicator/button             |
| 6.  | Quick Fridge function indicator / button                     | 17. | *Sabbath Mode                          |
| 7.  | * Wireless                                                   | 18. | Vacation Mode indicator/button         |
| 8.  | Eco Mode indicator/button                                    | 19. | Key Lock indicator                     |
| 9.  | *Joker Freezer indicator/button                              | 20. | Quick Freeze function indicator/button |
| 10. | *Auto Door                                                   | 21. | Cabin Selection                        |
| 11. | High Temperature Warning/Error                               | 22. | Fridge compartment indicator           |
|     |                                                              | 23. | Freezer compartment indicator          |

**It may not apply to all models**



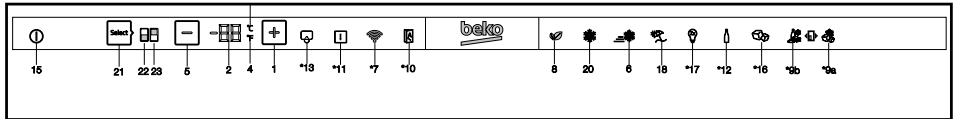
**\*Optional:** Figures in this user manual are given as an example and may not match the product exactly. If the relevant parts are not available in the product you purchased, the figure applies to other models.

# Operating the product

## 5.2. Indicator panel

Indicator panels may vary according to the product model.

Audio – visual functions on the indicator panel helps you in using your product.



### 1. Temperature Adjustment / Temperature Increase

When pressed, increases the temperature of the selected compartment.

### 2. Temperature Adjustment- Slider/ Temperature value indicator

Shows the temperature value of the selected compartment. Plus, you can slide your finger up or down to increase or decrease the temperature.

### 3. Temperature Unit Selection (°C) Celsius indicator

When the button is pressed, the temperature unit is selected as Celsius.

It is the Celsius indicator. When the Celsius indication is activated, temperature set values are shown in Celsius and the relevant icon turns on by 100%.

Fahrenheit icon turns on by 50%.

### 4. Temperature Unit Selection (°F) Fahrenheit indicator

When the button is pressed, the temperature unit is selected as Celsius.

It is the Fahrenheit indicator. When the Fahrenheit indication is activated, temperature set values are shown in Fahrenheit and the relevant icon turns on completely.

Celsius icon turns on by 50%.

### 5. Temperature Adjustment / Temperature Decrease

When pressed, decreases the temperature of the selected compartment.

### 6. Quick fridge function indicator

When the quick fridge function is activated, the indicator turns on by 100%. When the function is cancelled, the product returns to its normal settings and the indicator turns on by 50%.

### Quick fridge function button

It is used to activate or deactivate the quick fridge function.



Use quick fridge function when you want to quickly cool the food placed in the fridge compartment. If you want to cool large amounts of fresh food, activate this function before putting the food into the product.



If you do not cancel it, quick fridge will cancel itself automatically after 8 hours at the most or when the fridge compartment reaches to the required temperature.



If you press the quick fridge button repeatedly with short intervals, the electronic circuit protection will be activated and the compressor will not start up immediately.



This function is not recalled when power restores after a power failure.

### 7. \*Wireless

When the button is pressed, the product is introduced to the home network. When the function

## It may not apply to all models



**\*Optional:** Figures in this user manual are given as an example and may not match the product exactly. If the relevant parts are not available in the product you purchased, the figure applies to other models.

## Operating the product

is activated, the indicator turns on by 100%, when it is cancelled, the indicator turns on by 50%.

### 8. Eco mode indicator/button

Press this button to activate and deactivate the Eco mode.

When the Eco mode is activated, the indicator turns on by 100%. When the function is active, the freezer will start to run in the eco mode at least 6 hours later. When the function is cancelled, the indicator will turn on by 50%.

### 9a. \*Joker freezer indicator/button

When the button is pressed, the joker compartment runs as a freezer and the indicator turns on by 100%. Joker fridge compartment turns on by 50%.

### 9b. \*Joker fridge indicator/button

When the button is pressed, the joker compartment runs as a fridge and the indicator turns on by 100%. Joker freezer compartment turns on by 50%.

### 10.\* Auto Door

Press this button to activate or deactivate the Auto Door mode. When the function is activated, the indicator turns on by 100%. When the function is cancelled, the indicator will turn on by 50%.

When the function is active, touch the relevant section on the door handle to make the door open automatically.

### 11. High Temperature Warning/Error

This indicator illuminates during power failure, high temperature failures and error warnings. During long-term power failures, the highest temperature value that the freezer compartment reaches will blink on the digital display. After checking the food located in the freezer compartment, press the high temperature button to clear the warning.

### 12. \*Bottle Cooler

Press this button to activate or deactivate the bottle cooler mode.

When the function is activated, the indicator turns on by 100%. When the function is cancelled, the indicator turns on by 50%.

### 13. \*Filter Replacement Warning/Button

This icon turns on when the filter needs to be reset. When the button is pressed, the filter will be reset and the reset icon will go off.

### 14. Menu Button

It is used to activate or deactivate the sleep mode for the display. If you do not press any button or open the door in 30 seconds, it switches to sleep mode automatically.

### 15. Product On/Off indicator/button

Press and hold the On/Off button for 3 seconds to switch on or off the product.

When the product is turned off, the product on/off indicator turns on by 100%, and all the other indicators go off. To turn on the product, press and hold the button for 3 seconds again. The refrigerator will turn on and the on/off indicator will turn on by 50%.

### 16. \*Icematic indicator/button

Press this button to activate or deactivate the Icematic. If the indicator is on by 100%, this means that the icematic is running. If the indicator is on by 50%, this means that the icematic is off.



Water flow from water tank will stop when this function is not selected. However, ice made previously can be taken from the icematic.

### 17. \*Sabbath Mode

Press this button to activate or deactivate the Sabbath mode. When the function is activated, the indicator turns on by 100%. When the function is cancelled, the indicator will turn on by 50%.

### 18. Vacation Mode indicator/button

Press this button to activate the vacation mode. The vacation mode indicator will turn on by 100%. When the vacation mode is active, “- -” will be shown on the Temperature Value Indicator and no active cooling is performed in the fridge compartment. It is not suitable to keep the food in the fridge compartment when this function is activated. Other compartments will continue to be cooled according to their set temperatures.

To cancel this function press **Vacation function** button again. When the function is cancelled, the indicator will turn on by 50%.

### 19. Key Lock indicator

Press and hold the **quick fridge and vacation** buttons simultaneously for 3 seconds. When pressing the button, a countdown will start in the temperature value indicator. When the key lock is activated, the key lock indicator will turn on by 100% and the key lock mode will be enabled.

## Operating the product

Buttons will not function when the key lock mode is active. Press and hold the quick fridge and vacation buttons again simultaneously for 3 seconds. When pressing the button, a countdown will start in the temperature value indicator. When the key lock is cancelled, the key lock indicator will turn on by 50% and the key lock mode will be disabled.

Activate this function if you want to prevent changing of the temperature setting of the refrigerator.

### 20.Quick freeze function indicator

When the quick freeze function is activated, the indicator will turn on by 100%. When the function is cancelled, the product will return to its normal settings and the indicator will turn on by 50%.

### Quick freeze function button

It is used to activate or deactivate the quick freeze function.

Press this button to activate or deactivate the quick freeze function. When you activate the function, the freezer compartment will be cooled to a temperature lower than the set value.



Use the quick freeze function when you want to quickly freeze the food placed in freezer compartment. If you want to freeze large amounts of fresh food, activate this function before putting the food into the product.



If you do not cancel it, Quick Freeze will cancel itself automatically after 4 hours at the most or when the fridge compartment reaches to the required temperature.



This function is not recalled when power restores after a power failure.

### 21. Cabin Selection

Press the cabin selection button to see and change the temperature value of the fridge or freezer on the Temperature Value indicator.

### 22. Fridge compartment indicator

When this indicator is active, the temperate of the fridge compartment is displayed on the temperature value indicator.

### 23 Freezer compartment indicator

When this indicator is active, the temperate of the freeze compartment is displayed on the temperature value indicator.

## Operating the product

### 5.3. Ice machine

#### (This feature is optional)

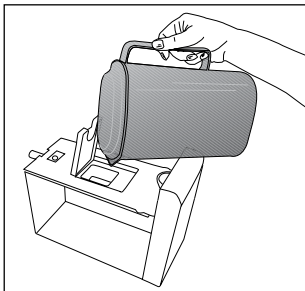
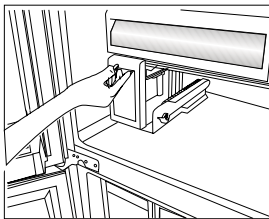
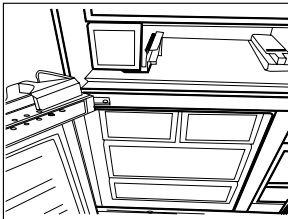
Ice machine allows you to obtain ice from the product easily.

Using the ice machine

1. Remove the water tank from the fridge compartment.
2. Fill the water tank with water.
3. Replace the water tank. First ice cubes will be ready in approximately four hours in the ice machine drawer located in the freezer compartment.

**i** While the water tank is completely filled, you will be able to obtain approximately 60-70 ice cubes.

**i** The water within the tank should be renewed in every 2-3 weeks.



### 5.4. Icematic

#### (This feature is optional)

Icematic allows you to obtain ice from the product easily.

#### Using the icematic

1. Take out the icematic pulling it out carefully.
2. Fill the Icematic with water.
3. Place Icematic in place. About two hours later, the ice is ready.
4. To obtain ice, turn the knobs on the ice reservoirs clockwise by 90° degrees. Ice cubes in the reservoirs will fall down into the ice storage container below.
5. You may take out the ice storage container and serve the ice cubes.

**i** Do not remove the Icematic from its seating to obtain ice.

**i** If you wish, you may keep the ice cubes in the ice storage container. The ice storage container is just for accumulating ice cubes. Do not put water in it. Otherwise, it will break.

### 5.5. Ice tray

#### (This feature is optional)

Ice tray allows you to obtain ice from the product easily.

#### Using the ice tray

1. Remove the ice tray from the freezer compartment.
2. Fill the ice tray with water.
3. Place the ice tray in the freezer compartment. About two hours later, the ice is ready.
4. Remove the ice tray from the freezer compartment and bend it over the service plate. Ice cubes will easily fall down to the service plate.

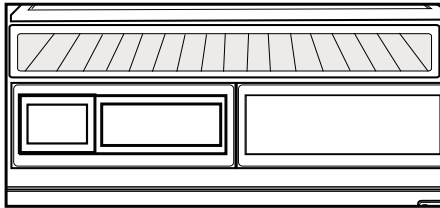


## Operating the product

### 5.6. Blue light

#### (This feature is optional)

Crispers of the product are illuminated with a blue light. Foodstuff stored in the crispers continue their photosynthesis by means of the wavelength effect of blue light and thus, preserve their freshness.



### 5.7. Deodoriser Module

#### (FreshGuard)

#### (This feature is optional)

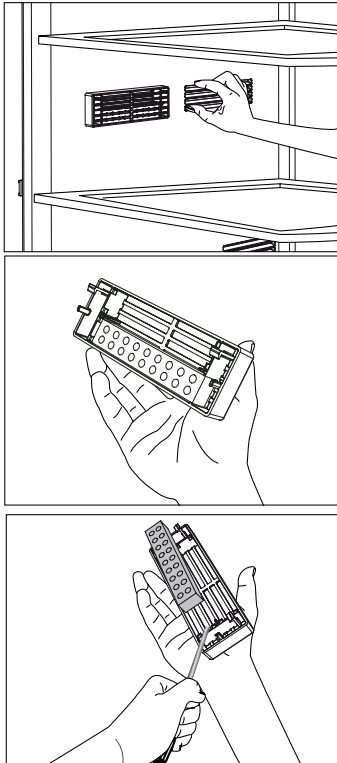
The deodoriser module quickly eliminates the bad smells in your refrigerator before they permeate the surfaces. Thanks to this module, which is placed on the ceiling of the fresh food compartment, the bad odours dissolve while the air is actively being passed on the odour filter, then the air that has been cleaned by the filter is re-emitted to the fresh food compartment. This way, the unwanted odours that may emerge during the storage of foods in the refrigerator are eliminated before they permeate the surfaces.

This is achieved thanks to the fan, LED and the odour filter integrated into the module. The deodoriser module will get activated automatically on a periodical basis. The sound you will hear during periodical activation of the module is normal; it is emitted by the integrated fan. If you open the door of the fresh food compartment while the module is active, the fan will pause temporarily and resume where it has left off when the door is closed again. In case of a power failure, the deodoriser module will get activated when the power is back.

**Info:** It is recommended to store aromatic foods (such as cheese, olives and delicatessen foods) in their packaging and sealed to avoid bad odours that may result when smells of various foods get mixed. Besides, it is recommended to take spoiled foods out of the refrigerator quickly to prevent the other foods from getting spoiled and avoid bad odours.



## Operating the product



### 5.8. Chiller compartment

#### (This feature is optional)

Use this compartment to store delicatessen that shall be stored in a lower temperature or meat products that you will consume in a short time. Do not store your vegetables or fruits in this compartment.

You can increase the inner volume of your product by removing any of the chiller compartments:

To remove, just pull forwards until it stops and then lift it and pull towards yourself.

### 5.9. Crisper

Crisper of the refrigerator is designed specially to keep the vegetables fresh without losing their humidity. For this purpose, cool air circulation is intensified around the crisper in general. Store your fruits and vegetables in this compartment. Do not place leafy greens next to fruits to prolong their life.

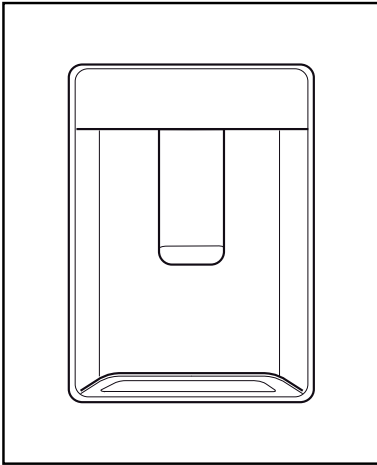
## Operating the product

### 5.10. Using the water dispenser (This feature is optional)

**i** It is normal for the first few glasses of water taken from the dispenser to be warm.

**i** If the water dispenser is not used for a long period of time, dispose of first few glasses of water to obtain fresh water.

1. Push in the lever of the water dispenser with your glass. If you are using a soft plastic cup, pushing the lever with your hand will be easier.
2. After filling the cup up to the level you want, release the lever.



**i** Please note, how much water flows from the dispenser depends on how far you depress the lever. As the level of water in your cup / glass rises, gently reduce the amount of pressure on the lever to avoid overflow. If you slightly press the arm, the water will drip; this is quite normal and not a failure.

### 5.11. Filling the water dispenser's tank

Water tank filling reservoir is located inside the door rack.

1. Open the cover of the tank.
2. Fill the tank with fresh drinking water.
3. Close the cover.

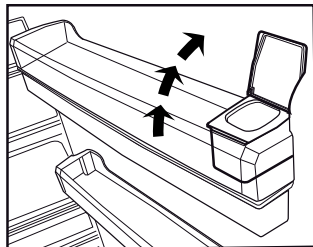
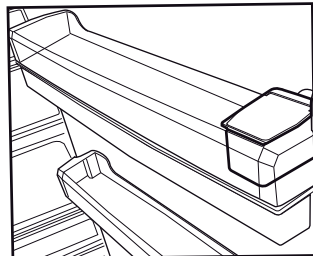
**i** Do not fill the water tank with any other liquid except for water such as fruit juices, carbonated beverages or alcoholic drinks which are not suitable to use in the water dispenser. Water dispenser will be irreparably damaged if these kinds of liquids are used. Warranty does not cover such usages. Some chemical substances and additives contained in these kinds of drinks/liquids may damage the water tank.

**i** Use clean drinking water only.

**i** Capacity of the water tank is 3 liters; do not overfill.

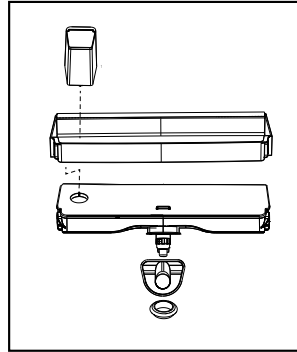
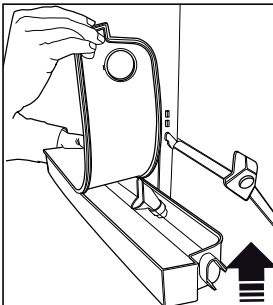
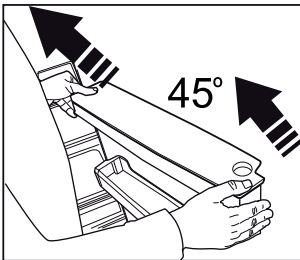
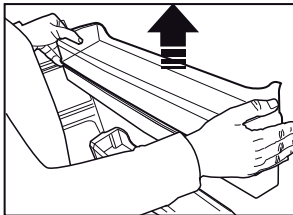
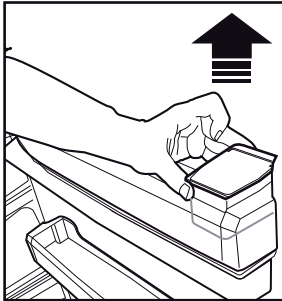
### 5.12. Cleaning the water tank

1. Remove the water filling reservoir inside the door rack.



## Operating the product

2. Remove the door rack by holding from both sides.
3. Grab the water tank from both sides and remove it with an angle of 45°C.
4. Remove the cover of the water tank and clean the tank.



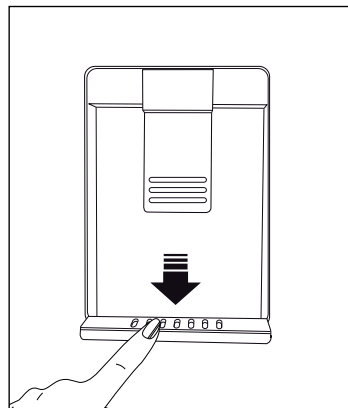
Components of the water tank and water dispenser should not be washed in dishwasher.

### 5.13. Drip tray

Water that dripped while using the water dispenser accumulates in the spillage tray.

Remove the plastic filter as shown in the figure.

With a clean and dry cloth, remove the water that has accumulated.



## Operating the product

### 5.14. Humidity-controlled crisper (Ever Fresh)

#### (This feature is optional)

Thanks to the humidity-controlled crisper, fruits and vegetables can be stored for a longer time in an environment with ideal humidity conditions. With the humidity adjustment system with 3 options in front of the crisper, you can control the humidity level inside depending on the food you store. It is recommended to select the vegetable option if you are storing vegetables only, the fruit option if you are storing fruits only, and mixed option when you are storing both fruits and vegetables.

To benefit from the humidity control system and prolong the storage life of foods, it is recommended not to store fruits and vegetables in plastic bags. If the vegetables are left inside their bags, this will cause them to decompose in a short period of time. In particular, we recommend not to store cucumbers or broccoli in sealed plastic bags. In case contacting with other vegetables is not preferred for hygiene concerns, use a perforated paper bag and other similar packaging materials instead of a bag.

While the vegetables are being placed, specific gravity of the vegetables should be taken into consideration. Heavy and hard vegetables should be put at the bottom of the crisper and the lightweight and soft vegetables should be placed over.

Do not place together the pear, apricot, peach, etc. and apple in particular which have a high level of generation of ethylene gas in the same crisper with the other vegetables and fruit. The ethylene gas which is emitted by these fruit may cause the other fruit to ripen faster and decompose in a shorter time.



### 5.15. Freezing fresh food

- In order to preserve the quality of the food, it shall be frozen as quickly as possible when it is placed in the freezer compartment, use the fast freezing feature for this purpose.
- You may store the food longer in freezer compartment when you freeze them while they are fresh.
- Pack the food to be frozen and close the packing so that it would not allow entrance of air.
- Ensure that you pack your food before putting them in the freezer. Use freezer containers, foils and moisture-proof papers, plastic bags and other packing materials instead of traditional packing papers.
- Label each pack of food by adding the date before freezing. You may distinguish the freshness of each food pack in this way when you open your freezer each time. Store the food frozen before in the front side of compartment to ensure that they are used first.
- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should not be re-frozen.
- Do not freeze too large quantities of food at one time.

## Operating the product

Freezer Compartment Setting	Fridge Compartment Setting	Remarks
-18°C	4°C	This is the normal recommended setting.
-20, -22 or -24°C	4°C	These settings are recommended when the ambient temperature exceeds 30°C.
Quick Freeze	4°C	Use when you wish to freeze your food in a short time. Your product will return to its previous mode when the process is over.
-18°C or colder	2°C	Use these settings if you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot ambient conditions or frequent opening and closing of the door.

### 5.16. Recommendations for preserving the frozen food

Compartment shall be set to -18°C at least.

- Put packages in the freezer as quickly as possible after purchase without allowing the to thaw.
- Check whether the "Use By" and "Best Before" dates on the packaging are expired or not before freezing it.
- Ensure that the package of the food is not damaged.

### 5.17. Deep-freeze information

According to IEC 62552 standards, the product shall freeze at least 4.5 kg of food at 25°C ambient temperature to -18°C or lower within 24 hours for every 100-litres of freezer volume.

It is possible to preserve the food for a long time only at -18°C or lower temperatures.

You can keep the freshness of food for many months (at -18°C or lower temperatures in the deep freeze). Foods to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent them from getting thawed partially.

Boil the vegetables and drain their water in order to store vegetables for a longer time as frozen. After draining their water, put them in air-proof packages and place them inside the freezer. Food such as bananas, tomatoes, lettuce, celery, boiled eggs, potatoes are not suitable for freezing. When these foods are frozen, only their nutritional value and taste shall be affected negatively. They shall not be spoiled so that they would create a risk for human health.

### 5.18. Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.
Refrigerator compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers, eggs (in closed container)
Door shelves of fridge compartment	Small and packaged food or beverage
Crisper	Vegetables and fruits
Fresh zone compartment	Delicatessen (breakfast food, meat products that shall be consumed in a short time)

### 5.19. Door open warning

#### (This feature is optional)

An audio warning signal will be given when the door of your product is left open for 1 minute. This warning will be muted when the door is closed or any of the display buttons (if any) are pressed.

### 5.20. Illumination lamp

LED lamps are used as illumination lamps. Contact authorised service in case of any problem with this type of light.

Illumination lamps used in product are not designed for, nor are they suitable for household lighting. The illumination lamps in your fridge and/or freezer are aimed to ensure comfortable and safe food loading.

Service life of the product will extend and frequently encountered problems will decrease if the product is cleaned periodically.



**WARNING:** Switch off the product before cleaning.



**WARNING:** It is recommended to clean the condenser every six months using gloves. You must not use vacuum cleaners.

- Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- Never use any sharp abrasive instruments, soap, household cleaners, detergent or wax polish for cleaning.
- Dissolve one teaspoon of carbonate in half liter of water. Soak a cloth in the solution and wring it thoroughly. Wipe the interior of the refrigerator with this cloth and the dry thoroughly.
- Make sure that no water enters the lamp housing or other electrical parts.
- If you will not use the refrigerator for a long time, unplug it, remove all food inside, clean it and leave the door ajar.
- Check regularly that the door gaskets are clean. If not, clean them.
- Take out all items in the product to remove the door and body shelves.
- Remove the door shelves by pulling them up. Slide the shelves downwards to re-install them after cleaning.
- Never use chloric cleaning agents or water to clean outer surfaces or chrome-coated parts of the product. Chlorine causes abrasion on such metal surfaces.
- For non-No Frost products, water drops and frosting up to a fingerbreadth occur on the rear wall of the Fridge compartment. Do not clean it; never apply oil or similar agents on it.
- Only use slightly damp microfiber cloths to clean the outer surface of the product. Sponges and other types of cleaning cloths may scratch the surface.

### 6.1. Avoiding Bad Odours

Materials that may cause odour are not used in the production of our refrigerators. However, odour may be emitted if foods are stored improperly or if the inner surface of the product is not cleaned as required. Please consider the following to avoid this problem:

- It is important that the refrigerator is kept clean. Food residuals, stains, etc. can cause odour. For this reason, clean your refrigerator with carbonate solved in water every 15 days. Never use detergents or soap.
- Keep your foods in closed vessels. Microorganisms emitted from vessels without a cover may cause unpleasant odours.
- Never keep expired or spoiled foods in your refrigerator.

### 6.2. Protection of plastic surfaces

Do not put liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. If oil is spilled or smeared onto the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface with warm water immediately.

### 6.3. Cleaning the Inner Surface

To clean the inner surfaces and all removable parts, wash them with a mild solution comprising soap, water and carbonate. Rinse and dry thoroughly. Prevent the water from contacting the lighting means and control panel.



#### ATTENTION:

Do not use vinegar, rubbing alcohol or other alcohol-based cleaning agents on any of the inner surfaces.

### 6.4. Stainless Steel Outer Surfaces

Use a stainless steel cleaning agent that is non-abrasive and apply it with a lint-free, soft cloth. For polishing, wipe the surface softly with a damp microfiber cloth and use dry wash-leather. Always follow the strands of the stainless steel.

### 6.5. Cleaning Products with Glass Doors

Remove the protection foil on the glass.

There is a coating on the surface of the glass. This coating minimises stain formation and ensures that stains and dirt are cleaned easily. Glasses that are not protected by a coating might be exposed to permanent bonding of organic or inorganic, air or waterborne pollutants such as limescale, mineral salts, unburned hydrocarbons, metal oxides and silicones, which lead to stains and physical damage in a short time. Despite regular washing, the glass becomes very hard to keep clean, though not impossible. As a result, the clarity and good appearance of the glass reduces. Hard and abrasive cleaning compounds and methods increase these defects even further and accelerate the deterioration process.

\*Non-alkali, non-abrasive and water-based cleaning products must be used for routine cleaning procedures. For the coating to have long service life, alkali or abrasive substances must not be used during cleaning processes.

These glasses were subject to a tempering process to increase their impact and breakage resistance.

As an additional safety measure, there is a safety film on the back surfaces of the glasses to ensure that they will not harm the environment in case of breakage.



Please review this list before calling the service. This will save you time and money. This list contains frequently encountered problems that are not results of faulty workmanship or material use. Your product may not have some of the features described here.

## The refrigerator is not operating.

- It may not be plugged in properly. >>>Plug in the product properly.
- The fuse of the socket to which your refrigerator is connected or the main fuse may have blown. >>>Check the fuse.

## Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTI ZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).

- The door may have been opened/closed frequently. >>>Do not open/close the refrigerator door frequently.
- The environment may be too humid. >>>Do not install the refrigerator at locations with a very high level of humidity.
- Foods containing liquid may have been placed into the refrigerator in vessels without covers. >>>Do not place foods containing liquid into the refrigerator in unsealed vessels.
- Door of the refrigerator may have been left ajar. >>>Do not keep the doors of your refrigerator open for a long time.
- The thermostat may have been set to a very cold level. >>>Set the thermostat to an appropriate level.

## The compressor is not operating.

- Protective thermal of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. The refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the Authorised Service Provider if the refrigerator does not start at the end of this period.
- The freezer is in defrosting cycle. >>>This is normal for a refrigerator that performs full-automatic defrosting. Defrosting cycle is performed periodically.
- The refrigerator may not be plugged in. >>>Make sure that the plug fits the socket.
- Temperature settings may be incorrect. >>>Select the correct temperature value.
- Possible power failure. >>>The refrigerator will start to operate normally when power restores.

## The operation noise increases when the refrigerator is running.

- Operating performance of the refrigerator may vary based on the ambient temperature changes. This is normal and not a fault.

## The fridge is running frequently or for a long time.

- Your new product may be bigger than the previous one. Larger refrigerators operate for a longer period of time.
- The room temperature may be high. >>> It is normal that the product operates for longer periods in hot environments.
- The refrigerator may have just been plugged in or loaded with food. >>>It takes the product longer to reach the set temperature when it has just been plugged in or loaded with food. This is normal.
- Large amounts of hot food may have been placed into the refrigerator recently. >>>Do not place hot foods into the refrigerator.
- The doors may have been opened frequently or left ajar for a long time. >>>The warm air that enters the refrigerator causes it to operate for a longer period of time. Do not open the doors frequently.
- Freezer or fridge compartment door may have been left ajar. >>> Check if the doors are closed completely.
- The appliance may be set to a very low temperature. >>> Set the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the product reaches this temperature.
- Door seal of the fridge or freezer compartment may be soiled, worn out, broken or not properly seated. >>> Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time to maintain the current temperature.

## Fridge temperature is adequate but the freezer temperature is very low.

- The freezer compartment temperature may be set to a very low value. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher value and check.

## Freezer temperature is adequate but the fridge temperature is very low.

- The fridge temperature is adjusted to a very low value. >>> Adjust the fridge temperature to a higher value and check.

## Food kept in the fridge compartment drawers is frozen.

## Troubleshooting

- The fridge compartment temperature may be set to a very high value. >>> Set the fridge compartment temperature to a lower value and check.

### Temperature in the fridge or freezer is very high.

- The fridge compartment temperature may be set to a very high value. >>> Fridge compartment temperature setting has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperature of the fridge or freezer compartment until the fridge or freezer compartment temperature reaches an adequate level.
- The doors may have been opened frequently or left ajar for a long time. >>>Do not open the doors frequently.
- The door may have been left ajar. >>>Close the door completely.
- The refrigerator may have been just plugged in or loaded with food. >>>This is normal. It takes the product longer to reach the set temperature when it has just been plugged in or loaded with food.
- Large amounts of hot food may have been placed into the refrigerator recently. >>>Do not place hot foods into the refrigerator.

### Vibration or noise.

- The floor may not be stable or level. >>>If the refrigerator shakes when moved slightly, adjust the feet to balance it. Make sure that the floor is level and capable of carrying the refrigerator.
- Objects placed onto the refrigerator may cause noise. >>>Remove the objects on the refrigerator.

### There are noises coming from the refrigerator like liquid spilling or spraying.

- Liquid and gas flows occur in accordance with the operating principles of the refrigerator. >>>This is normal and not a fault.

### Whistle is heard from the refrigerator.

- There are fans that are used to cool the refrigerator. This is normal and not a fault.

### Damp accumulates on the inner walls of refrigerator.

- Hot and humid weather increases icing and condensation. This is normal and not a fault.
- The doors may have been opened frequently or left ajar for a long time. >>>Do not open the doors frequently. Close the doors, if open.
- The door may have been left ajar. >>>Close the door completely.

### Humidity occurs on the outer surface of the refrigerator or between the doors.

- Air might be humid. This is quite normal in humid weathers. >>>Condensation will disappear when the humidity level decreases.
- There might be external condensation at the section between two doors of the refrigerator if you use your product rarely. This is normal. Condensation will disappear upon frequent use.

### There is a bad odour inside the refrigerator.

- No regular cleaning may have been performed. Clean the inside of the refrigerator with a sponge, lukewarm water or carbonated water.
- Some vessels or packaging materials may cause the odour. >>>Use another vessel, or packaging materials from another brand.
- Foods may have been placed into the refrigerator in vessels without covers. >>>Store the foods in closed vessels. Microorganisms emitted from vessels without a cover may cause unpleasant odours.
- Take out expired or spoiled foods from the refrigerator.

### The door cannot be closed.

- Food packages may be preventing the door from closing. >>> Re-locate the packages that are obstructing the door.
- The refrigerator may be unstable on the floor. >>>Adjust the refrigerator feet as required to keep the refrigerator in balance.
- The floor may not be level or solid. >>>Make sure that the floor is level and capable of carrying the refrigerator.

### Crispers are stuck.

- Foods may be touching the upper wall of the crisper. >>>Re-organise the foods in the crisper.

### If The Surface Of The Product Is Hot.

High temperatures may be observed between the two doors, on the side panels and at the rear grill while the product is operating. This is normal and does not require service maintenance!

### Fan keeps running when the door is open.

The fan may keep running when the door of the freezer is open.



**WARNING:** If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorised Service Provider. Never attempt to repair a malfunctioned product.

## **Citiți acest manual înainte de utilizarea produsului!**

Stimate client,

Dorim să obțineți cele mai bune rezultate de la produsul dvs. care a fost fabricat cu meticulozitate, în instalații moderne și testat prin verificări detaliate de control al calității.

Din acest motiv, vă recomandăm să citiți temeinic acest manual de utilizare înainte de pornirea produsului. Dacă predați produsul altcuiva, nu uitați să predați și manualul de utilizare.

### **Acest manual vă va ajuta să utilizați aparatul eficient și în siguranță.**

- Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de instalarea și utilizarea produsului.
- Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță aplicabile.
- Păstrați manualul de utilizare într-un loc accesibil, pentru utilizare ulterioară.
- Citiți toate celelalte documente furnizate cu produsul.

Rețineți faptul că acest manual se poate aplica mai multor modele de produs. Acest manual indică în mod expres diferențele între diverse modele.

	Informații importante și sfaturi utile.
	Risc de vătămare și daune materiale.
	Pericol de electrocutare!
	Materialele de ambalare ale acestui produs sunt fabricate din materiale reciclabile conform Reglementărilor naționale de mediu.

<b>1 Instrucțiuni importante privind siguranța și mediul</b>	<b>4</b>	<b>5 Utilizarea produsului</b>	<b>13</b>
1.1. Informații generale privind siguranța	4	5.1. Panou indicator	13
1.1.1 Avertisment privind hidrocarburile (HC)	6	5.2. Panou indicator	14
1.1.2 Pentru produse cu dozator de apă/automat de gheață	6	5.3. Aparat de gheață	17
1.2. Destinația produsului	7	5.4. Icematic	17
1.3. Siguranța copiilor	7	5.5. Tavă de gheață	17
1.4. Conformitate cu Directiva WEEE și privind eliminarea produsului uzat:	7	5.6. Lumină albastră	18
1.5. Conformitate cu Directiva RoHS:	7	5.7. Modul de dezodorizare (FreshGuard)	18
1.6. Informații privind ambalajul	7	5.8. Compartiment răcitor	19
		5.9. Compartiment legume	19
<b>2 Frigiderul dumneavoastră</b>	<b>9</b>	5.10. Utilizarea dozatorului de apă	20
		5.11. Alimentarea rezervorului dozatorului de apă	20
<b>3 Instalare</b>	<b>10</b>	5.12. Curățarea rezervorului de apă	20
3.1. Locația corespunzătoare de instalare	10	5.13. Tavă de scurgere	21
3.2. Montarea distanțierelor din plastic	10	5.14. Compartiment legume cu umiditate controlată (Ever Fresh)	22
3.3. Ajustarea picioarelor	10	5.15. Congelarea alimentelor proaspete	22
3.4. Conexiune electrică	11	5.16. Recomandări de păstrare a alimentelor congelate	23
<b>AVERTISMENT:</b> „Foliile protectoare de pe mânerul vertical” vor fi îndepărtate	11	5.17. Informații despre congelarea pe termen lung	23
		5.18. Introducerea alimentelor	23
<b>4 Pregătire</b>	<b>12</b>	5.19. Avertisment de ușă deschisă	23
4.1. Lucruri pentru economisirea energiei	12	5.20. Lampă de iluminare	23
4.2. Utilizare inițială	12	<b>6 Întreținere și curățare</b>	<b>24</b>
		6.1. Evitarea mirosurilor neplăcute	24
		6.2. Protejarea suprafețelor din plastic	24
		6.3. Curățarea suprafeței interioare	24
		6.4. Suprafețe exterioare din oțel inoxidabil	24
		6.5. Produse de curățare pentru uși din sticlă	25
		<b>7 Depanare</b>	<b>26</b>

# 1 Instrucțiuni importante privind siguranța și mediul

Acest capitol cuprinde informații de siguranță care vă vor ajuta să evitați riscul de vătămare corporală sau daunele materiale. Nerespectarea acestor instrucțiuni va anula orice garanție privind produsul.

## Domeniu de utilizare

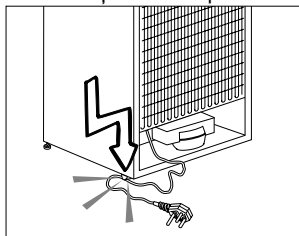
	<b>AVERTISMENT:</b> Mențineți duzele de ventilație, din carcasa echipamentului sau din structura integrată, neblocați.
	<b>AVERTISMENT:</b> Nu utilizați dispozitive medicale sau alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare decât cele recomandate de producător.
	<b>AVERTISMENT:</b> Nu deteriorați circuitul de agent frigorific.
	<b>AVERTISMENT:</b> Nu utilizați echipamente electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor ale echipamentului, dacă acestea nu sunt de tipul recomandat de producător.

Acest echipament este făcut pentru a fi folosit pentru aplicații domestice sau similare, precum:

- chicinete pentru angajați în magazine, birouri sau alte medii de lucru;
- ferme și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale;
- medii de tip pensiune;
- catering și aplicații care nu țin de vânzarea cu amănuntul asemănătoare.

## 1.1. Informații generale privind siguranța

- Persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale; persoane lipsite de experiență sau informații, sau copiii, nu trebuie să folosească, să se apropie, să se joace sau să intre în contact cu acest produs.
- Nerespectarea instrucțiunilor descrise mai sus, precum și folosirea nesupravegheată, poate duce la situații periculoase!
- Deconectați produsul dacă întâmpinați o defecțiune în timpul utilizării.
- Dacă produsul funcționează defectuos, acesta nu poate fi utilizat decât după ce este reparat de către un furnizor de service. Pericol de electrocutare!
- Cuplați produsul la o priză cu împământare protejată cu o siguranță ce corespunde valorii de pe plăcuța sa de identificare. Apelați un electrician calificat pentru împământarea produsului. Compania noastră nu poate fi considerată răspunzătoare pentru daune rezultate din nerespectarea prevederii de a utiliza produsul cu o priză cu împământare conform reglementărilor locale.
- Când produsul nu este în folosință, deconectați-l.
- Nu spălați niciodată produsul prin stropirea cu sau turnarea de apă pe acesta! Pericol de electrocutare!
- Nu atingeți niciodată ștecherul cu mâinile ude!
- Nu deconectați niciodată produsul trăgând de cablu. Trageți întotdeauna ștecherul ținând de priză.



## Instrucțiuni pentru siguranță și mediu

- Nu conectați frigiderul dacă priza de perete nu este bine fixată.
- Nu conectați niciodată frigiderul dvs. la dispozitive de economisire a energiei. Astfel de sisteme sunt dăunătoare pentru produsul dvs.
- Deconectați produsul în timpul procedurilor de instalare, întreținere, curățare și reparare.
- Instalarea produsului și conexiunile electrice trebuie realizate întotdeauna de către **Furnizorul de service autorizat**. Producătorul nu poate fi considerat răspunzător pentru daune cauzate de proceduri executate de persoane neautorizate.
- Nu mâncați înghețata sau cuburile de gheață imediat după ce au fost scoase din congelator! Acestea pot provoca degerături în cavitatea bucală!
- Nu atingeți alimentele congelate cu mâinile ude! Acestea se pot lipi de mână!
- Nu introduceți băuturi la sticlă sau la doză în congelator. Acestea pot exploda!
- Nu utilizați niciodată aburi sau dispozitive de curățat cu aburi pentru a curăța sau dezgheța frigiderul. Aburul ia contact cu componentele sub tensiune din frigiderul dvs., provocând scurt circuite sau șocuri electrice!
- Nu folosiți dispozitive mecanice sau alte mijloace de accelerare a procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de către producător.
- Nu utilizați niciodată componentele frigiderului dumneavoastră cum ar fi ușa și sertarele ca mijloace de sprijin sau de pășire. Aceasta poate cauza răsturnarea produsului sau deteriorarea componentelor sale.
- Nu avariați componentele pe unde circulă agentul frigorific, cu unelte de găurit sau tăiat. Agentul frigorific poate erupe în momentul când canalele de gaz ale evaporatorului, extensiile conductelor sau protecțiile de suprafață sunt perforate, acesta putând cauza iritații ale pielii și vătămări oculare.
- Nu acoperiți sau blocați orificiile de ventilare ale frigiderului cu orice obiecte.
- Închideți bine recipientele cu băuturi cu conținut ridicat de alcool și amplasați-le vertical.
- Nu utilizați spray-uri cu gaz în apropierea produsului, deoarece există risc de incendiu sau explozie!
- Nu păstrați în aparat obiecte inflamabile, care conțin gaz inflamabil (de ex. spray-uri) sau materiale explozive.
- Nu puneți vase pline cu lichid pe produs. Împroșcarea apei pe componentele electrice poate cauza șoc electric sau risc de incendiu.
- Nu depozitați în frigider articole care necesită reglaje precise de temperatură (precum vaccinuri, medicamente sensibile la căldură, materiale științifice etc.)
- dacă nu veți utiliza produsul o perioadă lungă de timp, deconectați-l și scoateți alimentele din acesta.
- Dacă frigiderul este dotat cu o lampă albastră, nu priviți la aceasta prin instrumente optice.
- Expunerea aparatului la ploaie, zăpadă, soare sau vânt pune în pericol siguranța sistemului electric.

## Instrucțiuni pentru siguranță și mediu

- La produsele cu control mecanic (termostat), așteptați 5 minute pentru a reconecta produsul după deconectarea acestuia.
- Nu supraîncărcați frigiderul. Obiectele din frigider pot să cadă atunci când este deschisă ușa, provocând vătămarea sau daune. Probleme similare pot să apară și dacă orice obiecte sunt așezate pe produs.
- Dacă produsul este prevăzut cu un mâner de ușă, nu trageți de acesta atunci când mutați produsul. Mânerul se poate desprinde.
- Fiți atenți să nu vă blocați mâna sau altă parte a corpului în componentele în mișcare ale frigiderului.
- Nu puneți mâna sau alte materiale străine în automatul de gheață în timpul funcționării acestuia.

### 1.1.1 Avertisment privind hidrocarburile (HC)

- Dacă produsul dvs. este echipat cu un sistem de răcire cu R600a:  
Acest gaz este inflamabil. Din acest motiv, aveți grijă să nu avariați sistemul de răcire sau conductele în timpul utilizării și transportului. În caz de avariere, păstrați produsul departe de posibile surse de incendiu ce pot cauza aprinderea sa și aerisiți încăperea în care este amplasat acesta.



Dacă produsul este deteriorat și dacă observați scurgeri de gaz, nu vă apropiați de acesta. Gazul poate cauza degerături atunci când intră în contact cu pielea.  
(inclusiv R134)



Ignorați acest avertisment dacă sistemul de răcire al produsului dvs. conține R134a.



Tipul gazului folosit în produs este indicat pe plăcuța de identificare de pe peretele interior stâng al frigiderului.



### **AVERTISMENT:**

Nu aruncați produsul în foc.

### 1.1.2 Pentru produse cu dozator de apă/automat de gheață

- Presiunea la racordul de alimentare cu apă rece trebuie să fie de maxim 90 psi (620 kPa). Dacă presiunea apei depășește 80 psi (550 kPa), utilizați o supapă de limitare a presiunii la sistemul dvs. de alimentare. Dacă nu știți cum să verificați presiunea apei, cereți ajutorul unui instalator profesionist.
- Dacă există un risc de impact al apei în instalație, utilizați întotdeauna un echipament de protecție la impactul apei în instalația respectivă. Consultați un instalator profesionist dacă nu sunteți siguri dacă există un impact al apei în instalația dvs.
- Nu realizați instalația pe admisia de apă caldă.
- A se utiliza numai apă potabilă.
- Luați măsurile necesare împotriva riscului de îngheț al furtunurilor. Intervalul de temperatură a apei trebuie să fie între minim 0,6°C (33°F) și maxim 38°C (100°F).

# Instrucțiuni pentru siguranță și mediu



## AVERTISMENT:

Evitați să conectați produsul la o rețea de apă rece cu o presiune de 550 kPa (80 psi) sau mai mare.

## 1.2. Destinația produsului

- Acest produs a fost conceput pentru utilizarea în mediul casnic. Produsul nu este adecvat pentru uz comercial și nu trebuie utilizat în afara destinației sale.
- Produsul trebuie utilizat doar pentru depozitarea alimentelor.
- Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daune cauzate de utilizarea inadecvată sau de transport.
- Vor fi disponibile piese de schimb originale timp de 10 ani de la data achiziției produsului.

## 1.3. Siguranța copiilor

- Dacă ușa produsului este prevăzută cu o încuietoare, nu lăsați cheia la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii să se joace cu produsul.



## PERICOL:

Înainte de eliminarea vechiului frigider sau congelator:

- Copiii se pot bloca în interior.
- Îndepărtați ușile.
- Nu scoateți rafturile pentru a împiedica copiii să intre cu ușurință în interiorul produsului.

## 1.4. Conformitate cu Directiva WEEE și privind eliminarea produsului uzat:



Acest produs este conform Directivei UE WEE (2012/19 EU). Produsul este marcat cu un simbol de clasificare pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE). Acest produs a fost fabricat utilizând piese și materiale de înaltă calitate, care pot fi refolosite și reciclate. De aceea, la sfârșitul duratei de funcționare a produsului, nu îl eliminați împreună cu gunoiul menajer sau alte deșeuri. Transportați-l la un centru de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Vă rugăm să consultați autoritățile locale pentru a afla unde se află astfel de centre de colectare.

## 1.5. Conformitate cu Directiva RoHS:

Unitatea pe care ați achiziționat-o este în conformitate cu Directiva UE RoHS (2011/65/EU). Nu conține materiale dăunătoare sau interzise specificate în Directivă.

## 1.6. Informații privind ambalajul

- Materialele de ambalare ale produsului au fost fabricate din materiale reciclabile conform Reglementărilor naționale de mediu. Nu eliminați materialele de ambalare împreună cu deșeurile menajere normale sau cu alte tipuri de deșeuri. Duceți aceste materiale la un punct de reciclare indicat de autoritățile locale.



## Instrucțiuni pentru siguranță și mediu



### **PERICOL:**

#### **Risc de incendiu sau explozie:**

- Acest produs utilizează agent de răcire inflamabil.
- Nu utilizați dispozitive mecanice pentru a dezgheța frigiderul.
- Nu utilizați produse chimice pentru curățare.
- Nu perforați conducta agentului de răcire.
- În cazul în care conducta agentului de răcire este perforată, aceasta trebuie reparată doar de personal de service autorizat.
- Vă rugăm să consultați manualul de reparații/utilizare înainte de curățarea produsului. Trebuie respectate toate instrucțiunile de siguranță.
- Eliminați produsul în conformitate cu reglementările federale sau locale.

## 2 Frigiderul dumneavoastră



1. Rafturile ușii din compartimentul frigiderului
2. Sertare compartiment congelator
3. Icematic
4. Rezervor de apă
5. Compartiment legume
6. Capac compartiment legume
7. Compartiment răcitor
8. Rafturile de sticlă din compartimentul frigiderului

9. Filtru dezodorizant (flacon)
10. Afișaj interior
11. Rafturile de sticlă din compartimentul frigiderului
12. Compartiment congelator

**\*Opțional**

**Este posibil să nu se aplice tuturor modelelor.**



**\*Opțional:** Imaginile din acest manual de utilizare au rol informativ și este posibil să nu se potrivească exact cu produsul. Dacă componentele relevante nu sunt disponibile în produsul pe care l-ați achiziționat, figura se aplică altor modele.

### 3.1. Locația corespunzătoare de instalare

Contactați un service autorizat pentru montarea produsului. Pentru a pregăti produsul pentru utilizare, consultați informațiile din manualul de utilizare și asigurați-vă că instalația electrică și apă sunt corespunzătoare. Dacă nu, apelați la un electrician calificat și tehnician pentru ca aranjamentele corespunzătoare să fie efectuate.

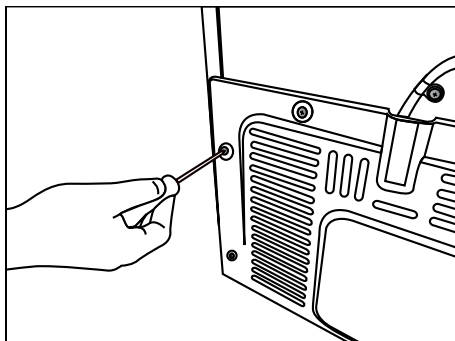
	<b>AVERTISMENT:</b> Producătorul nu va fi răspunzător pentru avariile care pot surveni din procedurile efectuate de către persoane neautorizate.
	<b>AVERTISMENT:</b> Produsul nu trebuie conectat în timpul montajului. În caz contrar, este riscul de deces sau vătămare serioasă!
	<b>AVERTISMENT:</b> : Dacă spațiul ușii încăperii în care va fi amplasat produsul este atât de îngustă încât împiedică trecerea produsului, contactați furnizorul de service autorizat.

- Amplasați produsul pe o suprafață dreaptă pentru evitarea dezechilibrării acestuia.
- Dacă urmează să utilizați produsul într-un dulap/mobilier, trebuie să existe un spațiu liber de cel puțin 2 cm între pereții laterali și dulap/mobilier.
- Montați produsul la cel puțin 30 cm departe de surse de căldură cum ar fi plite, arzătoare și sobe și la cel puțin 5 cm distanță de cuptoare electrice.
- Produsul nu trebuie să fie supus la raze solare directe și menținute în locuri umede.
- Ventilația aerului corespunzătoare trebuie să fie furnizată în jurul produsului pentru a obține o funcționare eficientă. Dacă congelatorul este amplasat într-o nișă în perete, asigurați-vă că ați lăsat o distanță de cel puțin 5 cm față de peretele superior și de cei laterali.
- În mediile în care temperatura camerei scade sub 10°C, frigiderul va continua să funcționeze pentru păstrarea alimentelor din congelator. Cu toate acestea, alimentele proaspete din compartimentul frigiderului ar putea să înghețe din cauza mediului rece.

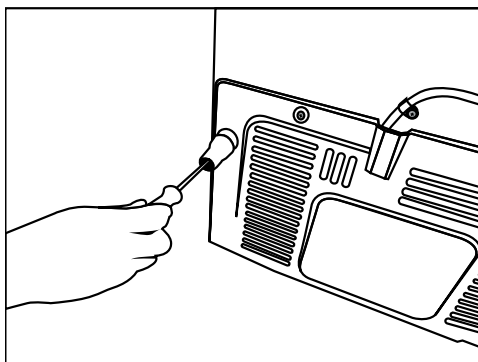
### 3.2. Montarea distanțierilor din plastic

Distanțierii din plastic furnizați împreună cu produsul sunt utilizați pentru a crea distanța pentru circulația aerului dintre produs și panoul din spate.

1. Pentru montarea distanțierilor, scoateți șuruburile de pe produs și utilizați șuruburile furnizate împreună cu distanțierele.

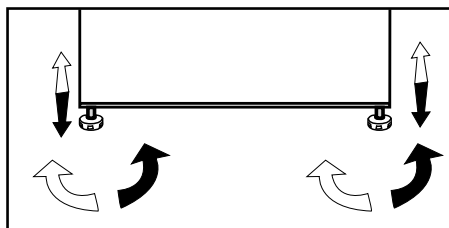


2. Introduceți cei 2 distanțieri din plastic pe sistemul de ventilare din spate, conform figurii de mai jos.






### 3.3. Ajustarea picioarelor


Dacă produsul este neechilibrat după montare, reglați picioarele din față prin rotirea lor înspre dreapta sau stânga.



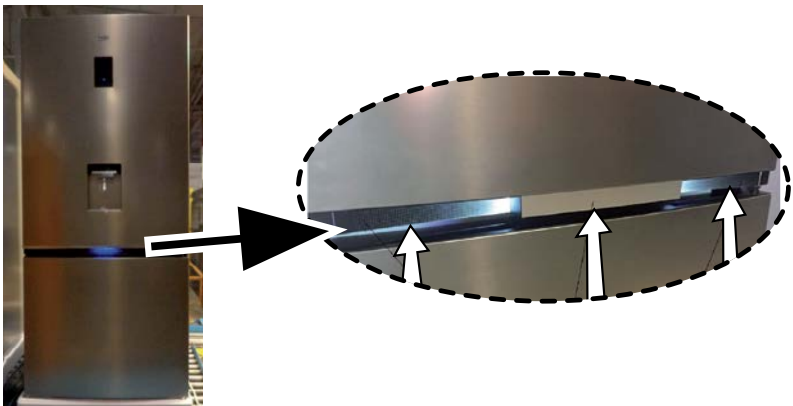
## Instalarea

### 3.4. Conexiune electrică

	<b>AVERTISMENT:</b> Nu efectuați conexiuni prin intermediul prelungitoarelor sau prizelor multiple.
	<b>AVERTISMENT:</b> Cablul de alimentare avariata trebuie să fie înlocuit de către un agent autorizat de service.
	Dacă instalați două frigiderare unul lângă altul, lăsați un spațiu de cel puțin 4 cm între ele.

	<b>Avertizare de suprafață fierbinte!</b> Produsul dvs. este prevăzut cu conducte cu lichid de răcire pentru îmbunătățirea sistemului de răcire a pereților laterali. Lichidul fierbinte ar putea curge prin aceste suprafețe, provocând încălzirea pereților laterali. Acesta este un lucru normal și nu sunt necesare reparații. Aveți grijă când atingeți aceste zone.
-----------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- Compania noastră nu va fi răspunzătoare pentru orice avarii care vor surveni atunci când produsul este utilizat fără împământare și conexiune electrică conformă cu reglementările naționale.
- Ștecherul cablului de alimentare trebuie să fie ușor de ajuns după montaj.
- Nu utilizați prelungitoare sau prize multiple fără cablu între produsul dumneavoastră și priza de perete.



**AVERTISMENT:** „Foliile protectoare de pe mânerul vertical” vor fi îndepărtate.

### 4.1. Lucruri pentru economisirea energiei



Conectați produsul la sistemele de economisire a energiei electrice este periculoasă și poate cauza avariarea produsului.

- Nu lăsați ușa frigiderului deschisă o perioadă lungă de timp.
- Nu introduceți alimente sau băuturi calde în frigider.
- Nu supraîncărcați frigiderul, capacitatea de răcire se va diminua în momentul când circulația aerului din interior este împiedicată.
- Pentru depozitarea cantității maxime de alimente în compartimentul congelator al frigiderului dumneavoastră, capacul rabatabil și sertarul superior trebuie să fie scoase și puse peste rafturile din sticlă. Consumul de energie precizat pentru frigiderul dumneavoastră a fost determinat după scoaterea cutiei de gheață, a tăvi de gheață, a capacului rabatabil și a sertarului din mijloc pentru a permite o încărcare maximă. Se recomandă în mod deosebit utilizarea capacului rabatabil superior și a sertarului inferior în timpul încărcării.
- Depinzând de caracteristicile produsului dumneavoastră, decongelarea alimentelor congelate în compartimentul frigiderului va economisi energie și va menține calitatea alimentelor.
- Debitul de aer nu trebuie blocat prin amplasarea alimentelor în fața ventilatorului compartimentului frigiderului. Alimentele trebuie plasate prin menținerea unei distanțe de minimum 5 cm în fața protecției ventilatorului.
- Senzorul de temperatură din compartimentul congelator nu trebuie să se afle în contact direct cu pachetele de alimente. În cazul contactului acestora cu senzorul, consumul de energie al produsului poate să crească.

- Deoarece aerul fierbinte și umed nu pătrunde direct în produs atunci când ușile nu sunt deschise, acesta se va auto-optimizează pentru a vă proteja alimentele. Funcțiile și componentele cum ar fi compresorul, ventilatorul, încălzitorul, dezghețarea, iluminarea, afișajul etc vor funcționa conform necesității unui consum minim de energie în aceste condiții.



Interiorul produsului dvs. trebuie să fie curățat.



Dacă instalați două frigiderare unul lângă altul, lăsați un spațiu de cel puțin 4 cm între ele.

### 4.2. Utilizare inițială

Înainte de utilizarea frigiderului dumneavoastră, asigurați-vă că toate pregătirile sunt efectuate conform cu instrucțiunile prezentate în secțiunile "Instrucțiuni pentru siguranța și mediu" și "Montaj".

Rulați produsul fără a introduce orice fel de alimente timp de 6 ore și nu deschideți ușa doar atunci când este nevoie.



În momentul pornirii compresorului veți auzi un zgomot. De asemenea, este posibil să auziți alte sunete provenite de la lichidele și gazele din sistemul de răcire, chiar dacă compresorul nu funcționează. Acest lucru este normal.

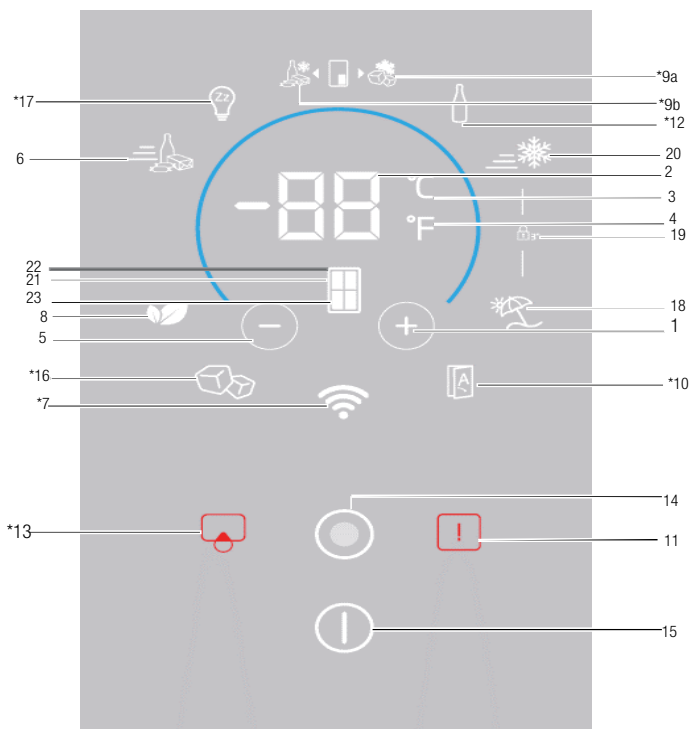


Este normal ca marginile frontale ale frigiderului să fie fierbinți. Aceste zone se încălzesc pentru a evita condensul.

### 5.1. Panou indicator

Panourile indicatoare pot varia în funcție de modelul produsului.

Funcțiile audio-vizuale de pe panoul indicator vă ajută să utilizați produsul.



- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Reglarea temperaturii/creșterea temperaturii</li> <li>2. Cursor - reglarea temperaturii/indicator valoare temperatură</li> <li>3. Selectarea unității de măsură a temperaturii (°C) indicator Celsius</li> <li>4. Selectarea unității de măsură a temperaturii (°F) indicator Fahrenheit</li> <li>5. Reglarea temperaturii/scăderea temperaturii</li> <li>6. Indicator/buton funcție răcire rapidă</li> <li>7. * Wireless</li> <li>8. Indicator/buton Mod Eco</li> <li>9. *Indicator/buton Joker congelator</li> <li>10. *Auto Door</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>11. Avertizare/eroare temperatură ridicată</li> <li>12. Răcitor sticle</li> <li>13. Avertizare/buton înlocuire filtru</li> <li>14. Buton meniu</li> <li>15. Indicator/buton pornire/oprire produs</li> <li>16. *Indicator/buton Icematic</li> <li>17. *Mod Sabbath</li> <li>18. Indicator/buton mod Vacanță</li> <li>19. Indicator blocare taste</li> <li>20. Indicator/buton funcție congelare rapidă</li> <li>21. Selectare cabină</li> <li>22. Indicator compartiment frigider</li> <li>23. Indicator compartiment congelator</li> </ul> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Este posibil să nu se aplice tuturor modelelor.**



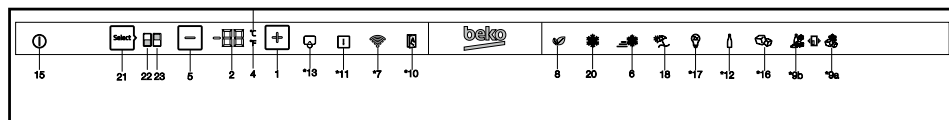
**\*Opțional:** Imaginile din acest manual de utilizare au rol informativ și este posibil să nu se potrivească exact cu produsul. Dacă componentele relevante nu sunt disponibile în produsul pe care l-ați achiziționat, figura se aplică altor modele.

## Utilizarea produsului

### 5.2. Panou indicator

Panourile indicatoare pot varia în funcție de modelul produsului.

Funcțiile audio-vizuale de pe panoul indicator vă ajută să utilizați produsul.



#### 1. Reglarea temperaturii/creșterea temperaturii

Când este apăsat, crește temperatura compartimentului selectat.

#### 2. Cursor - reglarea temperaturii/indicator valoare temperatură

Arată valoarea temperaturii în compartimentul selectat. În plus, puteți glisa cu degetul în sus sau în jos pentru a crește sau scădea temperatura.

#### 3. Selectarea unității de măsură a temperaturii (°C) Indicator Celsius

Când este apăsat, unitatea de măsură a temperaturii este selectată ca Celsius.

Acesta este indicatorul Celsius. Când este activat indicatorul Celsius, valorile de temperatură setate sunt indicate în grade Celsius, iar pictograma corespunzătoare se aprinde 100%.

Pictograma Fahrenheit se aprinde 50%.

#### 4. Selectarea unității de măsură a temperaturii (°F) Indicator Fahrenheit

Când este apăsat, unitatea de măsură a temperaturii este selectată ca Celsius.

Acesta este indicatorul Fahrenheit. Când este activat indicatorul Fahrenheit, valorile de temperatură setate sunt indicate în grade Fahrenheit, iar pictograma corespunzătoare se aprinde complet.

Pictograma Celsius se aprinde 50%.

#### 5. Reglarea temperaturii/scăderea temperaturii

Când este apăsat, scade temperatura compartimentului selectat.

#### 6. Indicator funcție răcire rapidă

Când este activată funcția răcire rapidă indicatorul se aprinde 100%. Când funcția este anulată, produsul revine la setările normale și indicatorul se aprinde 50%.

#### Buton funcție răcire rapidă

Este utilizat pentru a activa sau a dezactiva funcția de răcire rapidă.

**i** Utilizați funcția de răcire rapidă atunci când doriți să răciți rapid alimentele introduse în compartimentul frigiderului. Dacă doriți să răciți cantități mari de alimente proaspete, activați această funcție înainte de introducerea alimentelor în frigider.

**i** Dacă nu o anulați, funcția de răcire rapidă se va anula automat după cel mult 8 ore sau în momentul în care compartimentul frigiderului ajunge la temperatura dorită.

**i** Dacă apăsați butonul de răcire rapidă în mod repetat la intervale scurte, protecția circuitului electronic va fi activată, iar compresorul nu va porni imediat.

**i** Această funcție nu este reactivată la reluarea alimentării cu energie electrică după o pană de curent.

### Este posibil să nu se aplice tuturor modelelor.



**\*Opțional:** Imaginile din acest manual de utilizare au rol informativ și este posibil să nu se potrivească exact cu produsul. Dacă componentele relevante nu sunt disponibile în produsul pe care l-ați achiziționat, figura se aplică altor modele.

## Utilizarea produsului

### 7. \*Wireless

Când este apăsat butonul, produsul este introdus în rețeaua locuinței. Când este activată funcția, indicatorul se aprinde 100%, iar când este anulată, indicatorul se aprinde 50%.

### 8. Indicator/buton Mod Eco

Apăsați acest buton pentru a activa sau a dezactiva modul Eco.

Când este activat modul Eco, indicatorul se aprinde 100%. Când funcția este activă, congelatorul va începe să funcționeze în mod Eco cel puțin 6 ore mai târziu. Când funcția este anulată, indicatorul se aprinde 50%.

### 9a. \*Indicator/buton Joker congelator

Când este apăsat butonul, compartimentul joker funcționează ca un congelator, iar indicatorul se aprinde 100%. Compartiment Joker frigider se aprinde 50%.

### 9b. \*Indicator/buton Joker frigider

Când este apăsat butonul, compartimentul joker funcționează ca frigider, iar indicatorul se aprinde 100%. Compartiment Joker congelator se aprinde 50%.

### 10. \*Auto Door

Apăsați acest buton pentru a activa sau a dezactiva modul Auto Door. Când funcția este activată, indicatorul se aprinde 100%. Când funcția este anulată, indicatorul se aprinde 50%.

Când funcția este activă, atingeți secțiunea corespunzătoare de pe mânerul ușii pentru ca aceasta să se deschidă automat.

### 11. Avertizare/eroare temperatură ridicată

Acest indicator iluminează în timpul unei pene de curent, probleme de temperatură ridicată sau avertismente de eroare. În timpul penelor de curent susținute, temperatura cea mai ridicată la care compartimentul congelatorului ajunge va clipi pe afișajul digital. După verificarea alimentelor situate în compartimentul congelatorului, apăsați butonul temperatură ridicată pentru a anula avertizarea.

### 12. \*Răcitor sticle

Apăsați acest buton pentru a activa sau a dezactiva modul răcire sticle.

Când funcția este activată, indicatorul se aprinde 100%. Când funcția este anulată, indicatorul se aprinde 50%.

### 13. \*Avertizare/buton înlocuire filtru

Această pictogramă se aprinde atunci când trebuie resetat filtrul.

Când este apăsat butonul, filtrul este resetat iar pictograma de resetare se stinge.

### 14. Buton meniu

Este utilizat pentru a activa sau a dezactiva modul repaus pentru afișaj. Dacă nu apăsați niciun buton sau nu deschideți ușa în 30 de secunde, acesta comută automat la modul repaus.

### 15. Indicator/buton pornire/oprire produs

Apăsați și mențineți butonul Pornit/Oprit timp de 3 secunde pentru a porni sau opri produsul. Când produsul este oprit, indicatorul pornit/oprit se aprinde 100%, iar toți ceilalți indicatori se sting. Pentru a porni produsul, apăsați din nou și mențineți apăsat butonul timp de 3 secunde. Frigiderul va porni, iar indicatorul pornit/oprit se aprinde 50%.

### 16. \*Indicator/buton Icematic

Apăsați acest buton pentru a activa sau a dezactiva Icematic. Dacă indicatorul este 100%, aceasta înseamnă că Icematic funcționează. Dacă indicatorul este 50%, aceasta înseamnă că Icematic este oprită.



Debitul de apă din rezervorul de apă se va opri atunci când această funcție nu este selectată. Totuși, gheața răcită anterior poate fi luată din aparatul icematic.

### 17. \*Mod Sabbath

Apăsați acest buton pentru a activa sau a dezactiva modul Sabbath. Când funcția este activată, indicatorul se aprinde 100%. Când funcția este anulată, indicatorul se aprinde 50%.



## Utilizarea produsului

### 18. Indicator/buton mod Vacanță

Apăsăți acest buton pentru a activa modul Vacanță. Indicatorul mod de Vacanță se aprinde 100%. Când este activat modul Vacanță, semnul "- -" este afișat pe indicatorul valorii temperaturii, iar în compartimentul frigider nu se efectuează nicio operațiune de răcire activă. Când această funcție este activată, nu este potrivit să mențineți alimente în compartimentul frigider. Alte compartimente vor continua să fie răcite conform temperaturilor setate. Pentru anularea acestei funcții, apăsați butonul **funcției Vacanță** din nou. Când funcția este anulată, indicatorul se aprinde 50%.

### 19. Indicator blocare taste

Apăsăți și mențineți butoanele **răcire rapidă și vacanță** simultan, timp de 3 secunde. Atunci când apăsați butonul, începe o numărătoare inversă în indicatorul valorii temperaturii. Atunci când este activată blocarea tastelor, indicatorul blocare taste se aprinde 100% și este activat modul blocare taste. Butoanele nu vor funcționa atunci când modul de blocare a tastelor este activ. Apăsăți și mențineți din nou butoanele răcire rapidă și vacanță simultan, timp de 3 secunde. Atunci când apăsați butonul, începe o numărătoare inversă în indicatorul valorii temperaturii. Atunci când este anulată blocarea tastelor, indicatorul blocare taste se aprinde 50% și este dezactivat modul blocare taste.

Activați această funcție dacă doriți să preîntâmpinați modificarea setării temperaturii frigiderului.

### 20. Indicatorul funcției congelare rapidă

Atunci când funcția congelare rapidă este activată, indicatorul se aprinde 100%. Când funcția este anulată, produsul revine la setările normale și indicatorul se aprinde 50%.

### Buton funcție congelare rapidă

Este utilizat pentru a activa sau a dezactiva funcția de congelare rapidă.

Apăsăți acest buton pentru a activa sau a dezactiva funcția de congelare rapidă. Atunci când activați această funcție, compartimentul congelator va fi răcit la o temperatură mai mică decât valoarea setată.



Utilizați funcția de congelare rapidă atunci când doriți să congelați rapid alimentele introduse în compartimentul congelator. Dacă doriți să congelați cantități mari de alimente proaspete, activați această funcție înainte de introducerea alimentelor în frigider.



Dacă nu o anulați, funcția de răcire rapidă se va anula automat după 4 ore sau în momentul în care compartimentul frigiderului ajunge la temperatura dorită.



Această funcție nu este reactivată la reluarea alimentării cu energie electrică după o pană de curent.

### 21. Selectare cabină

Apăsăți butonul de selectare cabină pentru a vedea și modifica valoarea de temperatură a frigiderului sau congelatorului de pe indicatorul valorii de temperatură.

### 22. Indicator compartiment frigider

Când acest indicator este activ, temperatura compartimentului frigider este afișată pe indicatorul valorii temperaturii.

### 23. Indicator compartiment congelator

Când acest indicator este activ, temperatura compartimentului congelator este afișată pe indicatorul valorii temperaturii.

## Utilizarea produsului

### 5.3. Aparat de gheață

#### (Această caracteristică este opțională)

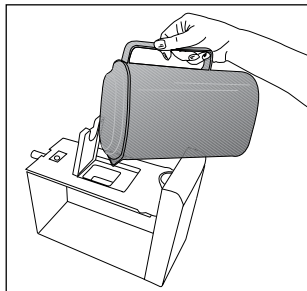
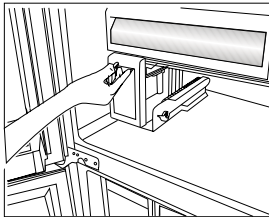
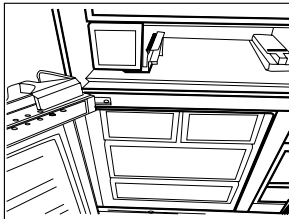
Aparatul de gheață vă permite să obțineți cu ușurință gheață de la produsul dvs.

Utilizarea aparatului de gheață

1. Îndepărtați rezervorul de apă din compartimentul frigider.
2. Umpleți cu apă rezervorul.
3. Puneți la loc rezervorul de apă. Primele cuburi de gheață vor fi pregătite în aproximativ patru ore în sertarul aparatului de gheață situat în compartimentul congelatorului.

**i** Dacă rezervorul de apă este umplut complet, veți putea obține aproximativ 60-70 cuburi de gheață.

**i** Apa din rezervor trebuie reinnoită la fiecare 2-3 săptămâni.



### 5.4. Icematic

#### (Această caracteristică este opțională)

Icematic vă permite să obțineți cu ușurință gheață de la produsul dvs.

#### Utilizarea aparatului Icematic

1. Scoateți aparatul Icematic trăgându-l cu atenție.
2. Umpleți aparatul Icematic cu apă.
3. Puneți aparatul Icematic la loc. După aproximativ două ore, gheața va fi pregătită.
4. Pentru a obține gheață, rotiți butoanele de pe rezervoarele de gheață în sens orar cu 90° de grade. Cuburile de gheață din rezervoare vor cădea în recipientul pentru gheață de dedesubt.
5. Puteți scoate recipientul pentru a servi cuburile de gheață.

**i** Nu demontați aparatul Icematic din suportul său pentru a obține gheață.

**i** Dacă doriți, puteți păstra cuburile de gheață în recipient. Recipientul pentru depozitarea gheații este destinat doar păstrării cuburilor de gheață. Nu turnați apă în acesta. În caz contrar, se va rupe.

### 5.5. Tavă de gheață

#### (Această caracteristică este opțională)

Tava de gheață vă permite să obțineți cu ușurință gheață de la produsul dvs.

#### Utilizarea tăvii de gheață

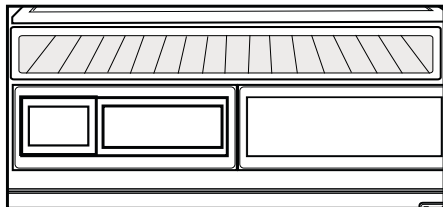
1. Scoateți tava pentru gheață din compartimentul congelatorului.
2. Umpleți tava de gheață cu apă.
3. Puneți tava de gheață în compartimentul congelatorului. După aproximativ două ore, gheața va fi pregătită.
4. Scoateți tava de gheață din compartimentul congelatorului și îndoiți-o peste farfuria de serviciu. Cuburile de gheață vor cădea ușor în farfuria de serviciu.

## Utilizarea produsului

### 5.6. Lumină albastră

#### (Această caracteristică este opțională)

Compartimentele pentru legume ale produsului sunt luminate cu lumină albastră. Alimentele din compartimentul pentru legume continuă fotosinteza datorită lungimii de undă a luminii albastre, conservându-și astfel prospețimea.



### 5.7. Modul de dezodorizare

#### (FreshGuard)

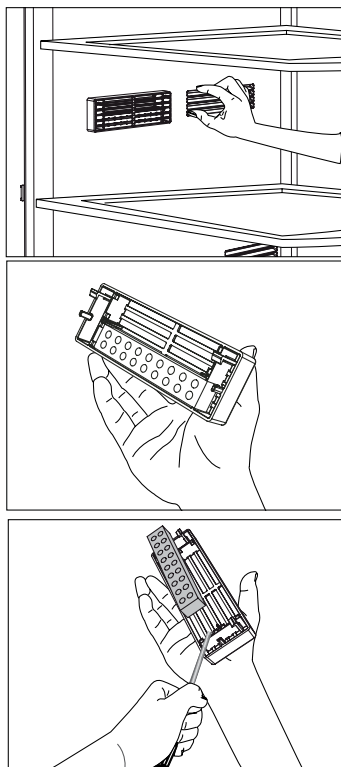
#### (Această caracteristică este opțională)

Modulul de dezodorizare elimină rapid mirosurile neplăcute din frigider înainte de a pătrunde în suprafețe. Mulțumită acestui modul care este amplasat în tavanul compartimentului pentru alimente proaspete, mirosurile neplăcute se dizolvă în timpul trecerii active a aerului prin filtrul de miros, apoi aerul curățat este reemanat în compartimentul de alimente proaspete. În acest mod, mirosurile nedorite ce pot să apară pe parcursul depozitării alimentelor în frigider sunt eliminate înainte de a pătrunde în suprafețe.

Acest lucru este realizat datorită ventilatorului, Ledului și filtrului de miros integrate în modul. Modulul de dezodorizare se va activa automat în mod periodic. Sunetul pe care îl auziți în timpul activărilor periodice ale modulului este normal; acesta este emis de către ventilatorul integrat. Dacă deschideți ușa compartimentului de alimente proaspete în timp ce modulul este activ, ventilatorul se va întrerupe temporar și va reporni de unde a rămas după ce ușa este închisă din nou. În cazul unei pene de curent, modulul de dezodorizare se va activa după ce revine curentul.

**Info:** Este recomandat să depozitați alimentele aromate (precum brânza, măslinile și delicatesele) în ambalajele lor și etanșate pentru a evita mirosurile neplăcute ce pot să rezulte din amestecul acestora. În plus, se recomandă eliminarea rapidă a alimentelor stricate din frigider, pentru a preveni stricarea și a altor alimente și a evita mirosurile neplăcute.





### 5.8. Compartiment răcitor

#### (Această caracteristică este opțională)

Utilizați acest compartiment pentru depozita delicatelor care au nevoie de temperatură scăzută sau produse din carne care vor fi consumate într-o perioadă mai scurtă. Nu păstrați legumele și fructele dvs. în acest compartiment.

Puteți mări volumul produsului dvs. prin demontarea oricăruia dintre compartimentele pentru răcire. Pentru scoaterea acestora, trageți în față până se opresc, apoi ridicați și trageți spre dvs.

### 5.9. Compartiment legume

Compartimentul pentru legume al frigiderului este conceput special pentru a păstra legumele proaspete, menținându-le umiditatea. În acest scop, circulația aerului rece este intensificată pe lângă compartimentul de legume. Depozitați fructele și legumele în acest compartiment. Nu puneți verdețurile cu frunze alături de fructe, pentru a le prelungi viața.

## Utilizarea produsului

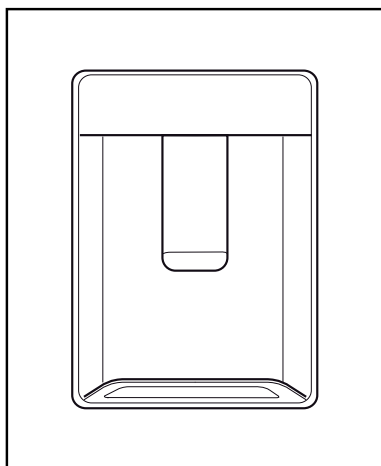
### 5.10. Utilizarea dozatorului de apă

(Această caracteristică este opțională)

**i** Este normal ca primele câteva pahare de apă din dozator să fie calde.

**i** Dacă dozatorul de apă nu este utilizat o perioadă lungă de timp, aruncați primele câteva pahare de apă pentru a obține apă proaspătă.

1. Apăsați cu paharul maneta dozatorului de apă. Dacă utilizați o ceașcă de plastic moale, împingerea manetei cu mâna va fi mai ușoară.
2. După umplerea ceștii până la nivelul dorit, eliberați maneta.



**i** Rețineți însă că debitul apei variază în funcție de gradul de apăsare a manetei. Pe măsură ce paharul se umple, reduceți treptat apăsarea manetei pentru a evita vărsarea apei. Dacă apăsați ușor brațul, apa va picura; acest lucru este normal și nu reprezintă o defecțiune.

### 5.11. Alimentarea rezervorului de apă

Recipientul de umplere a rezervorului de apă este situat în interiorul raftului de ușă.

1. Deschideți capacul rezervorului.
2. Umpleți rezervorul cu apă potabilă proaspătă.
3. Închideți capacul.

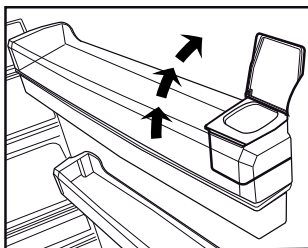
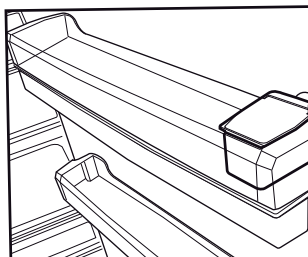
**i** Alimentați rezervorul numai cu apă; nu alimentați rezervorul cu sucuri de fructe, băuturi carbogazoase sau alcoolice inadecvate pentru dozatorul de apă. În cazul folosirii unor astfel de lichide, dozatorul de apă se va defecta definitiv. Garanția nu acoperă astfel de cazuri. Este posibil ca unele substanțe și aditivi din aceste băuturi / lichide să deterioreze rezervorul de apă.

**i** Utilizați doar apă potabilă curată.

**i** Rezervorul de apă are o capacitate de 3 litri; nu îl alimentați în exces.

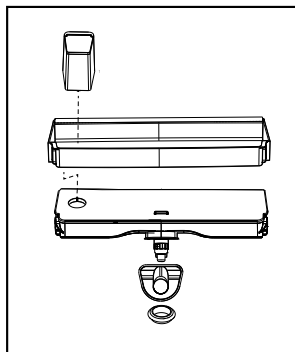
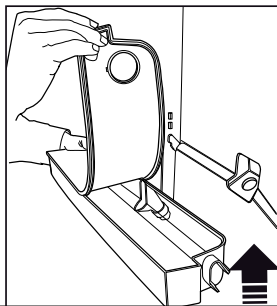
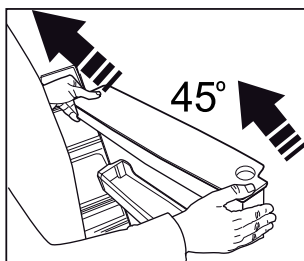
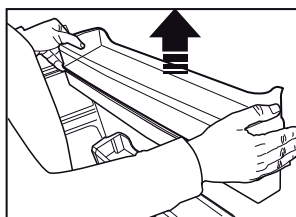
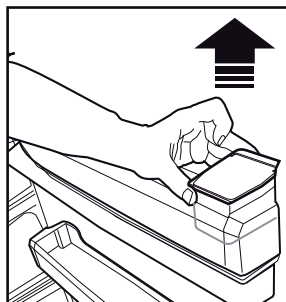
### 5.12. Curățarea rezervorului de apă

1. Scoateți recipientul de umplere a rezervorului de apă din interiorul raftului de ușă.



## Utilizarea produsului

2. Scoateți raftul de ușă ținând din ambele părți.
3. Prindeți rezervorul de apă din ambele părți și scoateți-l într-un unghi de 45°.
4. Scoateți capacul rezervorului de apă și curățați rezervorul.



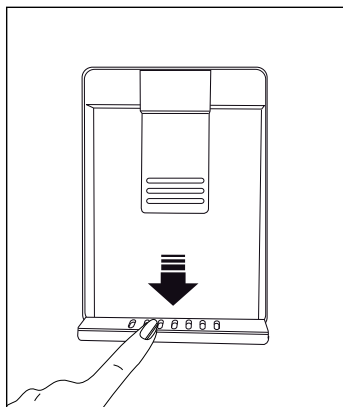
Componentele rezervorului de apă și ale dozatorului de apă nu trebuie spălate în mașina de spălat vase.

### 5.13. Tavă de scurgere

Apa care picură în timpul utilizării dozatorului de apă se acumulează în tava inferioară.

Îndepărtați filtrul din plastic așa cum este indicat în figură.

Îndepărtați apa care s-a acumulat cu o bucată de material textil curat și uscat.



## Utilizarea produsului

### 5.14. Compartiment legume cu umiditate controlată (Ever Fresh)

#### (Această caracteristică este opțională)

Mulțumită compartimentului legume cu umiditate controlată, fructele și legumele pot fi păstrate o perioadă mai lungă de timp într-un mediu cu condiții ideale de umiditate. Cu sistemul pentru reglarea umidității cu 3 opțiuni din partea din față a compartimentului legume, puteți controla nivelul de umiditate din interior, în funcție de alimentele pe care le depozitați. Este recomandat să selectați opțiunea legume dacă depozitați doar legume, opțiunea fructe dacă depozitați doar fructe și opțiunea mixt atunci când depozitați atât fructe cât și legume.

Pentru a beneficia de sistemului pentru controlul umidității și prelungi durata de depozitare a alimentelor, se recomandă să nu depozitați fructe și legume în pungi din plastic. Dacă legumele sunt lăsate în pungile lor, acestea vor cauza descompunerea lor într-o perioadă scurtă de timp. În particular, vă recomandăm să nu depozitați castraveți sau broccoli în pungi din plastic etanșe. În cazul în care nu se dorește contactul cu alte legume din considerente de igienă, utilizați un ambalaj perforat din hârtie sau alte materiale similare în locul pungii din plastic.

La așezarea legumelor trebuie să se țină cont de greutatea specifică a acestora. Legumele grele și dure trebuie să fie puse în partea inferioară a compartimentului pentru legume iar legumele moi și ușoare trebuie puse deasupra.

Nu amplasați împreună pere, caise, persici, etc și mere sau alimente ce conțin un nivel ridicat de emisie a gazului etilen în același compartiment de legume cu alte legume și fructe. Gazul etilen ce este emis de către fructe poate cauza ca celelalte fructe să se coacă mai rapid și să se descompună într-o perioadă mai scurtă.



### 5.15. Congelarea alimentelor proaspete

- Pentru a menține calitatea alimentelor, acestea vor fi congelate cât mai rapid posibil atunci când sunt plasate în compartimentul congelatorului, utilizați caracteristica de congelare rapidă pentru acest motiv.
- Dumneavoastră puteți depozita alimente pentru o mai mare perioadă de timp în compartimentul de congelare atunci când le congelați în timp ce sunt proaspete.
- Împachetați alimentele pentru a fi congelate și închideți ambalajul pentru a nu permite aerului să intre.
- Asigurați-vă că dumneavoastră ați împachetat alimentele înainte de introducerea acestora în congelator. Utilizați compartimente pentru congelator, folii și hârtii împotriva umezelii, pungi din plastic sau alte materiale de ambalare în locul hârtiei tradiționale de ambalaj.
- Etichetați fiecare ambalaj de alimente prin adăugarea datei înainte de congelare. În acest mod, dumneavoastră puteți distinge prospețimea fiecărui ambalaj atunci când dumneavoastră deschideți congelatorul de fiecare dată. Depozitați alimentele congelate în partea din față a compartimentului pentru a vă asigura că acestea sunt utilizate mai întâi.
- Alimentele congelate trebuie folosite imediat după decongelare; se interzice recongelarea acestora.
- Nu congelați simultan cantități mari de alimente.

## Utilizarea produsului

Setarea compartimentului congelatorului	Setarea compartimentului frigiderului	Observații
-18°C	4°C	Aceasta este setarea normală recomandată.
-20, -22 sau -24°C	4°C	Aceste setări sunt recomandate când temperatura ambientală depășește 30°C.
Congelare rapidă	4°C	Folosiți pentru congelarea rapidă a alimentelor. Produsul va reveni la setarea anterioară atunci când procesul este finalizat.
-18°C sau mai rece	2°C	Utilizați aceste setări dacă considerați că temperatura frigiderului nu este suficient de rece datorită condițiilor ambientale ridicate sau frecvența deschiderii ușii.

### 5.16. Recomandări de păstrare a alimentelor congelate

Compartimentul va fi setat la -18°C sau mai puțin.

1. Introduceți pachetele în congelator cât mai rapid după cumpărare fără a le permite să se dezghețe.
2. Verificați dacă datele de „Expirare până la” și „Utilizat până la” de pe ambalaje sunt expirate sau nu înainte ca acestea să fie congelate.
3. Asigurați-vă că ambalajul alimentelor nu este avariata.

### 5.17. Informații despre congelarea pe termen lung

Conform standardelor IEC 62552, produsul va congela cel puțin 4.5 kg de alimente la o temperatură ambientală de 25°C la -18°C sau o temperatură mai scăzută în 24 de ore pentru fiecare 100-litri din volumul congelatorului.

Păstrarea pe termen lung a alimentelor este posibilă numai la temperatura de -18°C sau mai mică.

Prospețimea alimentelor poate fi menținută mai multe luni (la temperatura de -18°C sau mai mică). Alimentele care urmează să fie congelate nu trebuie să atingă alimentele deja congelate, pentru a nu provoca decongelarea parțială a acestora. Fierbeți legumele și scurgeți apa acestora pentru a depozita legumele pentru un timp mai lung ca fiind congelate. După scurgerea apei, introduceți-le în ambalaje etanșe și amplasați-le în interiorul congelatorului. Alimente cum ar fi banane, roșii, salată roșii, țelină, ouă fierte, cartofi nu sunt recomandați pentru congelare. Atunci când aceste alimente sunt congelate, vor fi afectate într-un mod negativ doar valoarea nutrițională și gustul. Acestea nu se vor altera și nu vor prezenta un risc pentru sănătatea persoanei.

### 5.18. Introducerea alimentelor

Rafturi congelator	Diverse alimente, cum ar fi carne, pește, înghețată, legume etc.
Rafturi compartiment frigider	Alimentele din tigăi, farfuri acoperite și recipiente închise, ouă (în recipiente închise).
Rafturile ușii din compartimentul frigiderului	Alimente mici și împachetate sau băuturi
Compartiment legume	Legume și fructe
Compartimentul de zonă proaspătă	Alimentele delicate (alimente pentru mic dejun, produse din carne care vor fi consumate într-o perioadă scurtă)

### 5.19. Avertisment de ușă deschisă (Această caracteristică este opțională)

Dacă ușa produsului rămâne deschisă mai mult de 1 minut, va fi emis un semnal sonor de avertizare. Acest avertisment se va opri dacă ușa este închisă sau dacă sunt apăsați oricare dintre butoanele de pe afișaj (dacă există).

### 5.20. Lampă de iluminare

Lămpile LED sunt utilizate ca lămpi de iluminare. În cazul oricărei probleme cu acest tip de lumină, contactați un service autorizat. Lămpile de iluminare utilizate la acest produs nu sunt concepute și nici nu sunt adecvate pentru iluminatul casnic. Lămpile de iluminare din frigiderul și/sau congelatorul dvs. au scopul de a asigura introducerea sigură și confortabilă a alimentelor.



Dacă produsul este curățat periodic, durata de viață a acestuia va crește iar problemele întâlnite frecvent se vor reduce.



**AVERTISMENT:** Oprii produsul înainte de curățare.



**AVERTISMENT:** Se recomandă să curățați condensatorul o dată la șase luni, utilizând mănuși. Nu trebuie să utilizați aspiratoare.

- Nu curățați niciodată aparatul cu benzină, benzen sau substanțe similare.
- Nu utilizați niciodată pentru curățare instrumente ascuțite sau abrazive, săpun, substanțe de curățare de uz casnic, detergenți sau ceară de lustruire.
- Dizolvați o linguriță de carbonat în jumătate de litru de apă. Înmuiați o bucată de material textil în soluție și stoarceți-l bine. Ștergeți interiorul frigiderului cu acest material textil și uscați-l temeinic.
- Asigurați-vă că nu intră apă în carcasa lămpii sau alte componente electrice.
- Dacă nu utilizați frigiderul o perioadă lungă de timp, deconectați-l, scoateți toate alimentele din interior, curățați-l și lăsați ușa întredeschisă.
- Verificați regulat dacă garniturile de etanșare ale ușii sunt curate. Dacă nu sunt, curățați-le.
- Luați toate articolele din interiorul produsului pentru a scoate ușa și rafturile.
- Scoateți rafturile din ușă prin tragerea lor în sus. Glisați rafturile în jos pentru a le reinstala după curățare.
- Nu utilizați niciodată substanțe de curățare sau apă cu clor pentru curățarea suprafețelor exterioare sau a componentelor cromate ale produsului. Clorul provoacă abraziune pe astfel de suprafețe metalice.
- Pentru produsele care nu sunt neferibile, pe interiorul peretelui din spate al compartimentului frigiderului, se pot forma picături de apă și un strat de gheață de cca 1 cm. Nu îl curățați, nu aplicați niciodată ulei sau agenți similari acestuia.
- Folosiți doar lavete din microfibră, ușor umezite, pentru a curăța suprafața exterioară a produsului. Bureții și alte tipuri de lavete pot zgâria suprafața produsului.

### 6.1. Evitarea mirosurilor neplăcute

La producerea frigiderelor noastre nu sunt utilizate materiale ce pot cauza mirosuri neplăcute. Cu toate acestea, se pot emana mirosuri dacă alimentele sunt depozitate inadecvat sau dacă suprafața interioară a produsului nu este curățată așa cum este necesar. Pentru a evita această problemă, țineți cont de următoarele:

- Este important ca frigiderul să fie menținut curat. Reziuurile de alimente, petele etc. pot genera mirosuri. Din acest motiv, curățați frigiderul cu carbonat dizolvat în apă la fiecare 15 zile. Nu utilizați niciodată detergenți sau săpun.
- Păstrați alimentele în vase închise. Microorganismele emanate din vasele fără capac pot provoca mirosuri neplăcute.
- Nu păstrați niciodată alimente expirate sau stricate în frigider.

### 6.2. Protejarea suprafețelor din plastic

Nu introduceți niciodată în frigider uleiuri sau alimente găsite în ulei în recipiente fără capac, deoarece acestea vor deteriora suprafețele din plastic ale frigiderului. Dacă uleiul se împrăștie pe suprafețele din plastic, curățați și clătiți imediat porțiunile respective de suprafață cu apă caldă.

### 6.3. Curățarea suprafeței interioare

Pentru a curăța suprafețele interioare și toate componentele mobile, spălați-le cu o soluție slabă de săpun, apă și carbonat. Clătiți și uscați temeinic. Nu permiteți apei să ia contact cu mijloacele de iluminat și cu panoul de comandă.



#### ATENȚIE:

Nu utilizați oțet, spirt medicinal sau alți agenți de curățare pe bază de alcool pe niciuna dintre suprafețele interioare.

### 6.4. Suprafețe exterioare din oțel inoxidabil

Utilizați un agent de curățare neabraziv pentru oțel inoxidabil și aplicați-l cu un material textil moale, care nu lasă scame. Pentru lustruire, ștergeți suprafața delicat cu o bucată de material umed din microfibră și uscați cu o bucată de piele absorbantă. Urmați întotdeauna fibra suprafeței din oțel inoxidabil.

### 6.5. Produse de curățare pentru uși din sticlă

Scoateți folia de protecție de pe sticlă.

Pe suprafața sticlei este aplicat un strat de protecție.

Acest strat de protecție minimizează formarea petelor și asigură curățarea ușoară a petelor și murdăriei.

Sticla neprotejată cu un astfel de strat poate fi expusă aderării permanente a compușilor organici și anorganici, a poluanților din aer sau apă, precum depunerile de calcar, sărurile minerale, hidrocarburile nearse, oxizii metalici și siliconi, care duc în scurt timp la formarea de pete și producerea de daune materiale. În ciuda spălării regulate, sticla devine foarte dificil de menținut curată, deși nu imposibil. Prin urmare, transparența și aspectul plăcut al sticlei se reduc. Compușii și metodele de curățare dure și abrazive intensifică și mai mult aceste defecte și accelerează procesul de deteriorare.

Pentru procedurile de curățare de rutină trebuie utilizate produse de curățare ne-alcaline, neabrazive și pe bază de apă.

Pentru ca stratul de protecție să aibă o durată de viață lungă, nu trebuie utilizate în procesele de curățare substanțe alcaline sau abrazive.

Aceste obiecte din sticlă au fost supuse unui proces de călire pentru a le crește rezistența la impact și spargere.

Ca măsură suplimentară de siguranță, pe suprafața din spate a geamurilor se află o folie de siguranță, care asigură faptul că nu vor afecta mediul înconjurător în caz de spargere.

Înainte de a apela la service, citiți această listă. În acest fel, economisiți timp și bani. Această listă conține probleme întâlnite frecvent, care nu sunt cauzate de defecte de fabricație sau de utilizarea materialelor. Este posibil ca produsul dvs. să nu aibă unele caracteristici descrise aici.

### Frigerul nu funcționează.

- Este posibil să nu fie conectat corect. >>> Conectați produsul în mod corespunzător.
- Este posibil ca siguranța prizei la care este conectat frigiderul sau siguranța principală să fie arse. >>> Verificați siguranța.

### Condens pe peretele lateral al compartimentului frigiderului (MULTI ZONE, COOL CONTROL și FLEXI ZONE).

- Este posibil ca ușa să fi fost deschisă/închisă frecvent. >>> Nu deschideți/închideți ușa frigiderului frecvent.
- Este posibil ca mediul să fie prea umed. >>> Nu instalați frigiderul în locuri cu umiditate ridicată.
- Este posibil ca alimente cu conținut lichid să fi fost puse în frigider în vase fără capac. >>> Nu puneți alimente cu conținut lichid în frigider, în vase neetanșate.
- Este posibil ca ușa frigiderului să fi rămas întredeschisă. >>> Nu țineți ușa frigiderului deschisă o perioadă lungă de timp.
- Este posibil ca termostatul să fi fost setat la un nivel foarte rece. >>>Setați termostatul la nivelul corespunzător.

### Compresorul nu funcționează.

- Protecția termică a compresorului se va activa în cazul penelor de curent brushte sau în cazul deconectărilor și reconectărilor la priză, deoarece presiunea agentului de răcire din sistemul de răcire nu este încă echilibrată. Frigiderul va începe să funcționeze după aproximativ 6 minute. Apelați la un furnizor de service autorizat dacă frigiderul nu pornește după această perioadă.
- Congelatorul este în ciclul de dezghețare. >>> Acest lucru este normal pentru un frigider care execută dezghețarea complet automat. Ciclul de dezghețare este efectuat periodic.
- Este posibil ca frigiderul să nu fie conectat. >>>Asigurați-vă că ștecărul se potrivește cu priza.
- Este posibil ca setarea de temperatură să fie incorectă. >>> Selectați valoarea de temperatură corectă.
- Posibilă pană de curent. >>> Frigiderul va începe să funcționeze normal după ce revine curentul.

### În timpul funcționării frigiderului, zgomotul devine mai intens.

- Performanțele de funcționare ale frigiderului pot varia în funcție de schimbările de temperatură ambiantă. Acesta este un lucru normal și nu reprezintă o defecțiune.

### Frigerul pornește des sau funcționează perioade lungi de timp.

- Este posibil ca noul frigider să fie mai mare decât cel vechi. Frigiderul mai mare funcționează o perioadă mai lungă de timp.
- Este posibil ca temperatura ambiantă să fie ridicată. >>> Este normal ca produsul să funcționeze perioade mai mari de timp în medii cu temperatură ridicată.
- Este posibil ca frigiderul tocmai să fi fost conectat la priză sau încărcat cu alimente. >>> Produsul are nevoie de mai mult timp pentru a ajunge la temperatura setată atunci când abia a fost conectat sau încărcat cu alimente. Acest lucru este normal.
- Este posibil să se fi introdus recent cantități mari de alimente fierbinți în frigider. >>> Nu introduceți alimente fierbinți în frigider.
- Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent, sau să fi rămas întredeschise o perioadă lungă de timp. >>> Aerul cald care intră în frigider determină funcționarea acestuia o perioadă mai lungă de timp. Nu deschideți frecvent ușile.
- Este posibil ca ușa compartimentului congelatorului sau frigiderului să fi rămas întredeschisă. >>> Verificați dacă ușile sunt închise complet.
- Este posibil ca aparatul să fie setat la o temperatură foarte scăzută. >>> Setați temperatura frigiderului la un nivel mai ridicat și așteptați până când produsul ajunge la această temperatură.
- Este posibil ca garnitura compartimentului frigiderului sau congelatorului să fie murdară, uzată, ruptă sau poziționată incorect. >>> Curățați sau înlocuiți garnitura. Garniturile deteriorate/defecte determină funcționarea pe perioade lungi de timp a frigiderului pentru menținerea temperaturii corecte.

### Temperatura frigiderului este adecvată, dar temperatura congelatorului este foarte scăzută.

- Este posibil ca temperatura compartimentului congelatorului să fie setată la o valoare foarte scăzută. >>> Setați temperatura compartimentului congelatorului la o valoare mai ridicată și verificați.

## Depanare

### Temperatura congelatorului este adecvată, dar temperatura frigiderului este foarte scăzută.

- Temperatura frigiderului este setată la o valoare foarte scăzută. >>> Reglați temperatura frigiderului la o valoare mai ridicată și verificați.

### Alimentele din compartimentul frigiderului sunt înghețate.

- Este posibil ca temperatura compartimentului frigiderului să fie setată la o valoare foarte ridicată. >>> Setați temperatura compartimentului frigiderului la o valoare mai scăzută și verificați.

### Temperatura din frigider sau congelator este foarte mare.

- Este posibil ca temperatura compartimentului frigiderului să fie setată la o valoare foarte ridicată. >>>Setarea temperaturii compartimentului frigiderului are efect asupra temperaturii congelatorului. Modificați temperatura compartimentului frigiderului sau congelatorului până când temperatura din aceste compartimente ajunge la un nivel adecvat.
- Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau să fi rămas întredeschise o perioadă lungă de timp. >>> Nu deschideți frecvent ușile.
- Este posibil ca ușa să fi rămas întredeschisă. >>> Închideți complet ușa.
- Este posibil ca frigiderul tocmai să fi fost conectat sau încărcat cu alimente. >>> Acest lucru este normal. Produsul are nevoie de mai mult timp pentru a ajunge la temperatura setată atunci când abia a fost conectat sau încărcat cu alimente.
- Este posibil să se fi introdus recent cantități mari de alimente fierbinți în frigider. >>> Nu introduceți alimente fierbinți în frigider.

### Vibrații sau zgomot.

- Este posibil ca podeaua să nu fie stabilă sau plană. >>> Dacă frigiderul se zdruncină atunci când este mișcat ușor, reglați picioarele pentru a-l echilibra. Asigurați-vă că podeaua este plană și poate susține frigiderul.
- Obiectele așezate pe frigider pot produce zgomote. >>> Îndepărtați obiectele de pe frigider.

### Din frigider se aud zgomote asemănătoare curgerii sau pulverizării lichidelor.

- Principiile de funcționare ale frigiderului au la bază circulația gazelor și lichidelor. >>> Acest lucru este normal și nu reprezintă o defecțiune.

### Se aude un fluierat din frigider.

- Există ventilatoare utilizate pentru răcirea frigiderului. Acesta este un lucru normal și nu reprezintă o defecțiune.

### Pe pereții interiori ai frigiderului se acumulează umezeală.

- Mediile calde și umede favorizează formarea gheții și condensului. Acesta este un lucru normal și nu reprezintă o defecțiune.
- Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau să fi rămas întredeschise o perioadă lungă de timp. >>> Nu deschideți frecvent ușile. Închideți ușile, dacă sunt deschise.
- Este posibil ca ușa să fi rămas întredeschisă. >>> Închideți complet ușa.

### Apare umezeală pe suprafața exterioară a frigiderului sau între uși.

- Este posibil ca aerul să fie umed. Acest lucru este normal în medii umede. >>> Condensul va dispărea atunci când scade nivelul umidității.
- Este posibil să existe condens extern în secțiunea dintre cele două uși ale frigiderului, dacă utilizați produsul rar. Acest lucru este normal. Condensul va dispărea în cazul utilizării frecvente.

### Se simte un miros neplăcut în frigider.

- Este posibil să nu se fi curățat regulat. Curățați interiorul frigiderului folosind un burete, apă caldă sau carbonată.
- Unele vase sau materiale de ambalare pot cauza mirosul. >>> Utilizați alt vas sau altă marcă de materiale de ambalare.
- Este posibil ca alimentele să fi fost introduse în frigider în vase fără capac. >>> Depozitați alimentele în vase închise. Microorganismele emanate din vasele fără capac pot provoca mirosuri neplăcute.
- Scoateți alimentele expirate sau stricate din frigider.

### Ușa nu poate fi închisă.

- Este posibil ca pachetele de alimente să împiedice închiderea ușii. >>> Repoziționați pachetele care obstrucționează ușa.
- Este posibil ca frigiderul să fie instabil pe podea. >>> Reglați picioarele frigiderului în funcție de necesități pentru a menține frigiderul în echilibru.
- Este posibil ca podeaua să nu fie plană sau solidă. >>> Asigurați-vă că podeaua este plană și poate susține frigiderul.

## Depanare

### Compartimentele pentru legume sunt blocate.

- Este posibil ca alimentele să atingă partea de sus a compartimentului legume. >>> Reorganizați alimentele din compartimentul legume.

### Dacă suprafața aparatului este fierbinte.

Se pot remarca temperaturi ridicate între cele două uși, pe panourile laterale și la grila din spate în timpul operării aparatului. Acesta este un lucru normal și nu sunt necesare reparații!

### Ventilatoarele continuă să funcționeze când ușa este deschisă.

Ventilatoarele pot continua să funcționeze când ușa congelatorului este deschisă.



**AVERTISMENT:** Dacă nu puteți elimina problema deși ați urmat instrucțiunile din această secțiune, consultați distribuitorul sau furnizorul de service autorizat. Nu încercați vreodată să reparați un produs defect.

## يرجى قراءة هذا الدليل قبل استخدام المنتج!




عميلنا العزيز،

إننا نود بلوغ أعلى فعالية لمنتجنا، الذي تم تصنيعه في مرافق حديثة مع ضبط دقيق للجودة.

لذا، ننصحك بقراءة دليل المستخدم بشكل كامل قبل استخدام المنتج. في حال تغير مالك الجهاز، لا تنس منح الدليل مع الجهاز.

### سيساعدك هذا الدليل على استخدام المنتج بسرعة وأمان.

- يرجى قراءة دليل المستخدم قبل تركيب الجهاز وتشغيله.
  - تقيد بتعليمات السلامة دائما.
  - احتفظ بدليل المستخدم بالمتناول من أجل الاستخدام المستقبلي.
  - يرجى قراءة أية وثائق أخرى مزودة مع المنتج.
- تذكر أن دليل المستخدم هذا قد ينطبق على عدة موديلات. يشير الدليل بوضوح إلى أية اختلافات في الموديلات.

معلومات هامة ونصائح مفيدة.	
الخطر على الحياة والممتلكات.	
خطر الصدمة الكهربائية.	
إن غلاف المنتج مصنوع من مواد قابلة للتدوير، طبقا لأنظمة البيئة المحلية.	

3	1 تعليمات السلامة والبيئة
6	2 ثلاجتك
7	3 التركيب
7	3.1 موضع التركيب المناسب
7	3.2 تركيب الأساقين البلاستيكية
7	3.3 ضبط الأقدام
8	3.4 التوصيل الكهربائي
9	4 الإعداد
9	4.1 أشياء يجب عملها لتوفير الطاقة
9	4.2 الاستخدام للمرة الأولى
10	5 تشغيل الجهاز
10	5.1 لوحة المؤشرات
11	5.2 لوحة المؤشرات
14	5.4 مقصورة الثلج
14	5.5 درج الثلج
14	5.3 آلة الثلج
15	5.6 حيز التبريد
15	5.7 مقصورة الطعام الطازج
16	5.8 الضوء الأزرق
16	5.9 وحدة إزالة الروائح الكريهة
17	5.10 درج التحكم بالرطوبة (دائماً طازج).
18	5.12 استخدام موزع المياه
18	5.11 وحدة صنع الثلج وصندوق تخزين الثلج
19	5.13 استخدام موزع المياه
19	5.14 تعبئة خزان توزيع المياه
20	5.15 تنظيف خزان المياه
21	5.16 درج المياه
22	6 الرعاية والتنظيف
22	6.1 تجنب الروائح السيئة
22	6.2 حماية الأسطح البلاستيكية
22	6.3 تنظيف السطح الداخلي
22	6.4 الأسطح الخارجية المصنوعة من الفولاذ
22	المقاوم للصدأ
23	6.5 مواد التنظيف مع الأبواب الزجاجية

يوضح هذا الجزء تعليمات السلامة اللازمة لمنع - عمليات التموين والتطبيقات المماثلة في غير محلات خطر الإصابة والضرر المادي. يؤدي الإخفاق في التقيد بهذه التعليمات إلى بطلان جميع ضمانات الجهاز.

الغرض المخصص

- 1.1. السلامة العامة
  - لا يجوز استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص يعانون من عجز بدني أو حسي أو عقلي، دون معرفة وخبرة كافية أو بواسطة الأطفال. يمكن استخدام الجهاز من قبل هؤلاء الأشخاص فقط تحت إشراف وتوجيه شخص مسؤول عن سلامتهم. لا يجب السماح للأطفال باللعب بهذا الجهاز.
  - في حال حدوث عطل، افصل الجهاز عن الكهرباء.
  - بعد فصله عن الكهرباء، انتظر 5 دقائق على الأقل قبل توصيله مرة أخرى. افصل الجهاز عن الكهرباء في حال عدم الاستعمال. لا تلمس القابس بأيدي مبللة! لا تسحب الكبل لنزعه من الكهرباء، امسك القابس دائماً.
  - امسح رأس قابل الطاقة بقماشة ناشفة قبل نزعه من الكهرباء.
  - لا توصل التلاجة بالكهرباء إذا كان المقبس رخوا.
  - افصل المنتج أثناء التركيب والصيانة والتنظيف والتصلب.
  - إذا كنت لا تنوي استخدام المنتج لفترة معينة، افصله عن الكهرباء وأخرج أي طعام منه.
  - لا تستعمل مواد التنظيف بالبخار لتنظيف التلاجة وإذابة الجليد داخلها. قد يتلامس البخار مع المناطق المكهربة ويتسبب بقصر الدائرة الكهربائية أو الصدمة الكهربائية!
  - لا تغسل المنتج برش الماء أو سكه عليه! خطر الصدمة الكهربائية!
  - إذا حدث عطل، لا تستخدم المنتج فقد يتسبب ذلك بصدمة كهربائية. اتصل بخدمة الصيانة المعتمدة قبل القيام بأي شيء.
  - لا تستخدم الجهاز إذا كان القسم الموجود على سطح الجهاز أو على ظهره الذي يحوي ألواح إلكترونية مطبوعة في الداخل مفتوحاً (غطاء لوح الدائرة الإلكترونية المطبوعة) (1).

	<p>تحذير: حافظ على فتحات التهوية في تجويف الجهاز أو في البنية المدمجة خالية من الانسداد.</p>
	<p>تحذير: لا تستخدم الأجهزة الميكانيكية أو الوسائل الأخرى لتسريع عملية إزالة الصقيع، غير تلك التي يوصي بها المصنع.</p>
	<p>تحذير: لا تلتف الدائرة الكهربائية لمادة التبريد.</p>
	<p>تحذير: لا تستخدم الأجهزة الكهربائية في حجرة المؤن في الجهاز إلا إذا كانت من النوع الذي يوصي بها المصنع.</p>
	<p>تحذير: لا تقم بتخزين المواد المتفجرة مثل علب الأيروسول حيث تحتوي تلك العلب على مواد قابلة للاشتعال.</p>

هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي والتطبيقات المماثلة مثل

- مناطق كادر الطبخ في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛

- المزارع والنزل في الفنادق وفنادق الطرق والبيئات

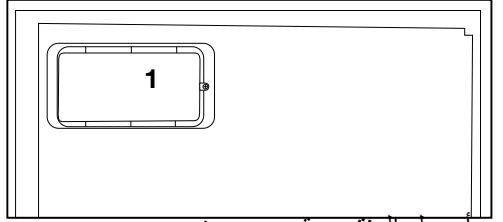
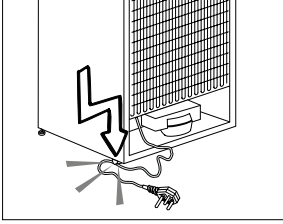
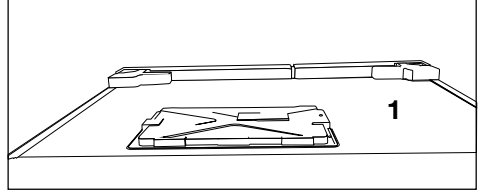
السكنية المماثلة؛ أماكن المبيت والإفطار؛

- أماكن المبيت والإفطار؛



## تعليمات السلامة والبيئة

- احذر لكي لا يعلق أي جزء من يديك أو جسمك في أية أجزاء متحركة داخل الجهاز.
- لا تطأ أو تنكئ على الباب والجوارير وأجزاء مماثلة من الثلاجة. سيؤدي ذلك إلى سقوط الجهاز وتضرر أجزائه.
- احذر أن يعلق كبل الطاقة.



### 1.2. تحذير HC

- إذا كان المنتج يشتمل على نظام تبريد باستخدام غاز R600a ، احذر حتى تتجنب أضرار نظام التبريد وأنبوبه أثناء استخدام الجهاز وتحريكه. هذا الغاز سريع الاشتعال. إذا تعرض نظام التبريد للتلف، أبعاد الجهاز عن مصادر الحريق وقم بنهوية الغرفة فوراً.

يشير الملصق على الجهة الداخلية اليسرى إلى نوع الغاز المستعمل في المنتج.



### 1.1.2

- للموديلات المحتوية على موزع ماء يجب أن يكون ضغط مدخل الماء البارد 90psi كحد أقصى (620 kPa). إذا تجاوز ضغط الماء 80 (550 kPa)، استخدم صمام حد الضغط في نظامك الرئيسي. إذا كنت لا تعلم كيف تفحص ضغط الماء الخاص بك، اطلب المساعدة من سمكري متخصص.
- إذا ظهر خطر تأثير الطرق المائي أثناء التركيب، استخدم معدات منع الطرق المائي في التركيب دائماً. استشر سمكري متخصص إن لم تكن متأكداً من عدم وجود تأثير للطرق المائي في التركيب.

- أوصل المنتج بمقبس مؤرض. يجب إجراء التأريض بواسطة فني كهرباء مؤهل.
- إذا كان الجهاز يحتوي على مصابيح من نوع LED ، اتصل بخدمة الصيانة المعتمدة لاستبدالها أو اتصل بها في حال حدوث أية مشاكل.
- لا تلمس الأطعمة المجمدة بأيدي مبتلة! فقد تلتصق بيديك!
- لا تخزن العبوات الزجاجية أو علب المشروبات في حجرة المجمد. فقد تنفجر!
- ضع السوائل بوضع رأسي بعد إغلاق الغطاء بإحكام.
- لا ترش المواد سريعة الاشتعال قرب الجهاز، فقد يحترق أو ينفجر.
- لا تحتفظ بالمواد سريعة الاشتعال والمنتجات المحتوية على غاز سريع الاشتعال (مواد الرش، الخ) في الثلاجة.
- لا تضع مستوعبات السوائل على الجهاز. قد يتسبب رش الماء على جزء كهربائي بصدمة كهربائية أو خطر الحريق.
- يؤدي تعريض المنتج للمطر والثلج وأشعة الشمس والرياح إلى أخطار كهربائية. عند تغيير مكان الجهاز، لا تسحبه من مقبض الباب. فقد ينفك المقبض.

## تعليمات السلامة والبيئة

- 1.5. الامتثال لتوجيهات حظر المواد الخطرة:  
• هذا المنتج متوافق مع توجيهات EU WEEE (2011/65/EU). وهو لا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة محددة في التوجيهات.

- 1.6. معلومات الغلاف  
• تم تصنيع مواد تغليف المنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير طبقاً لأنظمة البيئة الوطنية. لا تتخلص من مواد التغليف مع النفايات المنزلية وغيرها. قم بنقلها إلى نقاط تجميع مواد التغليف المحددة من قبل السلطات المحلية.

- لا تركبه على مدخل الماء الساخن. يجب أخذ الحيطة من خطر تجمد الخراطيم. يجب أن تكون درجة حرارة الماء 33 ف (0.6 م) كحد أدنى و100 ف (38 م) كحد أقصى.
- استعمل ماء الشرب فقط.

- 1.3. الاستخدام المخصص  
• هذا المنتج مصمم للاستخدام المنزلي. وهو غير ملائم للاستخدام التجاري أو العام.  
• يجب استخدام الجهاز لتخزين الطعام والشراب فقط.  
• لا تترك المواد الحساسة التي تتطلب درجات حرارة تحت السيطرة في الثلاجة (اللقاحات، الأدوية الحساسة للحرارة، اللوازم الطبية، الخ).

- لا يتحمل المصنع أية مسؤولية عن أي ضرر بسبب سوء الاستعمال أو التعامل.
- سيتم توفير قطع غيار أصلية لمدة 10 أعواماً، بعد تاريخ الشراء المنتج

- 1.4. سلامة الأطفال  
• احتفظ بمواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال.  
• لا تسمح للأطفال بالعبث بالجهاز.  
• إذا كان لباب الجهاز قفل، احتفظ بالمفتاح بعيداً عن متناول الأطفال.

لامتثال للتوجيهات الخاصة بنفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية والتخلص منها:

- هذا المنتج متوافق مع توجيهات (EU WEEE) (2012/19/EU).

يحمل هذا المنتج رمز تصنيف التخلُّق من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE). تم تصنيع هذا المنتج بقطع ومواد عالية الجودة يمكن إعادة استخدامها وهي مناسبة لإعادة التدوير.



لا تتخلص من المنتجات التالفة مع النفايات المنزلية العادية والأخرى عند انتهاء عمر الجهاز. بل يجب أخذه إلى مركز التجميع لتدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يرجى استشارة السلطات المحلية لمعرفة مراكز التجميع.



- أرفف زجاجية لمقصورة الجهاز .8  
 فلتر الروائح (على شكل فيول) .9  
 شاشة داخلية .10  
 أرفف زجاجية لمقصورة الجهاز .11  
 مقصورة الفريزر .12

\*اختياري

- أرفف باب مقصورة الثلاجة .1  
 أدراج مقصورة الفريزر .2  
 مقصورة الثلج .3  
 خزان الماء .4  
 مقصورة الطعام الطازج .5  
 غطاء الدرج .6  
 حيز التبريد .7

قد لا تنطبق على جميع الموديلات

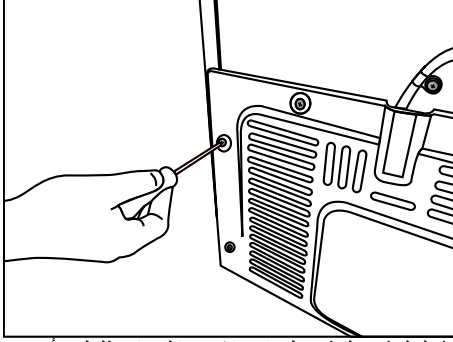
\*اختياري: إن الأشكال المذكورة في دليل المستخدم هذا هي عينات وقد لا تتطابق مع جهازك تماما. إذا كانت الأجزاء ذات الصلة غير شمولة في الجهاز الذي اشتريته، عندها تنطبق الأشكال على موديلات أخرى.



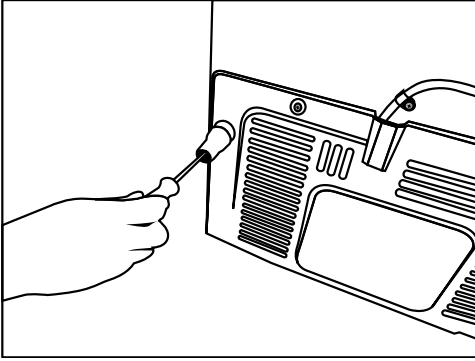
### 3.2 تركيب الأسافين البلاستيكية

يتم استخدام الأسافين البلاستيكية الموردة مع الجهاز لإيجاد مسافة لتدوير الهواء بين المنتج والحائط الخلفي.

1. زاهجلا يءء ءءو ءوملا ي غاربلا علخا ،ن يفا سلاا بيكرتلا .ن يفا سلاا عم ءءروملا ي غاربلا مءءءساو .

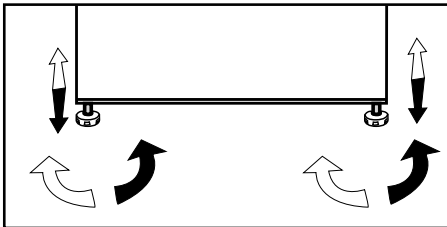


2. مءفلا نءو هءملا مءءءل ءءاء نايكيءءسلا بلا نافر طلا لءءاء لءكشلا ي ءءءوم وءامك .



### 3.3 ضبط الأقدام

إذا كان الجهاز غير متزن بعد عملية التركيب، فاضبط القدم على المقدمة بعد تدويرها لليمين أو اليسار.



### 3.1 موضع التركيب المناسب

اتصل بمركز خدمة معتمد لتركيب الجهاز. حتى يمكن تحضير المنتج للاستخدام فارجع إلى المعلومات الواردة في دليل المستخدم هذا وتحقق من أن التوصيلات الكهربائية والمائية سليمة. إن لم يكن الأمر كذلك، فقم بالاتصال بكهربائي مؤهل للقيام بكافة التجهيزات اللازمة.

**تحذير:** لن تكون الشركة المصنعة مسؤولة عن التلف الذي يحدث نتيجة إجراء أعمال التركيب والصيانة من قبل أشخاص غير معتمدين.



**تحذير:** لا يجوز توصيل قابس الجهاز بالكهرباء أثناء التركيب. وإلا، قد يكون هناك خطر حدوث وفاة أو إصابات خطيرة!



**تحذير:** إذا كان حيز خلوص الباب في الغرفة التي سيوضع فيها الجهاز ضيق جدًا بدرجة تمنع تمرير الجهاز، فاتصل بمقدم الخدمة المعتمد.



- ضع المنتج على سطح مستو لمنع حدوث اهتزازات.
- إذا كنت ستستخدم الجهاز في كابينة/قطعة أثاث، فيجب أن تكون هناك مساحة فاصلة لا تقل عن 2 سم بين الحوائط الجانبية والكابينة/قطعة الأثاث.
- قم بتركيب الجهاز على مسافة لا تقل عن 30 سم من مصادر الحرارة، مثل المواقد والسخانات والأفران وعلى مسافة لا تقل عن 5 سم من الأفران الكهربائية.
- يجب ألا يتعرض الجهاز لضوء الشمس المباشر ويجب أن يُحفظ في أماكن رطبة.
- يجب أن تتوفر التهوية المناسبة حول المنتج للحصول على تشغيل يتسم بالكفاءة. إذا كان سيتم وضع المنتج في تجويف داخل الحائط، فاحرص على ترك مسافة 5 سم على الأقل بين السقف والحوائط الجانبية.
- في البيئات التي تقل فيها درجة حرارة الغرفة إلى أدنى من 10 درجات مئوية، ستستمر التلاجة في عملها للحفاظ على الطعام الموجود في الفريزر. ومع ذلك، فقد يتجمد الطعام الطازج الموجود في مقصورة التلاجة بسبب البيئة الباردة.

### 3.4 التوصيل الكهربائي

تحذير بخصوص الأسطح الساخنة  
الجهاز مزود بأنابيب سائل التبريد لتحسين  
نظام التبريد في الحوائط الجانبية. فقد  
ينساب السائل الساخن من خلال هذه  
الأسطح، مسبباً ارتفاع درجة حرارة  
الحوائط الجانبية. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك  
عيباً يتطلب الصيانة. كن حذراً عند لمس  
هذه الأماكن.



تحذير: لا تقم بعمل الوصلات من خلال  
كابلات إطالة أو قوايس متعددة.



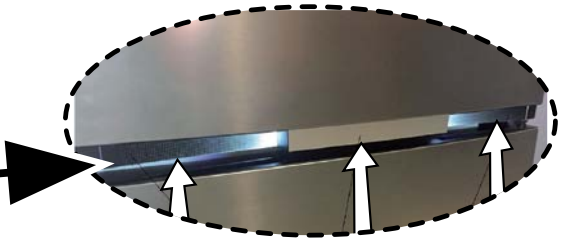
تحذير: يجب أن يقوم مندوب خدمة معتمد  
باستبدال كابل الطاقة التالف.



إذا كنت بصدد تركيب ميردين جنباً إلى  
جنب، يجب المباشرة بينهما بمسافة 4 سم  
على الأقل.



- لن تكون شركتنا مسؤولة عن أي تلف يحدث  
نتيجة استخدام المنتج بدون التأريض والتوصيل  
الكهربائي وفقاً للوائح المحلية.
- يجب أن يكون قابس كابل الطاقة في مكان قريب  
من مكان التركيب.
- لا تقم بتمديد الكابلات أو المخارج المتعددة  
اللاسلكية بين منتجك والخرج الجداري.





تحذير: ستتم إزالة الأشرطة الواقية الموجودة على المقبض العمودي.



## 4.2 الاستخدام للمرة الأولى

قبل البدء في تشغيل ثلاجتك، تأكد من القيام بجميع الأعمال التحضيرية حسب الإرشادات الموضحة في أقسام "إرشادات الأمان والبيئة" و "التركيب".

قم بتشغيل الجهاز دون وضع أي أطعمة بداخله لمدة 6 ساعات ولا تقم بفتح الباب إلا للضرورة القصوى.



سوف تسمع ضوضاء عند بدء عمل جهاز ضغط الهواء. كما قد تؤدي السوائل والغازات الموجودة داخل نظام التبريد إلى إحداث ضوضاء، حتى إذا كان جهاز ضغط الهواء لا يعمل. وهذا أمر طبيعي.	
من الطبيعي أن تكون الحواف الأمامية للثلاجة ساخنة. حيث تم تصميم هذه المناطق حتى تكون دافئة تجنبًا للكثافت.	

## 4.1 أشياء يجب عملها لتوفير الطاقة

يعد توصيل الجهاز بأنظمة توفير الطاقة الكهربائية أمرًا خطرًا حيث قد يتسبب في تلف الجهاز.

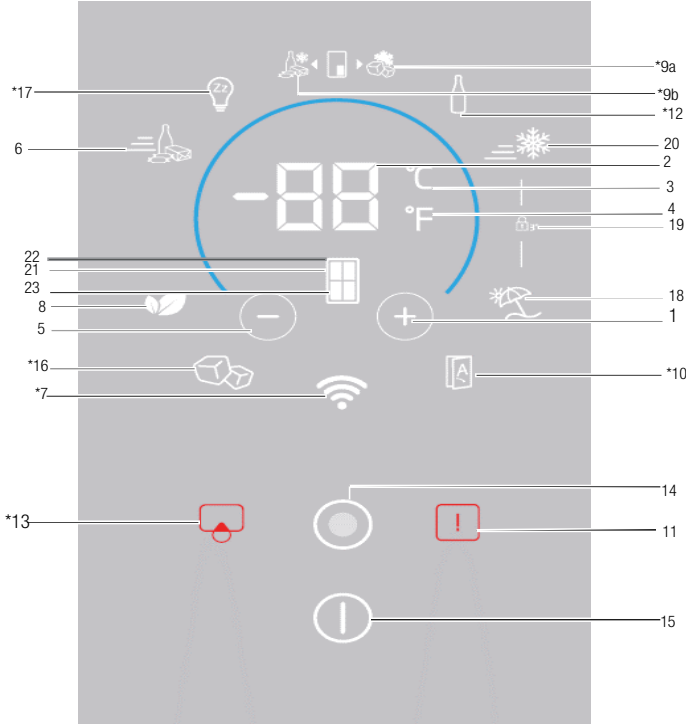


- لا تترك أبواب الثلاجة مفتوحة لفترة طويلة.
- لا تضع الأطعمة أو المشروبات الساخنة في الثلاجة.
- لا تفرط في وضع الأطعمة في الثلاجة، حيث يتسبب ذلك في تقليل قدرة التبريد عند منع تدوير الهواء بالداخل.
- لكي تستطيع تخزين الحد الأقصى للطعام في مقصورة الفريزر في ثلاجتك، يجب إزالة اللسان والدرج العلويين ووضعهما أعلى الأرفف الزجاجية. تم تحديد استهلاك الطاقة المحدد على ثلاجتك بعد إزالة مكعبات الثلج، وصينية الثلج، واللسان والدرج الأوسط للسماح بأقصى تحميل. يوصى بشدة باستخدام الدرج واللسان العلويين أثناء التحميل.
- حسب الخصائص المتوفرة في الجهاز، فإن إذابة الطعام المجمد في مقصورة الجهاز يوفر الطاقة ويحفظ جودة الطعام.
- يجب عدم حجب تدفق الهواء بوضع الأغذية أمام مروحة مقصورة الفريزر. يجب تحميل الأغذية مع مراعاة مسافة لا تقل عن 5 سم أمام شبكة المروحة الواقية.
- يجب عدم وجود تلامس مباشر بين مستشعر درجة الحرارة الموجود في مقصورة الفريزر وعبوات الطعام. ففي حالة وجود تلامس، قد يزداد استهلاك الجهاز للطاقة.
- نظرًا لأن الهواء الساخن والرطب لن يدخل مباشرة إلى المنتج الخاص بك عند عدم فتح الأبواب، فسوف يحسن المنتج الخاص بك نفسه في ظروف كافية لحماية طعامك. ستعمل الوظائف والمكونات مثل الضاغط والمروحة والسخان وإزالة التجميد والإضاءة وشاشة العرض وما إلى ذلك وفقًا لاحتياجات استهلاك الحد الأدنى من الطاقة في هذه الظروف.

يجب تنظيف الجزء الداخلي من الجهاز.	
إذا كنت بصدد تركيب مبردين جنبًا إلى جنب، يجب المبادعة بينهما بمسافة 4 سم على الأقل.	

## 5.1 لوحة المؤشرات

قد تختلف لوحات المؤشر وفقاً لموديل الجهاز.  
الوظائف السمعية البصرية على لوحة المؤشرات تساعدك على استخدام الجهاز.



- |                                  |            |                                                   |
|----------------------------------|------------|---------------------------------------------------|
| *تحذير/زر استبدال المرشح         | <b>.13</b> | 1. قرارحلا مجرد تدايز / قرارحلا مجرد طبض          |
| زر القائمة                       | <b>.14</b> | 2. قرارحلا مجرد رشوم / قرارحلا مجرد طبض حاتفم     |
| مؤشر/زر تشغيل/إيقاف تشغيل الجهاز | <b>.15</b> | 3. (°C) سويزيلسا رشوم قرارحلا مجرد تدحو رايآخا    |
| *مؤشر/زر مقصورة الثلج            | <b>.16</b> | 4. (°F) تياهنر هفلا رشوم قرارحلا مجرد تدحو رايآخا |
| *وضع الراحة                      | <b>.17</b> | 5. قرارحلا مجرد ضفخ / قرارحلا مجرد طبض            |
| مؤشر/زر وضع الإجازة              | <b>.18</b> | 6. معيرسلا ديربتلا معيطو رز / رشوم                |
| مؤشر قفل المفاتيح                | <b>.19</b> | 7. يكلسلا *                                       |
| مؤشر/زر وظيفة التجميد السريع     | <b>.20</b> | 8. يداصتقلا معضولا رز/رشوم                        |
| اختيار الكابينة                  | <b>.21</b> | 9. ركوجلا رزيرفالرز/رشوم*                         |
| مؤشر مقصورة الثلجة               | <b>.22</b> | 10. *الباب الألي                                  |
| مؤشر مقصورة الفريزر              | <b>.23</b> | 11. تحذير/عطل في ارتفاع درجة الحرارة              |
|                                  |            | 12. *مبرد الزجاجاة                                |

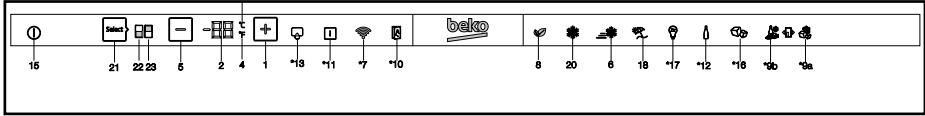
قد لا تنطبق على جميع الموديلات

\*اختياري: إن الأشكال المذكورة في دليل المستخدم هذا هي عينات وقد لا تتطابق مع جهازك تماما. إذا كانت الأجزاء ذات الصلة غير مشمولة في الجهاز الذي اشتريته، عندها تنطبق الأشكال على موديلات أخرى.



## 5.2 لوحة المؤشرات

قد تختلف لوحات المؤشر وفقاً لموديل الجهاز.  
الوظائف السمعية البصرية على لوحة المؤشرات تساعدك على استخدام الجهاز.



### 6. مؤشر وظيفة التبريد السريعة

عند تفعيل وظيفة التبريد السريعة، يضيء المؤشر بنسبة 100%. عند إلغاء الوظيفة، يعود الجهاز إلى الإعدادات العادية ويضيء المؤشر بنسبة 50%.

زر التبريد السريع

يُستخدم لتفعيل وظيفة التبريد السريع وتعطيلها.

استخدم وظيفة التبريد السريع عندما تحتاج إلى تجميد الطعام الموضوع في مقصورة الثلجة سريعاً. إذا أردت تبريد كمية كبيرة من الطعام الطازج، يوصى بتنشيط هذه الميزة قبل وضع الطعام في الثلجة.



إذا لم يتم إلغاؤها، فستلغي وظيفة التبريد السريع نفسها تلقائياً بعد مرور 8 ساعات بحد أقصى أو عندما تصل درجة الحرارة مقصورة الثلجة إلى الدرجة المطلوبة.



إذا ضغطت على زر التبريد السريع بشكل متكرر لفترات قصيرة، سيتم تنشيط حماية الدائرة الإلكترونية ولن يبدأ تشغيل الضاغط فوراً.



لن تتم إعادة تشغيل هذه الوظيفة عند استعادة التيار الكهربائي بعد انقطاعه.



### 7. \*لاسلكي

عند الضغط على الزر، يتصل الجهاز بشبكة المنزل. عند تفعيل الوظيفة، يعمل المؤشر بنسبة 100%، وعند إلغاؤها، يعمل المؤشر بنسبة 50%.

8. مؤشر/زر الوضع الاقتصادي

اضغط على هذا الزر لتفعيل الوضع الاقتصادي وإلغاء تفعيله.

1. ضبط درجة الحرارة / زيادة درجة الحرارة عند الضغط عليه، يزيد من درجة حرارة المقصورة المحددة.

2. مفتاح ضبط درجة الحرارة مجردة عميقة رشوم/ قرارحلا

يعرض قيمة درجة الحرارة في المقصورة المحددة. بالإضافة إلى ذلك، يمكنك تمرير إصبعك لأعلى أو لأسفل لزيادة درجة الحرارة أو تقليلها.

3. اختيار وحدة درجة الحرارة (C°)

مؤشر السليزيوس

عندما يتم الضغط على الزر، يتم تحديد وحدة درجة الحرارة كسليزيوس.

هذا مؤشر درجات السليزيوس. عند تفعيل مؤشر

درجات السليزيوس فسُعرض قيم ضبط درجة

الحرارة بوحدة السليزيوس وسوف تضيء الأيقونة

ذات الصلة بنسبة 100%.

وتضيء أيقونة درجات الفهرنهايت بنسبة 50%.

4. اختيار وحدة درجة الحرارة (F°)

مؤشر الفهرنهايت

عندما يتم الضغط على الزر، يتم تحديد وحدة درجة الحرارة كسليزيوس.

هذا مؤشر الفهرنهايت. عند تفعيل مؤشر الفهرنهايت،

فسُعرض قيم ضبط الحرارة بوحدة الفهرنهايت

وسيتم تشغيل الأيقونة ذات الصلة بشكل كامل.

وتضيء أيقونة درجات السليزيوس بنسبة 50%.

5. ضبط درجة الحرارة / خفض درجة الحرارة عند الضغط عليه، يقلل درجة حرارة المقصورة

المحددة.

\*اختياري: إن الأشكال المذكورة في دليل المستخدم هذا هي عينات وقد لا تتطابق مع جهازك تماماً. إذا كانت الأجزاء ذات الصلة غير مشمولة في الجهاز الذي اشتريته، عندما تنطبق الأشكال على موديلات أخرى.





### 14. زر القائمة

يستخدم لتفعيل وضع النوم في الشاشة أو إلغاء تفعيله. في حالة عدم الضغط على أي زر أو عدم فتح الباب لمدة 30 ثانية، تتحول تلقائيًا إلى وضع النوم.

### 15. مؤشر/زر تشغيل/إيقاف تشغيل الجهاز

اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل الجهاز أو إيقاف تشغيله. عند إيقاف تشغيل الجهاز، يتم تشغيل مؤشر تشغيل / إيقاف تشغيل الجهاز بنسبة 100%، وستنطفئ جميع المؤشرات الأخرى. ولتشغيل الجهاز، اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ مرة أخرى. سيتم تشغيل التلاجة وسيضيء مؤشر التشغيل / إيقاف التشغيل بنسبة 50%.

### 16. \*مؤشر/زر مقصورة الثلج

اضغط على هذا الزر لتفعيل مقصورة الثلج وإلغاء تفعيلها. إذا كان المؤشر مضاءً بنسبة 100%، فهذا يعني أن مقصورة الثلج تعمل. إذا كان المؤشر مضاءً بنسبة 50%، فهذا يعني أن مقصورة الثلج لا تعمل.

سيوقف تدفق المياه من خزان المياه عندما لا يتم اختبار هذه الوظيفة. ومع ذلك، يمكن إخراج الثلج الموجود من وحدة التوزيع.



### 17. \*وضع الراحة

اضغط على هذا الزر لتفعيل وضع الراحة وإلغاء تفعيله. عند تفعيل الوظيفة، يعمل المؤشر بنسبة 100%. وعند إلغاء الوظيفة، سيعمل المؤشر بنسبة 50%.

### 18. مؤشر/زر وضع الإجازة

اضغط على هذا الزر لتفعيل وضع الإجازة، وعندها سيضيء مؤشر وضع الإجازة بنسبة 100%. عند تفعيل وضع الإجازة، فسيتم عرض " - " على مؤشر قيمة درجة الحرارة ولا يتم التبريد داخل مقصورة التلاجة. في هذه الوظيفة، من غير المناسب الاحتفاظ بالطعام في مقصورة التلاجة عند تفعيلها. ستستمر المقصورات الأخرى في التبريد وفقاً لدرجات الحرارة المصبوطة لها.

لإلغاء هذه الوظيفة، اضغط على زر وظيفة الإجازة مرة أخرى. وعند إلغاء الوظيفة، سيعمل المؤشر بنسبة 50%.

### 19. مؤشر قفل المفاتيح

اضغط مع الاستمرار على زري التبريد السريع والإجازة في الوقت ذاته لمدة 3 ثوانٍ. عند الضغط

عند تفعيل الوضع الاقتصادي، يعمل المؤشر بنسبة 100%. عند تفعيل الوظيفة، سيبدأ الفريزر في العمل في الوضع الاقتصادي بعد مدة لا تقل عن 6 ساعات. وعند إلغاء الوظيفة، سيعمل المؤشر بنسبة 50%.

### 9a. \*مؤشر/زر الفريزر الجوكر

عند الضغط على الزر، تعمل المقصورة الجوكر كفريزر ويعمل المؤشر بنسبة 100%. وتعمل مقصورة التلاجة الجوكر بنسبة 50%.

### 9b. \*مؤشر/زر التلاجة الجوكر

عند الضغط على الزر، تعمل المقصورة الجوكر كتلاجة ويعمل المؤشر بنسبة 100%. وتعمل مقصورة الفريزر الجوكر بنسبة 50%.

### 10. \* الباب الآلي

اضغط على هذا الزر لتفعيل وضع الباب الآلي وإلغاء تفعيله. عند تفعيل الوظيفة، يعمل المؤشر بنسبة 100%. وعند إلغاء الوظيفة، سيعمل المؤشر بنسبة 50%.

عندما تكون الوظيفة مفعّلة، المس القسم المناسب على مقبض الباب لجعل الباب يفتح تلقائيًا.

### 11. تحذير/عطل في ارتفاع درجة الحرارة

يضيء هذا المؤشر في حالة أعطال درجة الحرارة المرتفعة وانقطاع الكهرباء والتحذير بوقوع أخطاء. أثناء فترة قصور الطاقة المستديم فإن أعلى درجة حرارة تصل إليها غرفة المجمد سوف تومض على الشاشة الرقمية. بعد فحص الطعام الموجود في مقصورة الفريزر، اضغط على زر درجة الحرارة المرتفعة لإلغاء التحذير.

### 12. \*مبرد الزجاجاة

اضغط على هذا الزر لتفعيل وضع مبرد الزجاجاة وإلغاء تفعيله.

عند تفعيل الوظيفة، يعمل المؤشر بنسبة 100%. عند إلغاء الوظيفة، يعمل المؤشر بنسبة 50%.

### 13. \*تحذير/زر استبدال المرشح

تعمل هذه الأيقونة إذا كان المرشح بحاجة إلى إعادة الضبط.

عند الضغط على الزر، سيعاد ضبط المرشح، وسيوقف تشغيل أيقونة إعادة الضبط.

## استخدام الجهاز

**22. مؤشر مقصورة التلاجة**  
عندما يكون هذا المؤشر نشطاً، يتم عرض درجة حرارة مقصورة التلاجة على مؤشر قيمة درجة الحرارة.

**23. مؤشر مقصورة الفريزر**  
عندما يكون هذا المؤشر نشطاً، يتم عرض درجة حرارة مقصورة الفريزر على مؤشر قيمة درجة الحرارة.

على الزر، سيبدأ العد التنازلي على مؤشر قيمة درجة الحرارة. عند تفعيل قفل المفتاح، سيضيء مؤشر قفل المفتاح بنسبة 100% وسيتم تمكين وضع قفل المفتاح. لن تعمل الأزرار عندما يكون وضع قفل المفتاح نشطاً. اضغط مع الاستمرار على زر التبريد السريع والإجازة في الوقت ذاته لمدة 3 ثوان. عند الضغط على الزر، سيبدأ العد التنازلي على مؤشر قيمة درجة الحرارة. عند إلغاء قفل المفتاح، سيضيء مؤشر قفل المفتاح بنسبة 50% وسيتم تعطيل وضع قفل المفتاح.

قم بتفعيل هذه الوظيفة إذا كنت ترغب في منع تغيير إعدادات درجة حرارة التلاجة.

### 20. مؤشر وظيفة التجميد السريع

عندما يتم تفعيل وظيفة التجميد السريع، سيضيء المؤشر بنسبة 100%. عند إلغاء الوظيفة، سيعود الجهاز إلى الإعدادات العادية وسيضيء المؤشر بنسبة 50%.

### زر التجميد السريع Quick freeze

يُستخدم لتفعيل وظيفة التجميد السريع أو تعطيلها.

اضغط على هذا الزر لتفعيل وظيفة التجميد السريع أو تعطيلها. عند تفعيلك لهذه الوظيفة، سيتم تبريد مقصورة الفريزر إلى درجة حرارة أقل من القيمة المحددة.

استخدم وظيفة التجميد السريع، قم بتنشيطها عندما تحتاج لتجميد الطعام الموضوع في مقصورة التلاجة سريعاً. إذا أردت تجميد كمية كبيرة من الطعام، يوصى بتنشيط هذه الميزة قبل وضع الطعام في التلاجة.



إذا لم يتم إلغاءه، ستلغى وظيفة التجميد السريع نفسها تلقائياً بعد مرور 4 ساعات بحد أقصى أو عندما تصل درجة الحرارة مقصورة التلاجة إلى الدرجة المطلوبة.



لن تتم إعادة تشغيل هذه الوظيفة عند عودة التيار الكهربائي بعد انقطاعه.



### 21. اختيار الكابينة

اضغط على زر اختيار الكابينة لرؤية وتغيير قيمة درجة حرارة التلاجة أو الفريزر على مؤشر قيمة درجة الحرارة.

### 5.3 آلة الثلج

(هذه الخاصية اختيارية)

تسمح آلة الثلج بالحصول على الثلج من الثلاجة بسهولة.

استخدام آلة الثلج

1. قم بإزالة خزان المياه في مقصورة الثلاجة.
2. قم بتعبئة خزان المياه بالمياه.
3. استبدال خزان المياه. ستكون أول مكعبات ثلجية جاهزة خلال أربع ساعات تقريباً في درج آلة الثلج الموجود في مقصورة الفريزر.



إذا ملئت خزان المياه بالكامل، ستستطيع الحصول على حوالي 60-70 مكعب ثلجي.



يتم تجديد المياه في الخزان كل 2-3 أسابيع.

### 5.4 مقصورة الثلج

(هذه الخاصية اختيارية)

تسمح وحدة صنع الثلج بالحصول على الثلج من الثلاجة بسهولة.

استخدام وحدة صنع الثلج

1. أخرج مقصورة الثلج بسحبها للخارج بعناية.
2. قم بتعبئة مقصورة الثلج بالمياه.
3. ضع مقصورة الثلج في مكانها. وبعد ساعتين، سيكون الثلج جاهزاً.
4. للحصول على الثلج، أدر المقابض في مقصورة الثلج باتجاه عقارب الساعة 90 درجة. ستسقط مكعبات الثلج التي في المقصورة إلى خزان الثلج أدناه.
5. يمكن إخراج خزان الثلج وتقديم مكعبات الثلج.



لا تخرج مقصورة الثلج من مكانها لإخراج الثلج.



يمكن الاحتفاظ بمكعبات الثلج في خزان الثلج إذا أردت. فخزان الثلج مخصص فقط لتجميع مكعبات الثلج. لا تضع ماء فيه. وإلا فينكسر.

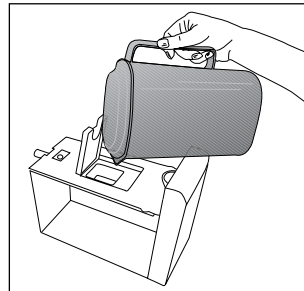
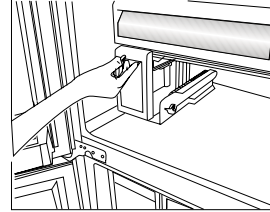
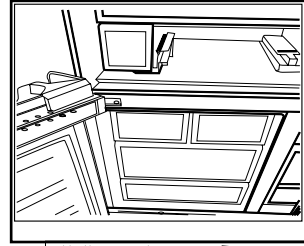
### 5.5 درج الثلج

(هذه الخاصية اختيارية)

يسمح درج الثلج بالحصول على الثلج من الثلاجة بسهولة.

استخدام درج الثلج

1. قم بإزالة درج الثلج من مقصورة الفريزر.
2. املا درج الثلج بالمياه.
3. ضع درج الثلج في مقصورة الفريزر. وبعد ساعتين، سيكون الثلج جاهزاً.
4. قم بإزالة درج الثلج من مقصورة الفريزر وقم بثنائه على لوحة الخدمة. ستسقط مكعبات الثلج بسهولة في لوحة الخدمة.



## استخدام الجهاز

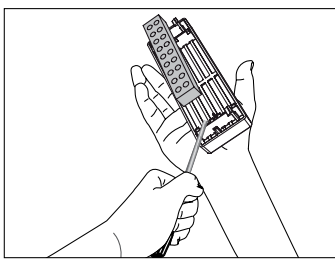
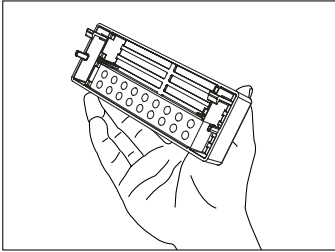
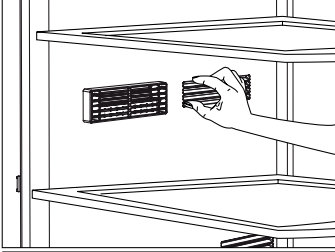
### 5.6 حيز التبريد

(هذه الخاصية اختيارية)

استخدم هذه المقصورة لتخزين الأطعمة الحساسة التي ينبغي تخزينها في درجات حرارة منخفضة أو اللحوم التي ينبغي استهلاكها خلال فترة قصيرة. لا تخزن الفواكه أو الخضروات في هذه المقصورة. يمكن زيادة السعة الداخلية للجهاز بإخراج أي من مقصورات التبريد: ولإزالتها، فقط اسحبها للأمام حتى تتوقف ثم ارفعها واسحبها نحوك.

### 5.7 مقصورة الطعام الطازج

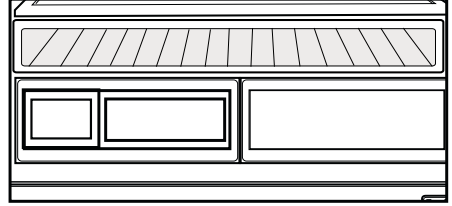
تم تصميم درج الثلاثة خصيصًا بحيث يحتفظ بالخضروات طازجة دون فقدان رطوبتها. لهذا الغرض، تكون دورة الهواء البارد مكثفة حول الدرج بوجه عام. قم بتخزين الفواكه والخضروات في هذه المقصورة. لا تضع الخضراوات الورقية بجانب الفواكه لإطالة عمرها.



### 5.8 الضوء الأزرق

(هذه الخاصية اختيارية)

ستومض مقصورة الطعام الطازج بالثلاجة بضوء أزرق. يستمر الطعام المخزن في الأدراج في إجراء عملية التمثيل الضوئي عن طريق تأثير طول الموجة للضوء الأزرق وبالتالي يحتفظ بكونه طازجًا.



### 5.9 وحدة إزالة الروائح الكريهة

(FreshGuard)

(هذه الخاصية اختيارية)

تعمل وحدة إزالة الروائح الكريهة على القضاء بسرعة على الروائح الكريهة الموجودة في الثلاجة قبل أن تتخلل الأسطح. فيفضل هذه الوحدة، التي يتم وضعها على سقف مقصورة الأطعمة الطازجة، تتحلل الروائح الكريهة أثناء المرور النشط للهواء عبر مرشح الروائح، ثم تتم إعادة الهواء المُنقى بواسطة المرشح إلى مقصورة الأطعمة الطازجة. وبهذه الطريقة، يتم التخلص من الروائح غير المرغوب فيها التي قد تظهر أثناء تخزين الأطعمة في الثلاجة قبل أن تتخلل الأسطح.

حيث يتحقق ذلك بفضل الأجزاء المدمجة في الوحدة المتمثلة في المروحة ووحدة LED ومرشح الروائح. سيتم تفعيل وحدة إزالة الروائح الكريهة تلقائيًا بصورة دورية. سيكون الصوت الذي تسمعه أثناء التفعيل الدوري للوحدة طبيعيًا، فهو ينبعث من المروحة المدمجة. وإذا فتحت باب مقصورة الأطعمة الطازجة أثناء تنشيط الوحدة، فستتوقف المروحة مؤقتًا ثم تستأنف عملها من حيث توقفت عند إغلاق الباب مرة أخرى. في حالة انقطاع التيار الكهربائي، سيتم تفعيل



وحدة إزالة الروائح الكريهة عند عودة التيار الكهربائي. **معلومات:** يُفضل تخزين الأطعمة قوية الرائحة (مثل الجبن والزيتون والأطعمة المعلبة) داخل عبواتها مع إحكام إغلاقها لتجنب الروائح الكريهة التي قد تنتج عند اختلاط روائح الأطعمة المختلفة. وكذلك يوصى بإخراج الأطعمة الفاسدة من الثلاجة بسرعة لتجنب فساد الأطعمة الأخرى وتجنب الروائح الكريهة.

## 5.10 درج التحكم بالرطوبة (دائمًا طازج).

(هذه الخاصية اختيارية)

بفضل مقصورة الطعام الطازج المُتحكَّم في رطوبتها، يمكن تخزين الفواكه والخضروات لفترة أطول في بيئة ذات ظروف رطوبة مثالية. مع نظام تعديل الرطوبة مع 3 خيارات أمام مقصورة الطعام الطازج، يمكنك التحكم في مستوى الرطوبة الداخلي اعتمادًا على الطعام الذي تقوم بتخزينه. يوصى باختيار خيار الخضراوات إذا كنت تخزن خضروات فقط، وخيار الفاكهة إذا كنت تخزن فاكهة فقط، وخيارًا مختلطًا عند تخزين كل من الفاكهة والخضراوات معًا.



وللاستفادة من نظام التحكم في الرطوبة وإطالة عمر الأطعمة المخزنة، يوصى بعدم تخزين الفواكه والخضراوات في أكياس بلاستيكية. إذا تركت الخضراوات في أكياسها، سيتسبب هذا في تحللها في فترة قصيرة. وعلى وجه الخصوص، فلا نوصي بتخزين الخيار أو القرنبيط في أكياس بلاستيكية مغلقة. في حالة كانت ملاستها للخضراوات الأخرى غير مفضّل لاعتبارات صحية، استخدم أكياس ورقية مثقوبة أو أي مادة أخرى مشابهة من مواد التغليف بدلاً من الأكياس.

أثناء وضع الخضروات يجب أن تأخذ في الاعتبار أن نضعها بوضع جاذبية معين. الخضروات الثقيلة والصلبة يجب وضعها في أسفل الدرج والخضروات الخفيفة والناعمة يجب أن توضع بالأعلى. لا تضع الكمثرى والمشمش والخوخ وغيرها معاً في نفس الدرج مع الخضار والفواكه الأخرى، وعلى وجه الخصوص التفاح والذي به مستوى عالٍ من توليد غاز الإثيلين. غاز الإثيلين الذي ينبعث من هذه الفاكهة قد يتسبب في نضج الفاكهة الأخرى بشكل أسرع والتحلل في وقت أقل.




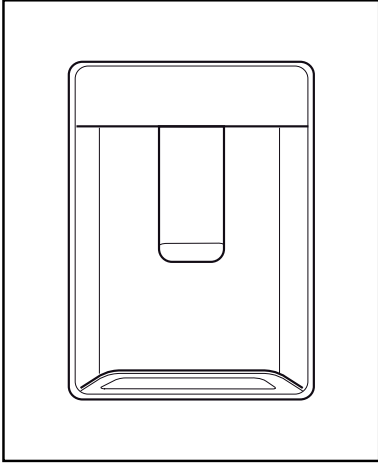
## 5.12 استخدام موزع المياه

\*اختياري

من الطبيعي أن تكون أكواب المياه القليلة الأولى المأخوذة من وحدة التوزيع دافئة.	
إذا لم يتم استخدام موزع المياه لفترة طويلة، فتخلص من أكواب المياه الأولى التي تحصل عليها من الماء العذب.	

1. اضغط على مزلاج صنوبر الماء بالكوب. إذا كنت تستخدم كوب بلاستيكي ضعيف، فدفع الصنوبر بيدك سيكون أسهل.
2. بعد تعبئة الكوب حتى المستوى الذي تريد، قم بتحرير الصنوبر.

يرجى ملاحظة أن كمية تدفق المياه تعتمد على مدى وكلما ارتفع مستوى المياه في الكوب / الكأس، خفف كمية الضغط على المزلاج لتجنب زيادة التدفق. إذا ضغطت برفق على الذراع، سيقطر الماء، وهذا أمر طبيعي وليس عيباً.	
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------



## 5.11 وحدة صنع الثلج وصندوق تخزين الثلج

\*اختياري

استخدام وحدة صنع الثلج

- أملء جهاز عمل الثلج بالمياه وضعه في مكانه. سيتم إعداد الثلج في حوالي ساعتين تقريبا. لا تخرج صندوق الثلج من مكانه لإخراج الثلج.

- أدر المقابض في صهريج الثلج باتجاه عقارب الساعة 90 درجة.

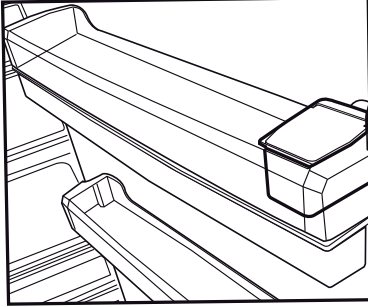
- ستسقط مكعبات الثلج التي في المقصورة إلى خزان الثلج أدناه. يمكن إخراج خزان الثلج وتقديم مكعبات الثلج. يمكن الاحتفاظ بمكعبات الثلج في خزان الثلج إذا أردت.

رف تخزين الثلج

- فخزان الثلج مخصص فقط لتجميع مكعبات الثلج. لا تضع ماء فيه. وإلا فينكسر.

## 5.13 استخدام موزع المياه

\*اختياري



من الطبيعي أن تكون أكواب المياه القليلة الأولى المأخوذة من وحدة التوزيع دافئة.



إذا لم يتم استخدام موزع المياه لفترة طويلة، فتخلص من أكواب المياه الأولى التي تحصل عليها من الماء العذب.



1. اضغط على مزلاج صنوبر الماء بالكوب. إذا كنت تستخدم كوب بلاستيكي ضعيف، فدفع الصنوبر بيدك سيكون أسهل.
2. بعد تعبئة الكوب حتى المستوى الذي تريد، قم بتحرير الصنوبر.

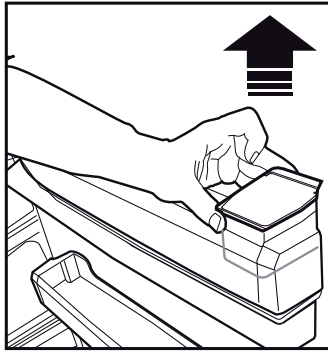
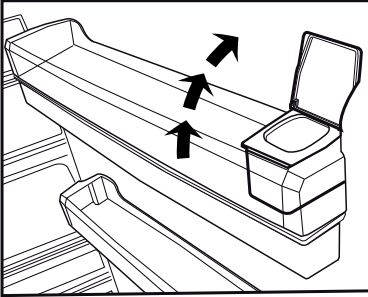
يرجى ملاحظة أن كمية تدفق المياه تعتمد على مدى وكلما ارتفع مستوى المياه في الكوب / الكأس، خفف كمية الضغط على المزلاج لتجنب زيادة التدفق. إذا ضغطت برفق على الذراع، سيقطر الماء، وهذا أمر طبيعي وليس عيباً.



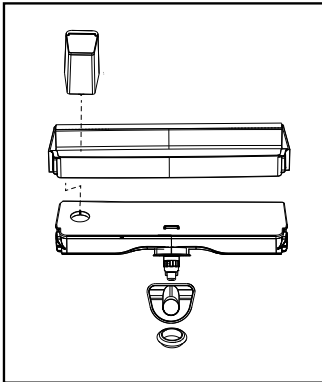
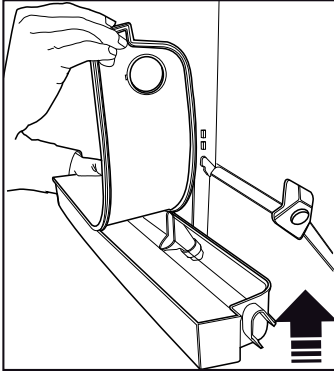
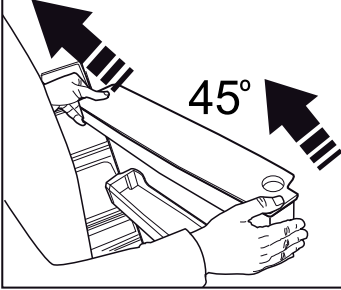
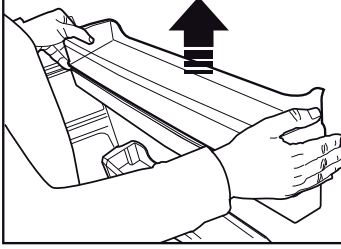
## 5.14 تعبئة خزان توزيع المياه

يوجد صهريج ملى خزان المياه بداخل رف الباب.

1. افتح غطاء الخزان.
2. قم بتعبئة الخزان بمياه شرب نقية.
3. أغلق الغطاء.







• لا تملأ خزان المياه بأي سائل آخر غير مياه الشرب والمشروبات مثل عصائر الفاكهة والمشروبات الغازية، أما المشروبات الكحولية فغير مناسبة للاستخدام في موزع المياه. سيتلف موزع المياه بشكل لا يمكن إصلاحه إذا تم استخدام هذا النوع من السوائل. ولا يشمل الضمان هذا النوع من الاستخدامات فبعض المواد الكيميائية والإضافات الموجودة في هذه السوائل/المشروبات قد تتلف مواد خزان المياه.



استخدم مياه الشرب النظيفة فقط.



سعة خزان المياه 3 لتر، لا تملأه على نحو مفرط.



### 5.15 تنظيف خزان المياه

1. قم بفك صهريج تعبئة المياه داخل رف الباب.
2. قم بفك رف الباب بإمساكه من كلا الجانبين.
3. امسك خزان المياه من كلا الجانبين و قم بفكه بزاوية 45 درجة .
4. قم بإزالة غطاء خزان المياه وتنظيف الخزان.

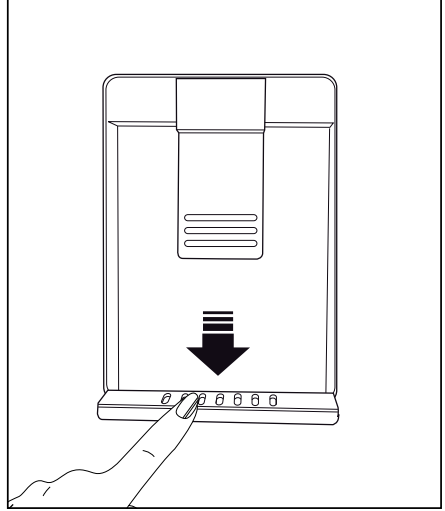
يجب ألا يتم غسل أجزاء خزان المياه وموزع المياه في غسالة الأطباق.



### 5.16 درج المياه

المياه التي تتساقط أثناء استخدام موزع المياه تتجمع في درج المياه.

اسحب الفلتر البلاستيكي كما يظهر في الشكل.  
بقطعة قماش نظيفة وجافة، قم بإزالة المياه التي تراكمت.



### 6.1 تجنب الروائح السيئة

لم يتم استخدام المواد التي قد تنتج روائح عند تصنيع التلاجة. ومع ذلك، قد تنبعث رائحة كريهة إذا تم تخزين الأطعمة بشكل غير صحيح أو إذا لم يتم تنظيف السطح الداخلي للمنتج كما هو مطلوب. يرجى مراعاة ما يلي لتفادي هذه المشكلة:

- من المهم الحفاظ على التلاجة نظيفة. يمكن أن تسبب بقايا الطعام أو البقع أو ما شابه انبعاث روائح. ولهذا السبب، قم بتنظيف التلاجة بكميات مذبذبة في الماء كل 15 يوماً. لا تستخدم المنظفات أو الصابون أبداً.
- احفظ الأطعمة في أوعية مغلقة. قد تسبب المكروبات المنبعثة من الأوعية المتروكة دون غطاء وجود روائح كريهة.
- لا تحتفظ أبداً بأطعمة منتهية الصلاحية أو فاسدة في التلاجة.

### 6.2 حماية الأسطح البلاستيكية

لا تضع زيوتاً سائلة أو وجبات مطبوخة بالزيت في التلاجة في علب غير معزولة؛ إذ قد تتسبب في تلف الأسطح البلاستيكية للتلاجة. في حالة انسكاب زيت أو تسربه على الأسطح البلاستيكية، نظف هذا الجزء واشطفه فوراً بماء دافئ.

### 6.3 تنظيف السطح الداخلي

لتنظيف الأسطح الداخلية وجميع الأجزاء القابلة للإزالة، اغسلها بمحلول معتدل يحتوي على الصابون والماء والكريونات. اشطفها وجفها تماماً لمنع وصول الماء إلى وسائل الإضاءة ولوحة التحكم.

تنبيه	
لا تستخدم الخل أو الكحول المحمر أو غيرها من مواد التنظيف المعتمدة على الكحول على أي من الأسطح الداخلية.	

### 6.4 الأسطح الخارجية المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ

استخدم مادة تنظيف للفولاذ المقاوم للصدأ غير قابلة للكشط وضعها باستخدام قطعة قماش ناعمة خالية من الوبر. وللتنظيف، امسح السطح برفق باستخدام قطعة قماش رطبة من الألياف النقية واستخدم قطعة جافة من جلد الشامواه. اتبع دائماً خيوط الفولاذ المقاوم للصدأ.

إذا تم تنظيف المنتج بشكل دوري، فسيتمد عمر خدمة المنتج وسنقل المشاكل التي تواجهها كثيراً.

	<b>تحذير:</b> قم بفصل المنتج عن التيار الكهربائي قبل تنظيفه.
	<b>تحذير:</b> يوصى بتنظيف المكثف كل ستة أشهر باستخدام القفازات. لا يجب استخدام المكناس الكهربائية.

- لا تستخدم جازولين أو أية مواد مشابهة بغرض التنظيف.
- لا تستخدم أبداً أي مواد كاشطة حادة أو صابون أو منظفات منزلية أو منظفات غسيل أو شمع التلميع عند التنظيف.
- قم بإذابة مقدار ملعقة شاي من الكربون في نصف لتر ماء. انقع قطعة قماش في المحلول واعصرها بعناية. امسح الجزء الخارجي من التلاجة باستخدام هذه القماشية وجفف التلاجة بعناية.
- تأكد من عدم دخول المياه إلى مبيت المصباح أو غيره من الأجزاء الكهربائية.
- في حال عدم استخدام التلاجة لفترة طويلة، قم بفصلها وأخرج كافة الأطعمة الموجودة بداخلها ونظفها واترك الباب مفتوح جزئياً.
- تحقق باستمرار من أن حشبات الباب نظيفة. إذا لم تكن نظيفة، فقم بتنظيفها.
- أخرج جميع العناصر الموجودة في المنتج لإزالة أرفف الباب والتلاجة.
- عليك إزالة أرفف الباب بسحبها لأعلى. ضع الأرفف وحركها لأسفل لإعادة تركيبها بعد التنظيف.
- لا تستخدم أبداً مواد التنظيف المحتوية على كلور أو الماء لتنظيف الأسطح الخارجية أو الأجزاء المطلوبة بالكروم من المنتج. فالكالورين يتسبب في كشط هذه الأسطح المعدنية.
- في غير المنتجات التي تمنع تكون الثلج (No Frost)، يتساقط الماء ويمكن أن يتراكم الثلج بمقدار يصل إلى عرض الإصبع على الجدار الخلفي الداخلي لصندوق التلاجة. لا تنظفه، ولا تستعمل مطلقاً النفط أو عوامل مماثلة عليه.
- استخدم فقط قطعة قماش من الأنسجة دقيقة رطبة قليلاً لتنظيف السطح الخارجي للمنتج. قد يخدش الإسفنج والأنواع الأخرى من أقمشة التنظيف سطح المنتج.

## 6.5 مواد التنظيف عم الأبواب الزجاجية

قم بإزالة رقاقة الحماية من على جاجزلا .  
 هناك طبقة من الطلاء على سطح جاجزلا تقلل طبقة الطلاء هذه من تشكيل البقع وتضمن سهولة تنظيف البقع والأوساخ محملا ريغ جاجزلا ضررعتي دة .  
 ريغ وأ تيوضعلا تاؤلوملا نم ةمئاد عقبي إلى علاط تقيطب لنم عاملا قيرط نع ةلوقنملا وأ ةيناوهلا وأ تيوضعلا تانويركورديهلاو تيئدعملا حلاملاو تيريجلا تابسرتلا يدوت تيئلاو ،نويكيلسلاو تيئدعملا دبساكلاو ةقترحملا ريغ مغللابو .ريصة تقوي في ةيداملا رارضلاو عقبلا إلى إلى ع ظافحلا أدج بعصلا نم حيصي ،مظنتملا ليسغلا نم لقب ،كلذل ةجيتنو .الايحتسم سيل نكلو ،جاجزلا ةفاظن قرطو تابكرم ديزت .جاجزلا ديغلا رهظملاو حوضولا ربكأ لكشب بويغلا نم هذه ةطشاكلاو ةبصللا فيظنتلا روهدتلا ةيلمع نم لجعتو  
 ريغو تيولقا ريغ فيظنتلا تاجنتم مادختسا بجي\*  
 فيظنتلا تاءارجا ميحوتل عاملا إلى ع ةدمتعملاو ةطشاكلا دمء بجي ،لبوط ةمدخ رمع علاطلا ةقيطل نوكي فيظنتلا تاليمع ءانتأ ةطشاكلا وأ تيولقا داوملا مادختسا رثأتلا ةمواقم ةدايزل نبيئت فيلمع جاجزلا اده عض رسكلاو  
 حطسلا إلى ع ةملاس ةقبط كانه ،ةملاسلا في فاضا ءارجاكو ةلاح في ةئيبلاب رصت نل اهنأ نم دكاتلا جاجزلا ةيفلخلا رسكلا

- ربما يكون المنتج الجديد أكبر من المنتج السابق. تعمل الأجهزة الأكبر فترات زمنية أطول.
- ربما تكون درجة حرارة الغرفة عالية. <<< يعمل الجهاز فترات طويلة في درجات الحرارة العالية.
- ربما تم توصيل الجهاز بالكهرباء مؤخرا أو تم وضع صنف طعام جديد داخله. <<< يستغرق الجهاز فترة أطول لبلوغ درجة الحرارة المعينة عند توصيله بالكهرباء حديثاً أو عند وضع صنف طعام جديد داخله. هذا أمر طبيعي.

- ربما تم وضع كميات كبيرة من الطعام الساخن في الجهاز مؤخرا. <<< لا تضع الطعام الساخن داخل الجهاز.

- تم فتح الأبواب كثيرا أو تركت مفتوحة لفترات طويلة. <<< يتسبب الهواء الساخن المتحرك في الداخل في عمل الجهاز فترة أطول. لا تفتح الأبواب كثيرا.

- ربما يكون باب المجمد أو المبرد مواربا. <<< تأكد أن الأبواب مغلقة كلياً.

- ربما يكون الجهاز مضبوط على درجة حرارة متدنية جدا. <<< اضبط درجة الحرارة على درجة أعلى وانتظر حتى يصل الجهاز إلى درجة الحرارة المرغوبة.

- ربما تكون فلكة باب المبرد أو المجمد متسخة، أو مهترئة أو مكسورة أو غير مستقرة. <<< نظف أو استبدل الفلكة. تتسبب فلكة الباب التالفة/المهترئة في عمل الجهاز لفترات طويلة للحفاظ على درجة الحرارة الحالية.

- درجة حرارة المجمد منخفضة جدا، لكن درجة حرارة المبرد ملائمة.

- تم ضبط درجة حرارة حجرة المجمد على درجة متدنية جدا. <<< اضبط درجة حرارة حجرة المجمد على درجة أعلى وافحص مرة أخرى.

- درجة حرارة المبرد منخفضة جدا، لكن درجة حرارة المجمد ملائمة.

- تم ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة متدنية جدا. <<< اضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة أعلى وافحص مرة أخرى.

- الأطعمة المحفوظة في جوارير حجرة المبرد متجمدة.

- تم ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة متدنية جدا. <<< اضبط درجة حرارة حجرة المجمد على درجة أعلى وافحص مرة أخرى.

- درجة الحرارة في المبرد أو المجمد عالية جدا.

يتأصلا زكرم لاصتلا لبة تمناقلا مده نم قحت تمناقلا مده نمضتت. لاملماو تقولا ريفوت لكذ نأش نم لا دقو داوملا وأعانصلا بوجيعد تطبترملا ريغ يواكشلا لكزهاج ليءانه ؤروكذم تيميع تامسق بظنت.

الثلاجة لا تعمل.

- قابس الطاقة غير مستقر كليا. <<< ادفعه بحيث يستقر في المقبس كليا.
- الصمام الموصل بالمقيس الذي يزود الجهاز بالطاقة أو الصمام الرئيسي تالف. <<< افحص الصمامات.

هناك كتائف على جانب جدار حجرة المبرد (المنطقة المتعددة، منطقة التبريد، التحكم والمنطقة المرنة).

- المكان بارد جدا. <<< لا تضع الجهاز في أماكن تقل فيها درجة الحرارة عن 5- درجة مئوية.

- يتم فتح الباب كثيرا <<< تجنب فتح باب الثلاجة كثيرا.

- المكان رطب جدا. <<< لا تضع الجهاز في أماكن رطبة.

- الأطعمة المحتوية على سوائل تحفظ في مستويات غير محكمة الإغلاق. <<< احتفظ بالأطعمة المحتوية على سوائل في مستويات محكمة الإغلاق.

- ترك الباب مفتوحا. <<< لا تدع أبواب الثلاجة مفتوحة لفترات طويلة.

- تم ضبط الثيرموسنات على درجات متدنية جدا. <<< اضبط الثيرموسنات على درجة حرارة مناسبة.

الضاغط لا يعمل.

- في حال حدوث انقطاع مفاجئ في التيار الكهربائي أو سحب قابس الطاقة وإعادته مرة أخرى، يصبح ضغط الغاز في نظام تبريد الجهاز غير متوازن، مما يفعل الواقي الحراري للضاغط. يعمل المنتج من جديد بعد 6 دقائق تقريبا. إذا لم يعمل الجهاز بعد هذه الفترة، اتصل بمركز الصيانة.

- إزالة الجليد غير نشطة. <<< هذا أمر طبيعي في جهاز مقاوم للصفيق تلقائيا. تتم إزالة الجليد دوريا.

- الجهاز غير موصل بالكهرباء. <<< تأكد أن سلك الطاقة موصل بالكهرباء.

- إعداد درجة الحرارة غير صحيح. <<< اختر إعدادا صحيحا لدرجة الحرارة.

- لا يوجد تيار كهربائي. <<< يستمر الجهاز بالعمل بشكل طبيعي حال عودة الطاقة.

يزداد ضجيج تشغيل الثلاجة أثناء الاستعمال.

- وقد يتباين أداء عمل الجهاز بناء على تغيرات درجة حرارة المكان. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلا.

تعمل الثلاجة لفترة زمنية طويلة.

- لا يتم تنظيف الجهاز بانتظام. << نظف الجزء الداخلي بانتظام مستخدماً إسفنجاً وماء دافئ وماء مكربن.
- قد تتسبب بعض المستويات ومواد التغليف بالروائح. << استخدم المستويات ومواد التغليف الخالية من الروائح.
- تم وضع الطعام في مستويات غير محكمة الإغلاق. << احتفظ بالأطعمة في مستويات محكمة الإغلاق. قد تنتشر الميكروبات من الأطعمة غير المغلقة مسببة الروائح الكريهة.
- تخلص من أية أطعمة فاسدة أو منتهية الصلاحية داخل الجهاز.

### الباب لا يغلق.

- تسد أغلفة الطعام الباب أحياناً. << غير مكان الأطعمة التي تسد الأبواب.
- لا يقف الجهاز بوضع رأسي كامل على الأرض. << اضبط القواعد لموازنة الجهاز.
- الأرض غير مستوية أو متينة. << تأكد أن الأرض مستوية ومتينة لدرجة تحمل الجهاز.

### سلة الخضار عالقة.

- ربما تلامس الأطعمة الجزء العلوي من الجارور. << أعد ترتيب الأطعمة في الجارور.

### إذا كان سطح المنتج ساخناً

قد يلاحظ ارتفاع درجات الحرارة بين البابين، وعلى الألواح الجانبية والشواية الخلفية أثناء تشغيل المنتج. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً! يتطلب الصيانة. كن حذراً! عند لمس هذه الأماكن.

تحذير: إن استمرت المشكلة بعد اتباع تعليمات هذا القسم، اتصل بالبائع أو بمركز خدمة معتمد. لا تحاول إصلاح الجهاز.



- تم ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة عالية جداً. << يؤثر إعداد درجة حرارة حجرة المبرد على درجة حرارة حجرة المجمد. قم بتغيير درجة حرارة حجرة المبرد أو المجمد وانتظر حتى تصل الحجرات إلى مستوى درجة الحرارة المرغوبة.
- تم فتح الأبواب كثيراً أو تركت مفتوحة لفترات طويلة. << لا تفتح الأبواب كثيراً.
- ربما يكون الباب موارباً. << أغلق الباب كلياً.
- ربما تم توصيل الجهاز بالكهرباء مؤخرًا أو تم وضع صنف طعام جديد داخله. << هذا أمر طبيعي. يستغرق الجهاز فترة أطول لبلوغ درجة الحرارة المعينة عند توصيله بالكهرباء حديثاً أو عند وضع صنف طعام جديد داخله.
- ربما تم وضع كميات كبيرة من الطعام الساخن في الجهاز مؤخرًا. << لا تضع الطعام الساخن داخل الجهاز.

### الاهتزاز أو الضجيج.

- الأرض غير مستوية أو متينة. << إذا كان الجهاز يهتز عند تحريكه ببطء، اضبط القواعد لموازنة الجهاز. تأكد أن الأرض متينة لدرجة تحمل الجهاز.
- قد تحدث أية مواد موضوعة على الجهاز ضجيجاً. << قم بإزالة أية مواد وضعت على الجهاز.

يصدر الجهاز ضجيجاً يشبه تدفق السوائل، أو الرش، الخ.

يتخلل مبادئ تشغيل الجهاز تدفق السائل والغاز. << هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلاً.

هناك صوت كهبوب الرياح يأتي من الجهاز.

- يستخدم الجهاز مروحة في عملية التبريد. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلاً.

هناك تكاثف على الجدران الداخلية للجهاز.

- يزيد الطقس الحار أو الرطب من تشكل الصقيع والتكاثف. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلاً.

تم فتح الأبواب كثيراً أو تركت مفتوحة لفترات طويلة. << لا تفتح الأبواب كثيراً؛ إذا كانت مفتوحة، أغلقها.

- ربما يكون الباب موارباً. << أغلق الباب كلياً.

هناك تكاثف على السطح الخارجي للجهاز أو بين الأبواب.

- ربما يكون جو المكان رطباً، وهذا أمر طبيعي في الجو الرطب. << سيبتدد التكاثف عندما تقل الرطوبة.

رائحة الجزء الداخلي سيئة.

**Por favor, lea este manual antes de usar el aparato.**

Estimado cliente,

Deseamos que obtenga los mejores resultados del aparato, que ha sido fabricado meticulosamente en plantas modernas y testado bajo minuciosos controles de calidad.

Por este motivo, le recomendamos que lea detenidamente este manual de instrucciones antes de poner en marcha el aparato. Si le entrega el aparato a otra persona, recuerde que también debe entregar el manual de usuario.

**Este manual le ayudará a utilizar su aparato de forma rápida y segura.**

- Por favor, lea este manual de usuario cuidadosamente antes de instalar y utilizar el aparato.
- Siga siempre las instrucciones de seguridad aplicables.
- Guarde el manual de instrucciones en un lugar de fácil acceso para su uso posterior.
- Por favor, lea todos los demás documentos proporcionados con el aparato.

Tenga en cuenta que este manual puede aplicarse a varios modelos de aparatos. Este manual indica expresamente las diferencias entre los distintos modelos.

	Información importante y consejos útiles.
	Riesgo de lesiones y daños materiales.
	Riesgo de descarga eléctrica.
	Los materiales de embalaje del aparato se fabrican con material reciclable, de acuerdo con nuestra Reglamentación Nacional para el Medio Ambiente.

---

## **1 Instrucciones importantes de seguridad y medioambientales** **3**

---

- 1.1. Seguridad General . . . . . 3
- 1.1.1 Advertencia sobre hidrocarburos (HC) . . . . . 5
- 1.1.2 Para los aparatos con un dispensador de agua/máquina de hielo . . . . . 5
- 1.2. Uso previsto . . . . . 6
- 1.3. Seguridad de los niños . . . . . 6
- 1.4. Cumplimiento de la Directiva RAEE y eliminación del aparato de desecho: . . . . . 6
- 1.5. Cumplimiento de la Directiva RoHS: . . . . . 6
- 1.6. Información de embalaje . . . . . 6

## **2 Su frigorífico** **8**

---

### **3 Instalación** **9**

---

- 3.1. Ubicación adecuada para la instalación . . . . . 9
- 3.2. Instalar las cuñas de plástico . . . . . 9
- 3.3. Ajuste de las patas . . . . . 9
- 3.4. Conexión eléctrica . . . . . 10

### **4 Preparación** **11**

---

- 4.1. Cosas a hacer para el ahorro de energía. . . . . 11
- 4.2. Primer llenado . . . . . 11

## **5 Uso del aparato** **12**

---

- 5.1. Panel de indicadores . . . . . 12
- 5.2. Panel de indicadores . . . . . 13
- 5.3. La máquina de hielo . . . . . 16
- 5.4. Icematic . . . . . 16
- 5.5. Bandeja de hielo . . . . . 16
- 5.6. Luz azul . . . . . 17
- 5.7. Deodoriser Module . . . . . 17
- (FreshGuard). . . . . 17
- 5.8. Compartimiento de refrigeración . . . . . 18
- 5.9. Cajón de frutas y verduras . . . . . 18
- 5.10. Usar el dispensador de agua . . . . . 19
- 5.11. Llenar el tanque del dispensador de agua . . . 19
- 5.12. Limpieza del depósito de agua . . . . . 19
- 5.13. Bandeja de goteo. . . . . 20
- 5.14. Crujiente controlado por la humedad (Ever Fresh) . . . . . 21
- 5.15. Congelación de alimentos frescos. . . . . 21
- 5.16. Recomendaciones para la conservación de los alimentos congelados . . . . . 22
- 5.17. Información sobre la congelación . . . . . 22
- 5.18. Colocación de los alimentos . . . . . 22
- 5.19. Aviso de puerta abierta . . . . . 22
- 5.20. Luz de Iluminación. . . . . 22

## **6 Cuidado y limpieza** **23**

---

- 6.1. Evitar los malos olores. . . . . 23
- 6.2. Protección de las superficies de plástico . . . . 23
- 6.3. Limpieza de la superficie interior . . . . . 23
- 6.4. Superficies exteriores de acero inoxidable. . . 23
- 6.5. Productos de limpieza para las puertas de vidrio24

## **7 Solución de problemas** **25**

---



# 1 Instrucciones importantes de seguridad y medioambientales

Este capítulo contiene información de seguridad que le ayudará a evitar el riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad. El incumplimiento de estas instrucciones anulará cualquier garantía del aparato.

## Uso previsto

	<b>ADVERTENCIA:</b> Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación, tanto las que están en el cierre de la unidad como las que están en la estructura incorporada.
	<b>ADVERTENCIA:</b> No utilice aparatos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación, distintos de los recomendados por el fabricante.
	<b>ADVERTENCIA:</b> No dañe el circuito refrigerante.
	<b>ADVERTENCIA:</b> No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos para alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

Este aparato está destinado al uso en hogares y entornos similares, como

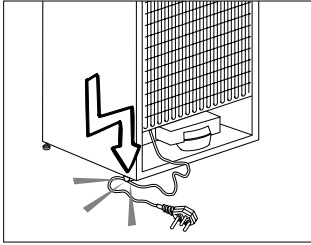
- zonas de cocina de personal en establecimientos, oficinas y/u otro entorno laboral;
- Casas rurales y también para ser utilizada por los clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- Entornos de hospedaje en régimen de alojamiento y desayuno.

-aplicaciones de hostelería y actividades no comerciales similares.

## 1.1. Seguridad General

- Este aparato no es apto para ser utilizado, acercado o introducido por niños o personas con problemas físicos. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el cuidado no deben ser realizados por niños a menos que sean supervisados por un adulto. El incumplimiento de las instrucciones y el uso incontrolado pueden resultar en situaciones peligrosas.
- Desenchufe el aparato si encuentra algún fallo durante su uso.
- Si el aparato funciona mal, no debe ser utilizado hasta que sea reparado por el proveedor de servicios autorizado. Peligro de descarga eléctrica.
- Enchufe el aparato en un zócalo con toma de tierra protegido por un fusible que corresponde al valor en su placa de identificación. Haga que un electricista cualificado ponga a tierra el aparato. Nuestra empresa no se hace responsable de los daños que resulten de no utilizar el aparato con un enchufe con toma de tierra, de acuerdo con las normas locales.
- Desenchufe el aparato cuando no esté en uso.
- No lave nunca el aparato pulverizándolo o echándole agua. Peligro de descarga eléctrica.
- No tocar nunca el enchufe con las manos húmedas.
- Nunca desenchufe el aparato tirando del cable. Tire siempre del enchufe sujetando la toma de corriente.

## Instrucciones de seguridad y medioambientales



- No enchufe el frigorífico si el enchufe de la pared está suelto.
- No conectar nunca el frigorífico a ningún dispositivo de ahorro de energía. Estos podrían ser dañinos para el mismo.
- Desenchufe el aparato durante los procedimientos de instalación, cuidado, limpieza y reparación.
- Siempre tenga el **Proveedor de Servicios Autorizado** instalar el aparato y establecer sus conexiones eléctricas. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por procedimientos realizados por personas no autorizadas.
- No coma helado de cucurucho o cubitos de hielo inmediatamente después de sacarlos del congelador. Esto puede causar congelación en la boca.
- ¡No toque la comida congelada con las manos mojadas! Pueden pegarse a su mano.
- No ponga bebidas líquidas embotelladas o enlatadas en el congelador. Pueden explotar.
- No utilice nunca vapor o limpiadores de vapor para limpiar o descongelar el frigorífico. El vapor entra en contacto con las partes en tensión del frigorífico, provocando un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- No utilice ningún dispositivo mecánico, ni ningún otro aparato, para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.
- Nunca utilice las piezas del nevera, como la puerta y el cajón, como soporte o escalón. Esto puede hacer que el aparato se vuelque o que se dañen sus partes.
- No dañe las partes por donde circula el refrigerante con herramientas de perforación o de corte. El refrigerante que puede estallar cuando se perforan los canales de gas del evaporador, las extensiones de los tubos o los revestimientos de la superficie causa irritaciones en la piel y lesiones en los ojos.
- No cubra ni bloquee los orificios de ventilación del frigorífico con ningún objeto.
- Coloque la bebida con pruebas más altas, bien cerrada y en posición vertical.
- No utilice aerosoles gaseosos cerca del aparato, ya que existe el riesgo de incendio o explosión.
- Nunca se deben guardar en el aparato artículos inflamables o aparatos que contengan gases inflamables (por ejemplo, aerosoles), así como materiales explosivos.
- No coloque recipientes llenos de líquido sobre el aparato. Salpicar agua en una pieza eléctrica puede causar un choque eléctrico o el riesgo de incendio.
- No guarde en el frigorífico objetos que necesiten un ajuste preciso de la temperatura (como vacunas, medicamentos sensibles al calor, materiales científicos, etc.).

## Instrucciones de seguridad y medioambientales

- Si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo, desenchúfelo y retire la comida que contiene.
- Si hay una luz azul en el frigorífico, no mire esta luz con herramientas ópticas.
- Exponer el aparato a la lluvia, la nieve, el sol o el viento es peligroso en términos de seguridad eléctrica.
- En los aparatos con control mecánico (termostato), espere 5 minutos para volver a enchufar el aparato después de desenchufarlo.
- No sobrecargue el frigorífico. El contenido del frigorífico puede caer al abrir la puerta, causando lesiones o daños. Pueden surgir problemas similares si se coloca algún objeto sobre el aparato.
- Si el aparato tiene un tirador, no tire nunca de él al reubicar el aparato. El tirador puede estar suelto.
- Tenga cuidado de no atascar su mano o cualquier otra parte del cuerpo en las partes móviles del frigorífico.
- No introduzca la mano ni ningún otro material extraño en la máquina de hielo mientras esté funcionando.

### 1.1.1 Advertencia sobre hidrocarburos (HC)

- Si el sistema de refrigeración del aparato contiene R600a:  
Este gas es inflamable. Durante el transporte, cuidado con no dañar el sistema de refrigeración ni las tuberías. Si se daña, mantenga el aparato alejado de fuentes potenciales de incendio que puedan provocar que se incendie y ventile la habitación donde se coloca el aparato.

	Si el aparato está dañado y si ve una fuga de gas, por favor manténgase alejado del gas. Puede causar congelación cuando entra en contacto con la piel. (incluyendo el R134)
	Ignore esta advertencia si el sistema de refrigeración del aparato contiene R134a.
	El tipo de gas utilizado en el aparato se indica en la placa de características que está en la pared izquierda dentro del frigorífico.
	<b>ADVERTENCIA:</b> En ningún caso se deberá arrojar al fuego para su desecho.

### 1.1.2 Para los aparatos con un dispensador de agua/máquina de hielo

- La presión para la entrada de agua fría será de un máximo de 90 psi (620 kPa). Si la presión del agua supera los 550 kPa (80 psi), utilice una válvula limitadora de presión en la red eléctrica. Si no sabe cómo comprobar la presión del agua, pida ayuda a un fontanero profesional.
- Si hay riesgo de impacto de agua en su instalación, utilice siempre un equipo de protección contra el impacto de agua en esa instalación. Por favor, consulte a los fontaneros profesionales si no está seguro de si hay impacto de agua en su instalación.

# Instrucciones de seguridad y medioambientales

- No lo instale en la entrada de agua caliente.
- Tome las medidas necesarias contra el riesgo de congelación de las mangueras. El rango de funcionamiento de la temperatura del agua debe ser de 0,6°C (33°F) como mínimo y 38°C (100°F) como máximo.



## ADVERTENCIA:

Nunca conecte el aparato a una red de agua fría con una presión de 550 kPa (80 psi) o superior.

## 1.2. Uso previsto

- Este aparato está destinado únicamente al uso doméstico. Este aparato no es apto para su uso comercial, por lo que no debe utilizarse para fines distintos de los previstos.
- Debe ser usado sólo para almacenar comida.
- El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados de un uso o transporte inadecuados.
- Los repuestos originales estarán disponibles durante 10 años a partir de la fecha de compra del aparato.

## 1.3. Seguridad de los niños

- En caso de que el aparato tenga cerradura, deberá mantenerse la llave fuera del alcance de los niños.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.



## PELIGRO:

Antes de desechar su viejo frigorífico o congelador:

- Los niños pueden quedar encerrados dentro.
- Quite las puertas.
- Deje los estantes para evitar que los niños entren fácilmente en el aparato.

## 1.4. Cumplimiento de la Directiva RAEE y eliminación del aparato de desecho:



Este aparato cumple con la Directiva WEE de la UE (2012/19 UE). Este aparato lleva un símbolo de la clasificación de los equipos eléctricos y electrónicos WEEE (RAEE). Este aparato ha sido fabricado con piezas y materiales de alta calidad que pueden ser reutilizados y son aptos para el reciclaje. Por lo tanto, no elimine el aparato con la basura doméstica normal u otros residuos al final del vida útil. Llévelo a un centro de recogida para reciclar equipos eléctricos y electrónicos. Por favor, consulte a las autoridades locales para conocer la ubicación de dichos centros de recogida.

## 1.5. Cumplimiento de la Directiva RoHS:

El aparato que ha adquirido es conforme con la directiva de la UE sobre la restricción de sustancias peligrosas (RoHS) (2011/65/UE). No contiene materiales dañinos o prohibidos especificados en la Directiva.

## 1.6. Información de embalaje

- Los materiales de embalaje del aparato se fabrican con material reciclable, de acuerdo con nuestra Reglamentación Nacional para el Medio Ambiente. No elimine los materiales de embalaje con los residuos domésticos normales u otros tipos de residuos. Lleve estos materiales a un punto de reciclaje designado por las autoridades locales.

## Instrucciones de seguridad y medioambientales



### **PELIGRO:**

#### **Riesgo de incendio o explosión:**

- Este aparato utiliza un refrigerante inflamable.
- No utilice dispositivos mecánicos para descongelar el frigorífico.
- No utilice aparatos químicos para la limpieza.
- No perforo el tubo del refrigerante.
- Si se perfora el tubo de refrigerante, sólo debe ser reparado por personal de servicio autorizado.
- Por favor, consulte el manual de reparación/usuario antes de limpiar el aparato. Deben seguirse todas las instrucciones de seguridad.
- Deseche el aparato de acuerdo con las regulaciones federales o locales.

## 2 Su frigorífico



1. Estantes de la puerta o del compartimento frigorífico
  2. Cajones del congelador
  3. Icematic
  4. Depósito de agua
  5. Cajón de frutas y verduras
  6. Cubierta del cajón de verdura
  7. Compartimento de refrigeración
  8. Estantes de vidrio o del compartimento frigorífico
  9. Filtro de olores (violado)
  10. Pantalla interior
  11. Estantes de vidrio o del compartimento frigorífico
  12. Congelador
- \*Opcional**




**Puede que no se aplique a todos los modelos**



**\*Opcional:** Las ilustraciones de este manual sirven de ejemplo y pueden no coincidir exactamente con el modelo. En caso de que las piezas correspondientes no estén disponibles para el modelo adquirido, la ilustración se aplicará al resto de los modelos.

### 3.1. Ubicación adecuada para la instalación

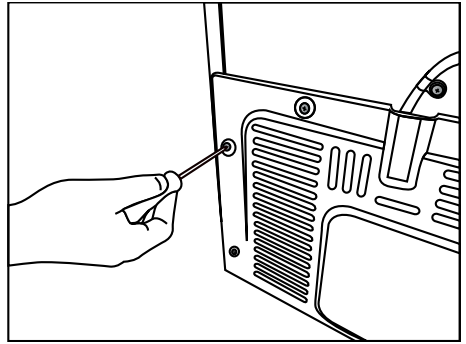
Comuníquese con un servicio autorizado para la instalación del aparato. Con el fin de preparar el aparato para su uso, consulte la información en el Manual del usuario y asegúrese de que la instalación eléctrica y la instalación de agua sean apropiadas. Si no es así, llame a un electricista calificado y técnico para que realice las instalaciones necesarias.

	<b>ADVERTENCIA:</b> El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan derivarse de los procedimientos llevados a cabo por personas no autorizadas.
	<b>ADVERTENCIA:</b> El aparato no debe estar enchufado durante la instalación. De lo contrario, ¡existe el riesgo de muerte o lesiones graves!
	<b>ADVERTENCIA:</b> Si el espacio de la puerta de la habitación donde se colocará el aparato es tan estrecho que impide el paso del aparato, póngase en contacto con el proveedor de servicios autorizado.

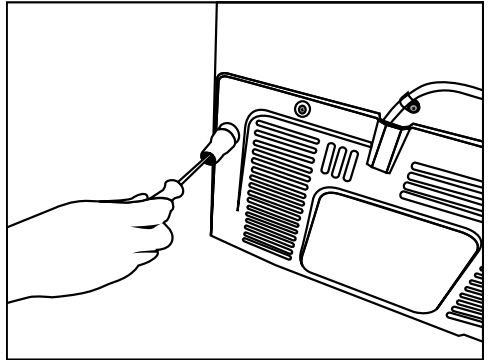
- Coloque el aparato sobre una superficie plana para evitar vibraciones.
- Si va a utilizar el aparato en un camarote/mueble, debe haber un espacio de al menos 2 cm entre las paredes laterales y el camarote/mueble.
- Instale el aparato por lo menos a 30 cm de distancia de fuentes de calor tales como placas, centros del calentador, estufas y al menos a 5 cm de distancia de hornos eléctricos.
- El aparato no debe ser sometido a la luz directa del sol y debe evitar mantenerse en lugares húmedos.
- La ventilación de aire adecuada debe proporcionarse alrededor del aparato con el fin de lograr un funcionamiento eficaz. Si el aparato se va a colocar en un hueco en la pared, preste atención a dejar al menos 5 cm de distancia con el techo y las paredes laterales.
- En ambientes donde la temperatura ambiente desciende por debajo de 10°C, el frigorífico seguirá funcionando para conservar los alimentos en el congelador. Sin embargo, los alimentos frescos en el frigorífico pueden congelarse debido al ambiente frío.

### 3.2. Instalar las cuñas de plástico

Las cuñas de plástico suministradas con el aparato sirven para crear la distancia para la circulación del aire entre el aparato y la pared posterior.



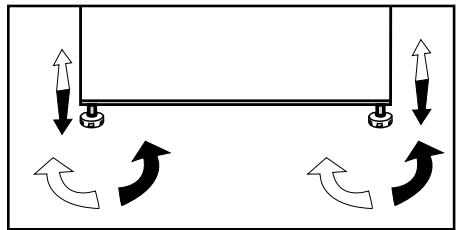
1. Para colocar las cuñas, quite los tornillos en el aparato y utilice los tornillos provistos con las cuñas.



2. Coloque 2 cuñas de plástico sobre la cubierta de la ventilación trasera como se muestra en la figura.

### 3.3. Ajuste de las patas


Si el aparato se encuentra desequilibrado después de la instalación, ajuste las patas en la parte frontal, haciéndolas girar hacia la derecha o izquierda.



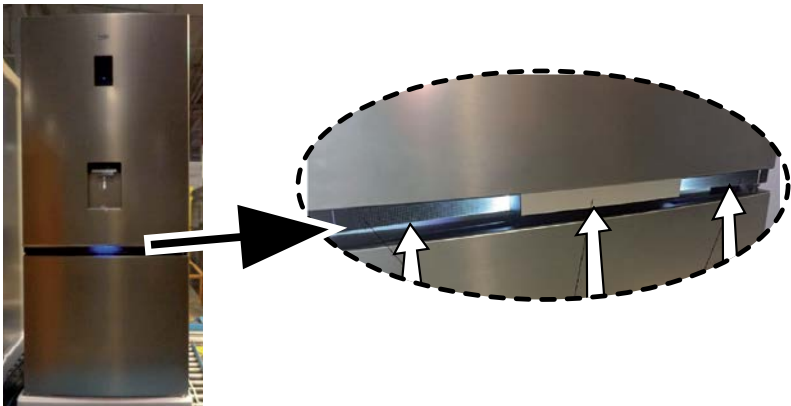
## Instalación

### 3.4. Conexión eléctrica

	<b>ADVERTENCIA:</b> No haga conexiones a través de alargadores o enchufes múltiples.
	<b>ADVERTENCIA:</b> Un cable de corriente dañado deberá ser reemplazado por el Servicio Autorizado.
	Si se van a instalar dos frigoríficos uno al lado del otro, debe haber al menos 4 cm de distancia entre ellos.

	<b>AVISO:</b> ¡Superficie caliente! Su aparato está equipado con tubos de refrigerante para mejorar el sistema de refrigeración de las paredes laterales. El líquido caliente podría fluir a través de estas superficies, causando calor en las paredes laterales. Esto es normal y no requiere mantenimiento de servicio. Tenga cuidado al tocar estas áreas.
-----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- Nuestra empresa no será responsable de los daños que se producirán si el aparato es utilizado sin conexión a tierra y la conexión eléctrica de acuerdo con las regulaciones nacionales.
- El enchufe del cable de alimentación debe ser de fácil acceso después de la instalación.
- No utilice cables de extensión o múltiples puntos de conexión inalámbricos entre su aparato y la toma de corriente.



	<b>ADVERTENCIA:</b> “Las películas protectoras del mango vertical” serán removidas.
-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------



### 4.1. Cosas a hacer para el ahorro de energía



Conectar el aparato a sistemas de ahorro de energía eléctrica es arriesgado ya que puede causar daños en el aparato.

- No deje las puertas abiertas del frigorífico por mucho tiempo.
- No coloque alimentos ni bebidas calientes en el interior del frigorífico.
- No sobrecargue el frigorífico, pues su capacidad de refrigeración disminuirá cuando se obstaculice la circulación de aire en su interior.
- Para poder almacenar el máximo de alimentos en el compartimento de congelación del frigorífico, la solapa superior y el cajón deben ser retirados y colocados encima de los estantes de vidrio. El consumo de energía indicado para el frigorífico se ha determinado después de retirar el frigorífico, la bandeja de hielo y la tapa y el cajón central para permitir la carga máxima. Se recomienda encarecidamente utilizar la solapa superior y el cajón inferior mientras se carga.
- Dependiendo de las características del aparato, la descongelación de los alimentos congelados en el frigorífico proporcionará un ahorro de energía y preservará la calidad de los alimentos.
- Como el aire caliente y húmedo no penetra directamente en su aparato cuando las puertas no están abiertas, su aparato se optimiza en condiciones suficientes para proteger su comida. Las funciones y componentes como el compresor, el ventilador, el calentador, el descongelador, la iluminación, la pantalla, etc. funcionarán según las necesidades para consumir el mínimo de energía en estas circunstancias.
- El flujo de aire no debe bloquearse colocando los alimentos frente al ventilador del compartimento del congelador. Los alimentos deben ser cargados al dejar el espacio mínimo de 5 cm por delante de la rejilla de ventilación de protección.
- El sensor de temperatura del congelador no debe entrar en contacto directo con los paquetes de alimentos. En caso de contacto con el sensor, el consumo de energía del aparato puede aumentar.



El interior del aparato debe ser limpiado.



Si se van a instalar dos frigoríficos uno al lado del otro, debe haber al menos 4 cm de distancia entre ellos.

### 4.2. Primer llenado

Antes de empezar a utilizar el frigorífico, asegúrese de que todos los preparativos se realizan de acuerdo con las instrucciones de las secciones "Instrucciones para la seguridad y el medio ambiente" e "Instalación".

Haga funcionar el aparato sin poner comida durante 6 horas y no abra su puerta a menos que sea necesario.



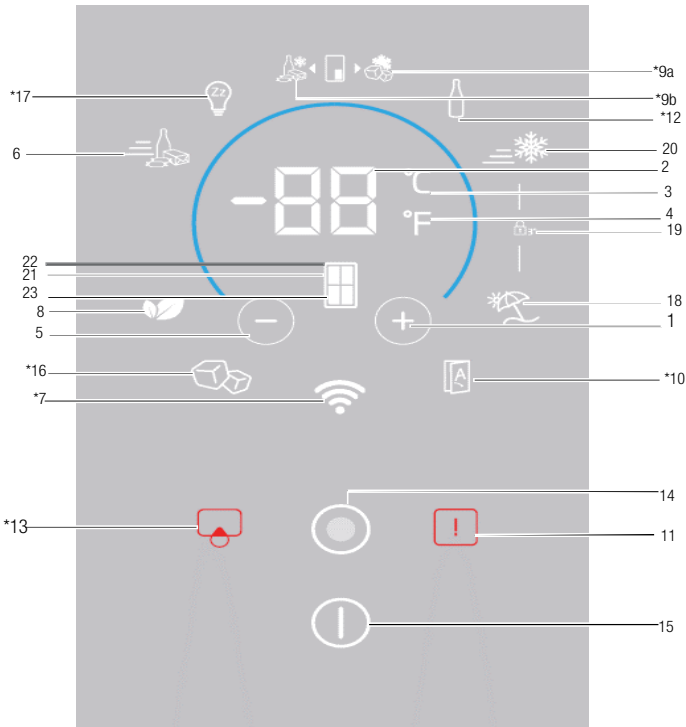
Se escuchará un ruido cuando el compresor cuando se pone en marcha. Los líquidos y gases sellados dentro del sistema de refrigeración también pueden producir ruido, incluso si el compresor no está funcionando. Esto es normal.



Es normal que los bordes frontales del frigorífico estén calientes. Estas áreas están diseñadas para ser calientes para evitar la condensación.

### 5.1. Panel de indicadores

Es posible que los paneles indicadores varíen según el modelo del aparato.  
Las funciones audiovisuales del panel indicador facilitan el uso del aparato.



- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajuste de la temperatura / Aumento de la temperatura</li> <li>2. Ajuste de temperatura - Deslizador / Indicador de valor de temperatura</li> <li>3. Selección de la unidad de temperatura (°C) Indicador Celsius</li> <li>4. Selección de la unidad de temperatura (°F) Indicador de Fahrenheit</li> <li>5. Ajuste de la temperatura / Disminución de la temperatura</li> <li>6. Indicador / botón de la función Quick Fridge</li> <li>7. *Inalámbrico</li> <li>8. Indicador/botón de modo Eco</li> <li>9. *Indicador/botón del congelador cómodo</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>10. *Auto Door</li> <li>11. Aviso/error de alta temperatura</li> <li>12. *Refrigerador de botellas</li> <li>13. *Aviso/botón de sustitución del filtro</li> <li>14. Botón de menús</li> <li>15. Indicador/botón ON/OFF del aparato</li> <li>16. *Indicador/botón de la función Icematic</li> <li>17. *Modo Sabbath</li> <li>18. Indicador/botón de modo vacaciones</li> <li>19. Indicación de bloqueo</li> <li>20. Indicador/botón de la función de congelación rápida</li> <li>21. Selección de la unidad</li> <li>22. Indicador de compartimento frigorífico</li> <li>23. Indicador del compartimento del congelador</li> </ol> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Puede que no se aplique a todos los modelos

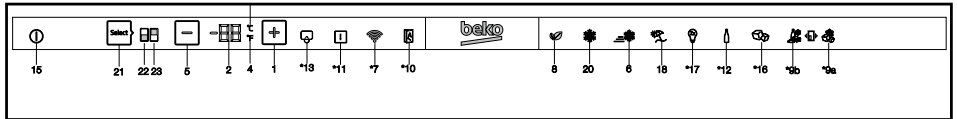


**\*Opcional:** Las ilustraciones de este manual sirven de ejemplo y pueden no coincidir exactamente con el modelo. En caso de que las piezas correspondientes no estén disponibles para el modelo adquirido, la ilustración se aplicará al resto de los modelos.

## Uso del aparato

### 5.2. Panel de indicadores

Es posible que los paneles indicadores varíen según el modelo del aparato. Las funciones audiovisuales del panel indicador facilitan el uso del aparato.



#### 1. Ajuste de la temperatura / Aumento de la temperatura

Cuando se presiona, aumenta la temperatura del compartimiento seleccionado.

#### 2. Ajuste de temperatura - Deslizador/ Indicador de valor de temperatura

Muestra el valor de la temperatura del compartimiento seleccionado. Además, puede deslizar el dedo hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir la temperatura.

#### 3. Selección de la unidad de temperatura (°C) Celsius indicador

Cuando se pulsa el botón, la unidad de temperatura se selecciona como Celsius.

Es el indicador de Celsius. Cuando se activa la indicación de Celsius, los valores de ajuste de la temperatura se muestran en Celsius y el icono correspondiente se enciende al 100%.

El icono de Fahrenheit se enciende en un 50%.

#### 4. Selección de la unidad de temperatura (°F) Fahrenheit indicador

Cuando se pulsa el botón, la unidad de temperatura se selecciona como Celsius.

Es el indicador Fahrenheit. Cuando se activa la indicación de Fahrenheit, los valores de ajuste de la temperatura se muestran en Fahrenheit y el icono correspondiente se enciende completamente.

El icono de Celsius se enciende en un 50%.

#### 5. Ajuste de la temperatura / Disminución de la temperatura

Cuando se presiona, disminuye la temperatura del compartimiento seleccionado.

#### 6. Indicador rápido de la función de congelación rápida (Quick fridge)

Cuando se activa la función de congelación rápida, el indicador se enciende al 100%. Cuando la función es cancelada, el aparato vuelve a su ajuste normal y el indicador se enciende en un 50%.

#### Botón de función de refrigeración rápida (Quick fridge)

Se utiliza para activar o desactivar la función de congelación rápida



Utilice la función de refrigeración rápida (Quick fridge) cuando desee enfriar rápidamente los alimentos colocados en el compartimento del frigorífico. Si desea enfriar grandes cantidades o alimentos frescos, active la función antes de colocar los alimentos en el aparato.



Si no lo cancela, la refrigeración rápida (Quick fridge) se cancelará automáticamente después de 8 horas como máximo o cuando el compartimento del frigorífico alcance la temperatura requerida.



Si presiona el botón del frigorífico rápidamente repetidamente con intervalos cortos, la protección del circuito electrónico se activará y el compresor no se pondrá en marcha inmediatamente.



Esta función no se reactiva luego de una falla de energía eléctrica.

### Puede que no se aplique a todos los modelos



**\*Opcional:** Las ilustraciones de este manual sirven de ejemplo y pueden no coincidir exactamente con el modelo. En caso de que las piezas correspondientes no estén disponibles para el modelo adquirido, la ilustración se aplicará al resto de los modelos.

## Uso del aparato

### 7. \*Inalámbrico

Cuando se pulsa el botón, el aparato se introduce en la red doméstica. Cuando se activa la función, el indicador se enciende en un 100%, cuando se cancela, el indicador se enciende en un 50%.

### 8. Indicador/botón de modo Eco

Presione este botón para activar y desactivar el modo Eco.

Cuando se activa el modo Eco, el indicador se enciende en un 100%. Cuando la función está activada, el congelador comenzará a funcionar en el modo eco al menos 6 horas después. Cuando se cancele la función, el indicador se encenderá en un 50%.

### 9a. \*Indicador/botón del congelador comodín

Cuando se pulsa el botón, el compartimento bromista funciona como un congelador y el indicador se enciende al 100%. El compartimento del frigorífico comodín se enciende en un 50%.

### 9b. \*Indicador/botón del frigorífico comodín

Cuando se pulsa el botón, el compartimento del comodín funciona como un frigorífico y el indicador se enciende al 100%. El congelador comodín se enciende un 50%.

### 10.\* Auto Door

Presione este botón para activar o desactivar el modo de puerta automática. Cuando se activa la función, el indicador se enciende al 100%. Cuando se cancele la función, el indicador se encenderá en un 50%.

Cuando la función está activa, toque la sección correspondiente en el picaporte para que la puerta se abra automáticamente.

### 11. Aviso/error de alta temperatura

Este indicador se ilumina durante un corte eléctrico, fallas de alta temperatura y avisos de error. Durante los cortes de energía a largo plazo, el valor más alto de temperatura del compartimento congelador parpadeará en la pantalla digital. Después de comprobar los alimentos que se encuentran en el compartimento del congelador, pulse el botón de alta temperatura para borrar la advertencia.

### 12. \*Refrigerador de botellas

Presione este botón para activar o desactivar el modo de frigorífico de botellas.

Cuando se activa la función, el indicador se enciende al 100%. Cuando la función se cancela, el indicador se enciende en un 50%.

### 13. \*Aviso/botón de sustitución del filtro

Este icono se enciende cuando el filtro necesita ser restablecido.

Cuando se presiona el botón, el filtro se reajusta y el icono de reajuste se apaga.

### 14. Botón de menús

Se utiliza para activar o desactivar el modo de reposo de la pantalla. Si no presiona ningún botón o abre la puerta en 30 segundos, cambia automáticamente al modo de reposo.

### 15. Indicador/botón ON/OFF del aparato

Presione y mantenga el botón On/Off durante 3 segundos para encender el aparato. Cuando el aparato se apaga, el indicador de encendido/apagado del aparato se enciende en un 100% y todos los demás indicadores se apagan. Para encender el aparato, presione y mantenga el botón durante 3 segundos de nuevo. La nevera se encenderá y el indicador de encendido/apagado se encenderá en un 50%.

### 16. \*Indicador/botón de la función Icematic

Presione este botón para activar o desactivar el Icematic. Si el indicador está encendido al 100%, significa que el icemático está funcionando. Si el indicador se enciende en un 50%, significa que el icemático está apagado.



El flujo de agua del depósito de agua se detendrá cuando no se seleccione esta función. Sin embargo, el hielo hecho con anterioridad puede ser tomado de la Icematic.

### 17. \*Modo Sabbath

Presione este botón para activar o desactivar el modo Sabbath. Cuando se activa la función, el indicador se enciende al 100%. Cuando se cancele la función, el indicador se encenderá en un 50%.

### 18. Indicador/botón de modo vacaciones

Presione este botón para activar el modo de vacaciones. El indicador del modo de vacaciones se encenderá en un 100%. Cuando el modo

## Uso del aparato

vacaciones está activo, se mostrará "- -" en el indicador del valor de la temperatura y no se realizará ninguna refrigeración activa en el compartimento del frigorífico. Cuando esta función esté activada, no es conveniente guardar la comida en el frigorífico. Los demás compartimentos seguirán enfriándose según las temperaturas que se hayan fijado.

Para cancelar esta función presione de nuevo el botón de **Función vacaciones**. Cuando se cancele la función, el indicador se encenderá en un 50%.

### 19. Indicación de bloqueo

Presione y mantenga presionados los botones **nevera rápida y vacaciones** simultáneamente durante 3 segundos. Al pulsar el botón, se iniciará una cuenta atrás en el indicador del valor de la temperatura. Cuando se activa el bloqueo de la llave, el indicador de bloqueo de la llave se encenderá en un 100% y se activará el modo de bloqueo de la llave. Los botones no funcionarán si el modo de bloqueo de botones está activo. Presione y sostenga los botones de frigorífico rápido y vacaciones de nuevo simultáneamente durante 3 segundos. Al pulsar el botón, se iniciará una cuenta atrás en el indicador del valor de la temperatura. Cuando se cancela el bloqueo de la llave, el indicador de bloqueo de la llave se encenderá en un 50% y el modo de bloqueo de la llave se desactivará.

Active esta función si quiere evitar que cambie la temperatura el frigorífico.

### 20. Indicador de función de congelación rápida

Cuando se activa la función de congelación rápida, el indicador se encenderá en un 100%. Cuando la función es cancelada, el aparato volverá a su configuración normal y el indicador se encenderá en un 50%.

### Botón de función de Quick Freeze (congelación rápida)

Se utiliza para activar o desactivar la función rápida congelar.

Presione este botón para activar o desactivar la función de Quick Freeze. Cuando se activa esta función, el compartimento congelador se enfriará a una temperatura inferior al valor establecido.



Utilice la función de Quick Freeze cuando se desea congelar rápidamente el alimento colocado en el compartimento del congelador. Si desea congelar grandes cantidades de alimentos frescos, active la función antes de colocar los alimentos en el aparato.



Si no se cancela, la función Quick Freeze se cancelará automáticamente después de 4 horas o cuando el compartimento frigorífico llegue a la temperatura requerida.



Esta función no se reactiva luego de una falla de energía eléctrica.

### 21. Selección de la unidad

Presione el botón de selección de cabina para ver y cambiar el valor de la temperatura del frigorífico o congelador en el indicador de valor de temperatura.

### 22. Indicador de compartimento frigorífico

Cuando este indicador está activo, la temperatura del frigorífico se muestra en el indicador del valor de temperatura.

### 23. Indicador del compartimento del congelador

Cuando este indicador está activo, la temperatura del compartimento de congelación se muestra en el indicador del valor de temperatura.

## Uso del aparato

### 5.3. La máquina de hielo

#### (Esta función es opcional)

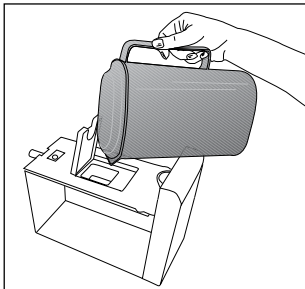
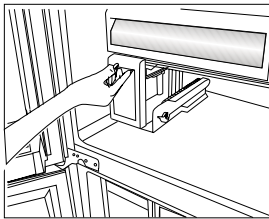
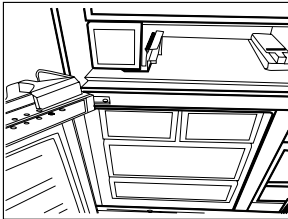
La máquina de hielo permite obtener hielo del aparato fácilmente.

Usando la máquina de hielo

1. Retire el depósito de agua del compartimento del frigorífico.
2. Llene el tanque de agua con agua.
3. Vuelva a colocar el depósito. Los primeros cubos de hielo estarán listos en aproximadamente cuatro horas en el cajón de la máquina de hielo situado en el compartimento del congelador.

**i** Mientras el depósito de agua está completamente lleno, podrá obtener aproximadamente 60-70 cubitos de hielo.

**i** El agua dentro del tanque debe ser renovada cada 2-3 semanas.



### 5.4. Icematic

#### (Esta función es opcional)

La máquina de hielo permite obtener hielo del aparato fácilmente.

#### Usando el icemático

1. Saque el icemático tirando de él con cuidado.
2. Llene el Icematic con agua.
3. Ponga Icematic en su lugar. Unas dos horas más tarde, el hielo estará listo.
4. Para obtener hielo, gire las perillas de los depósitos de hielo en el sentido de las agujas del reloj en 90° grados. Los cubos de hielo en los depósitos caerán en el contenedor de almacenamiento de hielo de abajo.
5. Puede sacar el contenedor de almacenamiento de hielo y servir los cubitos de hielo.

**i** No retire el Icematic del asiento para obtener hielo.

**i** Si lo desea, puede guardar los cubitos de hielo en el contenedor de almacenamiento de hielo. El contenedor de almacenamiento de hielo es sólo para acumular cubitos de hielo. No ponga agua en él. De lo contrario, se romperá.

### 5.5. Bandeja de hielo

#### (Esta función es opcional)

La bandeja de hielo le permite obtener hielo del aparato fácilmente.

#### Usando la bandeja de hielo

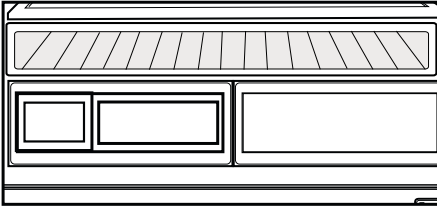
1. Retire la bandeja de hielo del compartimento del congelador.
2. Llene la bandeja de hielo con agua.
3. Coloque la bandeja de hielo en el congelador. Unas dos horas más tarde, el hielo estará listo.
4. Retire la bandeja de hielo del congelador y dóblela sobre la placa de servicio. Los cubos de hielo caerán fácilmente a la bandeja.

## Uso del aparato

### 5.6. Luz azul

#### (Esta función es opcional)

Los cajones del aparato se iluminan con una luz azul. Los alimentos almacenados en las nevera continúan su fotosíntesis por medio del efecto de la longitud de onda de la luz azul y así, preservan su frescura.



### 5.7. Deodoriser Module

#### (FreshGuard)

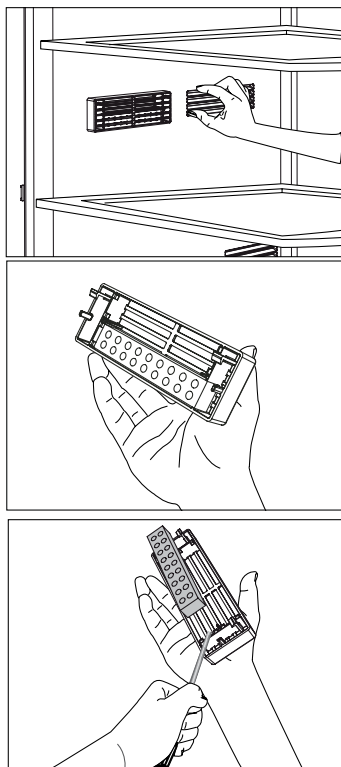
#### (This feature is optional)

The deodoriser module quickly eliminates the bad smells in your refrigerator before they permeate the surfaces. Thanks to this module, which is placed on the ceiling of the fresh food compartment, the bad odours dissolve while the air is actively being passed on the odour filter, then the air that has been cleaned by the filter is re-emitted to the fresh food compartment. This way, the unwanted odours that may emerge during the storage of foods in the refrigerator are eliminated before they permeate the surfaces.

This is achieved thanks to the fan, LED and the odour filter integrated into the module. The deodoriser module will get activated automatically on a periodical basis. The sound you will hear during periodical activation of the module is normal; it is emitted by the integrated fan. If you open the door of the fresh food compartment while the module is active, the fan will pause temporarily and resume where it has left off when the door is closed again. In case of a power failure, the deodoriser module will get activated when the power is back.

**Info:** It is recommended to store aromatic foods (such as cheese, olives and delicatessen foods) in their packaging and sealed to avoid bad odours that may result when smells of various foods get mixed. Besides, it is recommended to take spoiled foods out of the refrigerator quickly to prevent the other foods from getting spoiled and avoid bad odours.





### 5.8. Compartimiento de refrigeración

#### (Esta función es opcional)

Utilice este compartimiento para guardar las delicatessen que se almacenarán a una temperatura más baja o los aparatos cárnicos que consumirá en poco tiempo. No guarde sus verduras o frutas en este compartimiento.

Puede aumentar el volumen interior del aparato retirando cualquiera de los compartimentos el frigorífico:

Para sacarlo, simplemente tire hacia adelante hasta que se detenga y luego levántelo y tire hacia usted.

### 5.9. Cajón de frutas y verduras

El cajón para frutas y verduras del frigorífico está diseñado especialmente para mantener las verduras frescas sin perder su humedad. Para este propósito, la circulación del aire fresco se intensifica alrededor del cajón para verduras en general. Guarda tus frutas y verduras en este compartimiento. No coloque hojas verdes junto a las frutas para prolongar su vida.



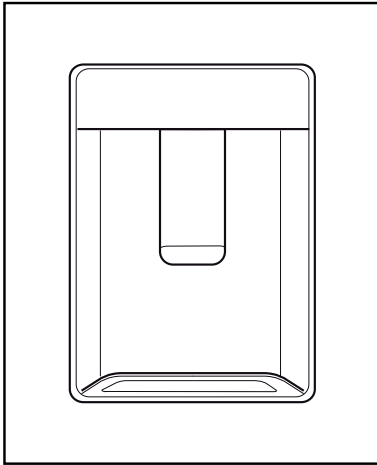
## Uso del aparato

### 5.10. Usar el dispensador de agua (Esta función es opcional)

**i** Es normal que los primeros vasos de agua que se tomen del dispensador estén calientes.

**i** Si el dispensador de agua no se usa por un largo período de tiempo, deseche los primeros vasos de agua para obtener agua fresca.

1. Presione la palanca del dispensador de agua con su vaso. Si utiliza un vaso de plástico blando, empujar la palanca con la mano será más fácil.
2. Después de llenar la taza hasta el nivel deseado, suelte la palanca.



**i** Tenga en cuenta que la cantidad de agua que sale del dispensador depende de la distancia a la que se presione la palanca. A medida que el nivel de agua en la copa/vaso aumenta, reduce suavemente la cantidad de presión en la palanca para evitar el desbordamiento. Si presiona ligeramente el brazo, el agua goteará; esto es bastante normal y no es un fallo.

### 5.11. Llenar el tanque del dispensador de agua

El depósito de llenado del tanque de agua se encuentra dentro del soporte de la puerta.

1. Abra la tapa del tanque.
2. Llene el depósito con agua potable fresca.
3. Cierre la cubierta.

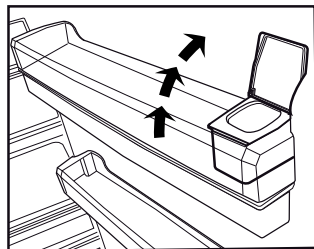
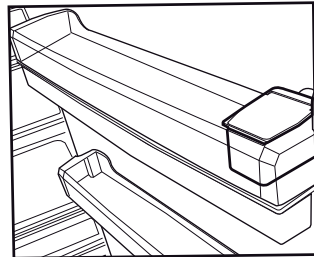
**i** No llene el depósito de agua con ningún otro líquido, excepto con agua como zumos de fruta, bebidas carbonatadas o alcohólicas que no sean aptas para su uso en el dispensador de agua. El dispensador de agua se dañará irreparablemente si se utilizan este tipo de líquidos. La garantía no cubre tales usos. Algunas sustancias químicas y aditivos contenidos en este tipo de bebidas/líquidos pueden dañar el depósito de agua.

**i** Utilice únicamente agua potable limpia.

**i** La capacidad del depósito de agua es de 3 litros; no lo llene en exceso.

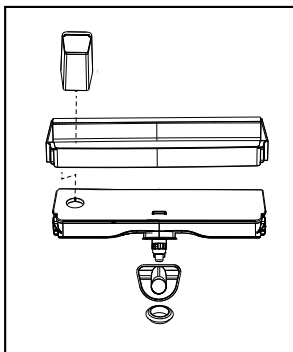
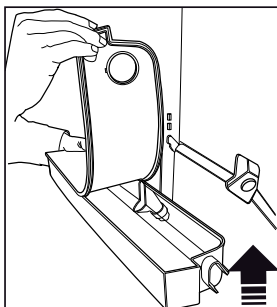
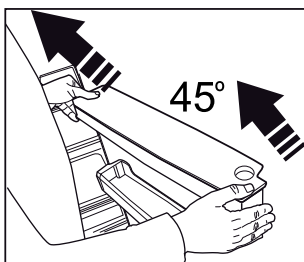
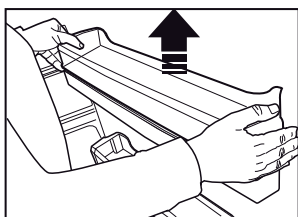
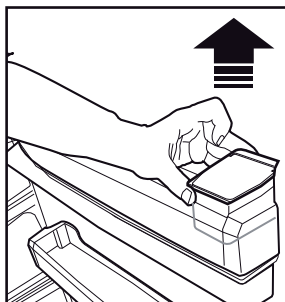
### 5.12. Limpieza del depósito de agua

1. Retire el depósito de llenado de agua que se encuentra dentro del estante de la puerta.



## Uso del aparato

2. Retire el portaequipajes sujetándolo por ambos lados.
3. Agarra el tanque de agua por ambos lados y retírelo con un ángulo de 45°C.
4. Retire la tapa del tanque de agua y limpie el tanque.



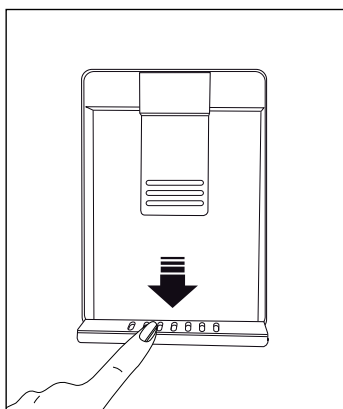
Los componentes del tanque de agua y del dispensador de agua no deben ser lavados en el lavavajillas.

### 5.13. Bandeja de goteo

El agua que gotea mientras se utiliza el dispensador de agua se acumula en la bandeja de derrame.

Retire el filtro de plástico como se muestra en la figura.

Con un paño limpio y seco, retire el agua que se ha acumulado.



## Uso del aparato

### 5.14. Crujiente controlado por la humedad (Ever Fresh)

#### (Esta función es opcional)

Gracias al frigorífico con control de humedad, las frutas y verduras pueden almacenarse durante más tiempo en un ambiente con condiciones de humedad ideales. Con el sistema de ajuste de la humedad con 3 opciones en la parte delantera del frigorífico, puede controlar el nivel de humedad en el interior en función de los alimentos que almacena. Se recomienda seleccionar la opción de verduras si sólo se almacenan verduras, la opción de frutas si sólo se almacenan frutas, y la opción mixta cuando se almacenan tanto frutas como verduras.

Para beneficiarse del sistema de control de la humedad y prolongar la vida útil de los alimentos, se recomienda no almacenar frutas y verduras en bolsas de plástico. Si las verduras se dejan dentro de las bolsas, esto hará que se descompongan en un corto período de tiempo. En particular, recomendamos no almacenar pepinos o brócoli en bolsas de plástico selladas. En caso de que no se prefiera el contacto con otras verduras por motivos de higiene, utilice una bolsa de papel perforado y otros materiales de embalaje similares en lugar de una bolsa.

Mientras se colocan las verduras, debe tenerse en cuenta el peso específico de las mismas. Las verduras pesadas y duras deben colocarse en el fondo del frigorífico y las verduras ligeras y blandas deben colocarse encima.

No coloque juntos la pera, el albaricoque, el melocotón, etc. y la manzana en particular que tienen un alto nivel de generación de gas etileno en la misma nevera con las otras verduras y frutas. El gas etileno que emiten estas frutas puede hacer que las otras maduren más rápido y se descompongan en menos tiempo.



### 5.15. Congelación de alimentos frescos

- Para preservar la calidad de la comida, se congelará lo más rápido posible cuando se coloque en el compartimento del congelador, utilice la función de congelación rápida para este propósito.
- Es posible almacenar el alimento en el compartimento del congelador cuando la congela mientras están fresco.
- Empaque la comida a ser congelada y cierre el embalaje de modo que no permita la entrada de aire.
- Asegúrese de empaquetar los alimentos antes de ponerlos en el congelador. Utilice recipientes para congelar, láminas y papeles a prueba de humedad, bolsas de plástico y otros materiales de embalaje en lugar de papeles de embalaje tradicionales.
- Etiquete cada paquete de alimentos y escriba la fecha antes de proceder a la congelación. Es posible distinguir la frescura de cada paquete de alimentos de esta manera al abrir el congelador cada vez. Guarde los alimentos congelados en el lado frontal del compartimento para asegurarse de que se utilicen primero.
- La comida congelada debe ser utilizada inmediatamente después de que se descongela y no se debe volver a congelar.
- No congele grandes cantidades de alimentos de una sola vez.

## Uso del aparato

Ajustes del congelador	Ajustes del frigorífico	Observaciones
-18°C	4°C	Este es el ajuste predeterminado y recomendado.
-20, -22 o -24°C	4°C	Estos ajustes se recomiendan para temperaturas superiores a 30°C.
Quick Freeze	4°C	Úselo cuando desee congelar su comida en poco tiempo. El aparato regresará a su estado previo cuando la operación haya terminado.
-18°C o más frío	2°C	Utilice esta configuración si usted piensa que el compartimento frigorífico no está lo suficientemente frío debido a las condiciones ambientales calientes o frecuente apertura y cierre de la puerta.

### 5.16. Recomendaciones para la conservación de los alimentos congelados

El compartimento deberá fijarse a -18 ° C, por lo menos.

1. Coloque los paquetes en el congelador tan pronto como sea posible después de la compra, sin permitir que se descongelen.
2. Compruebe si la fecha de "Usar antes de" y "Mejor consumase antes de" en el envase no se haya cumplido antes de congelarlo.
3. Asegúrese de que el paquete de comida no está dañado.

### 5.17. Información sobre la congelación

De acuerdo con los estándares IEC 62552, el congelará al menos 4,5 kg de comida a 25°C de temperatura ambiente hasta los -18°C o menos en 24 horas por cada 100 litros de volumen del congelador.

Es posible conservar los alimentos durante mucho tiempo sólo a -18°C o temperaturas más bajas.

Puede mantener la frescura de los alimentos durante muchos meses (a -18°C o temperaturas más bajas en el congelador).

Los alimentos que deben congelarse no se debe permitir que entren en contacto con los objetos previamente congelados para evitar que se descongelen parcialmente.

Hiera las verduras y drene el agua con el fin de guardar las verduras durante un tiempo más largo, congeladas. Después de drenar el agua, póngalas en paquetes a prueba de aire y colóquelas dentro del congelador. Los alimentos como plátanos, tomates, lechuga, apio, huevos cocidos y patatas no son adecuados para la congelación. Cuando estos alimentos se congelan, solo su valor nutricional y el sabor se verán afectados negativamente. No debe dejar que se echen a perder para que no puedan constituir un riesgo para la salud humana.

### 5.18. Colocación de los alimentos

Estantes del congelador	Varios artículos congelados como carne, pescado, helados, vegetales, etc.
Estantes del frigorífico	Comida en ollas o sartenes, platos cubiertos y recipientes cerrados, huevos (en recipiente cerrado)
Estantes de la puerta o del compartimento frigorífico	Alimentos o bebidas pequeños y embalados
Cajón de frutas y verduras	Verduras y frutas
Zona fresca para alimentos frescos	Carnes frías (comida para el desayuno, aparatos cárnicos que se consumen en un corto plazo)

### 5.19. Aviso de puerta abierta

#### (Esta función es opcional)

Se dará una señal de alarma acústica cuando la puerta del aparato se deje abierta durante 1 minuto. Esta advertencia se silenciará cuando la puerta esté cerrada o cualquiera de los botones de la pantalla (si los hay) se presionen.

### 5.20. Luz de Iluminación

Las lámparas LED se utilizan como lámparas de iluminación. Póngase en contacto con el servicio autorizado en caso de que haya algún problema con este tipo de luz.

Las lámparas de iluminación utilizadas en el aparato no están diseñadas ni son adecuadas para la iluminación de la casa. Las lámparas de iluminación del frigorífico y/o congelador están destinadas a garantizar una carga cómoda y segura de los alimentos.

La vida útil del aparato se extenderá y los problemas frecuentes disminuirán si el aparato se limpia periódicamente.



**ADVERTENCIA:** Desenchufe el aparatos antes de limpiarlo.



**ADVERTENCIA:** Se recomienda limpiar el condensador cada seis meses con guantes. No debe usar aspiradoras.

- No utilice nunca gasolina, benceno o sustancias similares para la limpieza.
- No utilice nunca instrumentos abrasivos afilados, jabón, limpiadores domésticos, detergente o cera para la limpieza.
- Disuelva una cucharadita de carbonato en medio litro de agua. Remoje un paño en la solución y escúrralo bien. Limpie el interior del frigorífico con este paño y séquelo bien.
- Asegúrese de que no entre agua en la carcasa de la lámpara ni en otras partes eléctricas.
- Si no va a utilizar el frigorífico durante mucho tiempo, desenchúfelo, retire todos los alimentos del interior, límpielo y deje la puerta entreabierta.
- Compruebe regularmente que las juntas de la puerta estén limpias. Si no, límpielos.
- Saque todos los artículos del aparato para quitar la puerta y los estantes del cuerpo.
- Retire los estantes de la puerta tirando ellos hacia arriba. Deslice los estantes hacia abajo para volver a instalarlos después de la limpieza.
- Nunca utilice agentes de limpieza clorados o agua para limpiar las superficies externas o las partes cromadas del aparato. El cloro causa abrasión en tales superficies metálicas.
- Para los aparatos que no son "No Frost", se producen gotas de agua y escarcha hasta un ancho de dedo en la pared trasera del compartimento del frigorífico. No lo limpie; nunca aplique aceite o agentes similares sobre él.
- Utilice sólo paños de microfibra ligeramente húmedos para limpiar la superficie exterior del aparato. Las esponjas y otros tipos de paños de limpieza pueden rayar la superficie.

### 6.1. Evitar los malos olores

En la fabricación de nuestras neveras no se utilizan materiales que puedan causar olores. Sin embargo, puede emitirse un olor si los alimentos se almacenan de forma inadecuada o si la superficie interior del aparato no se limpia como es debido. Por favor, considere lo siguiente para evitar este problema:

- Es importante que el frigorífico se mantenga limpio. Los residuos de alimentos, las manchas, etc. pueden causar olores. Por esta razón, limpie su frigorífico con carbonato disuelto en agua cada 15 días. No utilice nunca detergentes o jabón.
- Mantenga sus alimentos en recipientes cerrados. Los microorganismos emitidos por los vasos sin cubierta pueden causar olores desagradables.
- No guarde nunca alimentos caducados o estropeados en el frigorífico.

### 6.2. Protección de las superficies de plástico

No coloque aceites líquidos o comidas preparadas con aceite en su frigorífico en recipientes no sellados, ya que dañan las superficies plásticas del frigorífico. Si se derrama o unta aceite en las superficies de plástico, limpie y enjuague inmediatamente la parte correspondiente de la superficie con agua caliente.

### 6.3. Limpieza de la superficie interior

Para limpiar las superficies internas y todas las partes extraíbles, Lávelas con una solución suave compuesta de jabón, agua y carbonato. Enjuague muy bien y seque. Evite que el agua entre en contacto con los medios de iluminación y el panel de control.

#### ATENCIÓN:



No utilice vinagre, alcohol para frotar u otros agentes de limpieza a base de alcohol en ninguna de las superficies interiores.

### 6.4. Superficies exteriores de acero inoxidable

Utilice un agente limpiador de acero inoxidable que no sea abrasivo y aplíquelo con un paño suave y sin pelusas. Para pulir, limpie la superficie suavemente con un paño de microfibra húmedo y utilice cuero seco. Siga siempre los hilos del acero inoxidable.

### **6.5. Productos de limpieza para las puertas de vidrio**

Retire la lámina de protección en el vidrio.

Hay una capa en la superficie de vidrio. Este revestimiento minimiza la formación de manchas y asegura que las manchas y la suciedad se limpien fácilmente. Los vidrios que no están protegidos por un revestimiento pueden estar expuestos a una adherencia permanente de contaminantes orgánicos o inorgánicos, en el aire o en el agua, como la cal, las sales minerales, los hidrocarburos no quemados, los óxidos metálicos y los silicios, que provocan manchas y daños físicos en poco tiempo. A pesar del lavado regular, el vaso se vuelve muy difícil de mantener limpio, aunque no imposible. Como resultado, la claridad y la buena apariencia del cristal se reducen. Los compuestos y métodos de limpieza duros y abrasivos aumentan aún más estos defectos y aceleran el proceso de deterioro.

\*Para la limpieza deben utilizarse aparatos de limpieza no alcalinos, no abrasivos y a base de agua.

Para que el revestimiento tenga una larga vida útil, no deben utilizarse sustancias alcalinas o abrasivas durante los procesos de limpieza.

Estos vidrios fueron sometidos a un proceso de templado para aumentar su resistencia al impacto y a la rotura.

Como medida de seguridad adicional, hay una película de seguridad en las superficies traseras de los vidrios para asegurar que no dañen el medio ambiente en caso de rotura.

Por favor, revise esta lista antes de llamar al servicio técnico. Esto le ahorrará tiempo y dinero. Esta lista contiene los problemas más frecuentes que no son resultado de una mano de obra o material defectuoso. Es posible que su aparato no tenga algunas de las características que se describen aquí.

### El frigorífico no está funcionando.

- Puede que no esté bien conectado. >>>Enchufa el aparato correctamente.
- El fusible del enchufe al que está conectado el frigorífico o el fusible principal puede haberse fundido. >>>Compruebe el fusible.

### Condensación en la pared lateral del frigorífico (MULTI ZONE, COOL CONTROL y FLEXI ZONE).

- La puerta puede haberse abierto/cerrado con frecuencia. >>>No abrir/cerrar la puerta del frigorífico con frecuencia.
- El ambiente puede ser demasiado húmedo. >>>No instale el frigorífico en lugares con un nivel de humedad muy alto.
- Los alimentos que contienen líquido pueden haber sido colocados en el frigorífico en recipientes sin tapa. >>>No coloque alimentos que contengan líquidos en el frigorífico en recipientes no sellados.
- La puerta del frigorífico puede haberse dejado entreabierta. >>>No mantenga las puertas del frigorífico abiertas durante mucho tiempo.
- El termostato puede haber sido ajustado a un nivel muy frío. >>>Ajuste el termostato a un nivel apropiado.

### El compresor no funciona.

- El calor protector del compresor se apagará durante los fallos repentinos de alimentación o de enchufe, ya que la presión del refrigerante en el sistema de refrigeración del frigorífico no se ha equilibrado todavía. El frigorífico comenzará a funcionar aproximadamente después de 6 minutos. Por favor, llame al Proveedor de Servicios Autorizados si el frigorífico no arranca al final de este período.
- El congelador está en ciclo de descongelación. >>>Esto es normal para un frigorífico que realiza un descongelamiento automático completo. El ciclo de descongelación se realiza periódicamente.
- Es posible que el frigorífico no esté enchufado. >>>Asegúrate de que el enchufe encaje en la toma de corriente.
- Los ajustes de temperatura pueden ser incorrectos. >>>Selecciona el valor de temperatura correcto.
- Posible fallo de alimentación. >>>El frigorífico comenzará a funcionar normalmente cuando se restablezca la energía.

### El ruido de funcionamiento aumenta cuando el frigorífico está en funcionamiento.

- El rendimiento del funcionamiento del frigorífico puede variar en función de los cambios de temperatura ambiente. Esto es normal y no se trata de ninguna avería.

### El frigorífico está funcionando con frecuencia o durante mucho tiempo.

- Su nuevo aparato puede ser más grande que el anterior. Los frigoríficos más grandes funcionan durante un período de tiempo más largo.
- La temperatura ambiente puede ser alta. >>> Es normal que el aparato funcione por períodos más largos en ambientes calientes.
- Es posible que el frigorífico se haya enchufado o cargado con alimentos. >>>El aparato tarda más en alcanzar la temperatura establecida cuando acaba de ser enchufado o cargado con alimentos. Esto es normal.
- Es posible que recientemente se hayan puesto grandes cantidades de comida caliente en el frigorífico. >>>No coloque comida caliente en el frigorífico.
- Es posible que las puertas se hayan abierto con frecuencia o se hayan dejado entreabiertas durante mucho tiempo. >>>El aire caliente que entra en el frigorífico hace que funcione durante un período más largo de tiempo. No abra las puertas con demasiada frecuencia.
- La puerta del congelador o del frigorífico puede haberse dejado entreabierta. >>> Compruebe si las puertas están completamente cerradas.
- El aparato puede ser ajustado a una temperatura muy baja. >>> Ajustar la temperatura del frigorífico a un valor más alto y esperar hasta que el aparato alcance esta temperatura.
- La junta de la puerta del frigorífico o del congelador puede estar sucia, desgastada, rota o mal asentada. >>> Limpia o reemplaza el sello. Un sello dañado/roto hace que el frigorífico funcione durante más tiempo para mantener la temperatura actual.

### La temperatura del frigorífico es adecuada pero la temperatura del congelador es muy baja.

- La temperatura del compartimento del congelador puede estar ajustada a un valor muy bajo. >>> Ponga la temperatura del compartimento del congelador a un valor más alto y compruébelo.

### La temperatura del congelador es adecuada pero la temperatura del frigorífico es muy baja.

- La temperatura del frigorífico se ajusta a un valor muy bajo. >>> Ajuste la temperatura del frigorífico a un valor más alto y compruebe.

## Solución de problemas

### Los alimentos que se guardan en los cajones del frigorífico se congelan.

- La temperatura del frigorífico puede tener un valor muy alto. >>> Ajuste la temperatura del frigorífico a un valor más bajo y compruebe.

### La temperatura en el frigorífico o el congelador es muy alta.

- La temperatura del frigorífico puede tener un valor muy alto. >>> El ajuste de la temperatura del frigorífico tiene un efecto en la temperatura del congelador. Cambia la temperatura del frigorífico o el congelador hasta que la temperatura del compartimento el frigorífico o el congelador alcance un nivel adecuado.
- Es posible que las puertas se hayan abierto con frecuencia o se hayan dejado entreabiertas durante mucho tiempo. >>>No abra las puertas con demasiada frecuencia.
- La puerta puede haberse dejado entreabierta. >>>Cierre la puerta completamente.
- El frigorífico puede haber sido simplemente enchufado o cargado con alimentos. >>>Esto es normal El aparato tarda más en alcanzar la temperatura establecida cuando acaba de ser enchufado o cargado con comida.
- Es posible que recientemente se hayan puesto grandes cantidades de comida caliente en el frigorífico. >>>No coloque comida caliente en el frigorífico.

### Vibración o ruido.

- El suelo puede no ser estable o estar nivelado. >>>Si el frigorífico tiembla cuando lo mueva ligeramente, ajuste las patas para equilibrarlo. Asegúrese de que el suelo esté nivelado y sea capaz de soportar el frigorífico.
- Los objetos colocados en el frigorífico pueden causar ruido. >>>Retire los objetos del frigorífico.

### Hay ruidos que provienen del frigorífico como el derrame de líquido o la pulverización.

- Los flujos de líquidos y gases se producen de acuerdo con los principios de funcionamiento del frigorífico. >>>Esto es normal y no es una falla.

### Se escucha un silbido en el frigorífico.

- Hay ventiladores que se utilizan para enfriar el frigorífico. Esto es normal y no se trata de ninguna avería.

### La humedad se acumula en las paredes internas del frigorífico.

- El clima caluroso y húmedo aumenta la formación de hielo y la condensación. Esto es normal y no se trata de ninguna avería.
- Es posible que las puertas se hayan abierto con frecuencia o se hayan dejado entreabiertas durante mucho tiempo. >>>No abra las puertas con demasiada frecuencia. Cierre las puertas en caso de que estén abiertas.
- La puerta puede haberse dejado entreabierta. >>>Cierre la puerta completamente.

### La humedad se produce en la superficie exterior del frigorífico o entre las puertas.

- El aire podría estar húmedo. Esto es bastante normal en climas húmedos. >>>La condensación desaparecerá cuando el nivel de humedad disminuya.
- Puede haber condensación externa en la sección entre dos puertas del frigorífico si se usa el aparato raramente. Esto es normal. La condensación desaparecerá con el uso frecuente.

### Hay un mal olor dentro del frigorífico.

- Es posible que no se haya realizado una limpieza regular. Limpie el interior del frigorífico con una esponja, agua tibia o agua con gas.
- Algunos recipientes o materiales de embalaje pueden causar el olor. >>>Usa otro recipiente, o materiales de embalaje de otra marca.
- Los alimentos pueden haber sido colocados en el frigorífico en recipientes sin tapa. >>>Almacene los alimentos en recipientes cerrados. Los microorganismos emitidos por los vasos sin cubierta pueden causar olores desagradables.
- Saque los alimentos caducados o estropeados del frigorífico.

### La puerta no puede cerrarse.

- Los paquetes de alimentos pueden impedir que la puerta se cierre. >>> Reubique los paquetes que obstruyen la puerta.
- El frigorífico puede ser inestable en el suelo. >>>Ajuste las patas del frigorífico según sea necesario para mantener el frigorífico en equilibrio.
- El suelo puede no estar nivelado o sólido. >>>Asegúrese de que el suelo esté nivelado y tenga capacidad para soportar el frigorífico.

### Los cajones de verduras están atascados.

- Los alimentos pueden estar tocando la pared superior del cajón. >>>Reorganizar los alimentos en el cajón.



## Solución de problemas

### Si la superficie del aparato está caliente.

Se pueden observar altas temperaturas entre las dos puertas, en los paneles laterales y en la parrilla trasera mientras el aparato está en funcionamiento. Esto es normal y no requiere mantenimiento!

### El ventilador sigue funcionando cuando la puerta está abierta.

El ventilador puede seguir funcionando cuando la puerta del congelador está abierta.



**ADVERTENCIA:** Si no puede eliminar el problema aunque siga las instrucciones de esta sección, consulte a su distribuidor o al proveedor de servicios autorizado. No intente nunca reparar un aparato que funcione mal.